

# GENEL KREDİ SÖZLEŞMESİ

## 1. TARAFLAR VE KONU

Bir tarafta, Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli/İstanbul adresindeki KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. (Bu Sözleşmede "Banka" olarak anılacaktır.) ile diğer tarafta Sözleşmenin sonunda adı/unvanı, adresi yazılı kişi/kışler (Bu Sözleşmede, birden fazla olsa da "Müşteri" olarak anılacaktır) arasında aşağıdaki şartlarda ve sözleşme sonunda belirtilmiş limitte kredi açılması ve bu limitin işbu sözleşmede mutabık kalınmış esas ve usuller dairesinde kullanırılması için işbu Sözleşme tanzim ve imza edilmiştir.

"Sözleşme" tabiri; işbu Genel Kredi Sözleşmesi ("Sözleşme" olarak anılacaktır) ile buna istinaden imzalanmış veya imzalanacak her türlü sözleşme, protokol, taahhüt, yazı, form, belge ve sair eklerin tamamını şamildir.

## 2. SÖZLEŞMENİN KAPSAMI

### 2.1. Tüm Kredi Ve Mevzuatın Kredi Saylığı İşlemlerin, Sözleşmenin Kapsamına Dâhil Olması

**2.1.1.** Bu Sözleşme hükümleri, Banka ile Müşteri arasında gerçekleşecek tüm kredi ve mevzuatin kredi saylığı işlemler ile ilişkiler için geçerli olup, kolaylık olması bakımından bundan böyle tüm bu ilişkiler ve finansman sağlama, kısaca "kredi" olarak anılacaktır.

**2.1.2.** Taraflar arasındaki, daha önceki iş, işlem, ilişkiler nedeniyle doğmuş ve/veya doğacak borç ve yükümlülükler de başkaca bir işleme lüzum olmaksızın kendiliğinden Sözleşme kapsamına dahil olur.

**2.1.3.** Sözleşmenin madde numaraları ve madde başlıklarını kullanılarak düzenlenmiş olması, okuma ve anlamada kolaylık temini amacıyladır; uygulamalar ve yorumlar, Sözleşmenin bütünü nazara alınarak yapılacaktır.

### 2.2. Sözleşmenin Yorum ve Uygulamasında Bankanın Niteliğinin Esas Alınması

Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın "finansman sağlayan" niteliği öncelikle nazara alınacaktır. Bu nedenle;

**2.2.1.** Finansmana konu mali ve saticı bulan, Bankaya bildiren Müşteri olduğundan, Müşterinin hem mal ve hem de satıcı hakkında TBK m.128 anlamında garantisini olduğu taraflarca kabul edilir; bu nedenle Malın ayıp ve zaptı ile Satıcının davranışları sebebiyle Müşteri, Bankadan herhangi bir talepte bulunmayacağını, konuya ilişkin tüm ihtilafların Satıcı ile kendisi arasında cereyan edeceğini kabul ve taahhüt ile konuya ilgili olarak Bankaya karşı ileri sürebileceği tüm haklarından peşinen feragat eylesidini gayrikabili kabul, beyan ve taahhüt eder.

**2.2.2.** Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özelliği icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Müşterinin, bazı işlemlerde Bankanın vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işleme sınırlı olarak uygulanır, yorumlanır ve nazara alınır; hiçbir hal ve şartta genel yorum yapılamaz ve genele şamil edilemez.

**2.2.3.** Banka ile Müşteri arasındaki kredi ilişkilerinin (sağlanan finansmanın) konusunu içki, kumar, şans oyunları, domuz ürünleri gibi Banka çalışma prensipleriyle bağdaşmayan şeyler oluşturamaz; bu nedenle Banka, sağladığı finansmanın bu tür yasak işlemlere konu edilmiş olduğunu sonradan öğrense dahi derhal sözleşmeyi fesih ile finansman tutarının derhal ve defaten geri ödenmesini talep edebilir. Bankanın bu sebeplerle zarar ziyan talep etme hakları saklıdır.

## 1. الطرفان والموضوع

تم تنظيم وتوقيع هذا العقد من أجل فتح إئتمان بالحد الذي تم تحديده في نهاية العقد وحسب الشروط أدناه ومن أجل أن يتم استخدام هذا الحد في الدائرة وفق الأساسات والأصول المنقولة عليها في هذا العقد بين الطرف الأول البنك الكويتي التركي للمساهمة (سيتم الإشارة إليه في هذا العقد بـ"البنك") في العنوان التالي: جادة بوبيوك ديري، رقم: 129/1 إسينتني-شيشلي/إستانبول (Şişli/İstanbul)، وبين الطرف الآخر وهو الشخص/الأشخاص المكتوب إسمه التجاري، وعنوانه في نهاية العقد (سيتم الإشارة إليه في هذا العقد بـ"العميل" ولو كان أكثر من شخص واحد).

كلمة "العقد" تشمل كل أنواع العقود والبروتوكولات والمراسلات والنداءات والوثائق وكامل الملحقات الأخرى التي تم توقيعها أو التي سيتم توقيعها مع هذا عقد الإنتمان العام (سيتم الإشارة إليه بـ"العقد") وإسناداً إلى هذا.

## 2. محتوى العقد

1.2. أن تكون كل العمليات الإنتمانية والتي تُعد لوانحها إنتمانية داخلة ضمن محتوى العقد

**1.1.2.** ستكون أحكام هذا العقد صالحة من أجل العلاقات بين جميع العمليات الإنتمانية والتي تُعد لوانحها إنتمانية التي سيتم تنفيذها بين البنك والعميل، ولسهولة سيتم من الآن وصاعداً الإشارة إلى جميع هذه العلاقات وتوفير التمويلات اختصاراً بـ"إنتمان".

**2.1.2.** تكون الديون والإلتزامات الناجمة أو التي ستنتج عن الأعمال والعمليات والعلاقات السابقة بين الطرفين داخلة ضمن العقد بشكل تلقائي وبدون الحاجة إلى أي عملية من قبل الآخرين.

**3.1.2.** كون العقد منظماً باستخدام أرقام للمواد وعناوين للمواد هو بهدف تسهيل القراءة والفهم، وسيتمأخذ كل العقد والتطبيقات والتفسيرات بعين الإعتبار.

**2.2.2.** إعتماد استحقاق البنك كأساس في تطبيق العقد وتفسيره

سيتم مسبقاً أخذ استحقاق البنك "توفير التمويل" بعين الإعتبار في تطبيق وتفسير العقد، ولهذا السبب:

**1.2.2.** فيما يتعلق بالتمويل يتم القبول أن ضمانة العميل حول كلا من البضاعة والبائع هي بمعنى المادة 128 من قانون الديون التركي، كما أن العميل يبلغ البنك بإيجاد البضاعة والبائع، فلذلك ولاسباب تتعلق بسلوك البائع أو عيب في البضاعة يقر ويبين ويتبع العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بالتنازل مقدماً عن جميع الحقوق التي قد يتقمب بها ضد البنك في المستقبل فيما يتعلق بموضوع التعهد والقبول الذي سيجري بينه وبين البائع وجميع الخلافات في هذا الموضوع، وعدم طلب أي شيء من البنك.

**2.2.2.** بسبب قواعد العمل في البنك، يتم تطبيق الحكم المرفق بالعقد الذي تتطلب أي عملية وتفسيره وإعتماده كأساس (على سبيل المثال: قبول البنك بالوكيل في بعض العمليات، وقول العميل في بعض العمليات) بشكل محدود بهذه العملية فقط، ولا يمكن تفسير أي شرط أو حالة بشكل عام ولا يمكن تعديمهها كذلك.

**3.2.2.** لا يمكن تنفيذ أشياء تتعارض مع قواعد العمل في البنك مثل المشروبات الكحولية، وألعاب القمار والحظ، ومنتجات لحم الخنزير، وذلك بالنسبة لموضوع العلاقات الإنتمانية بين البنك والعميل (التمويل الذي يتم توفيره)، وإذا علم البنك أن التمويل الذي تم توفيره قد تم ربطه بأي عمليات محظمة من هذا النوع، يستطيع البنك طلب إستعادة كامل مبلغ التمويل دفعة واحدة وفي الحال مع فسخ العقد بشكل فوري. وهذه الأسباب يحتفظ البنك بحقوقه في طلب تعويض عطل وضرر.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتني/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



### 3.2. ما قد يستطيع البنك استخدامه من حقوق وتخويلات في العقد في الوقت الذي يريد

لا يمكن تفسير استخدام الحقوق والأحكام الموجودة في العقد لمصلحة البنك على أنها تقيد للبنك، ويمكّن البنك الحق دالنا وبصورة مطلقة في اختيار استخدام حقوقه وتخويلاته من عدمها أو استخدامها في الوقت الذي يريد. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكن تفسير عدم استخدام البنك لأي من حقوقه في وقتها على أنه شكل من أشكال التنازل عنها.

### 3.2-4 أن الاتفاقية هي اتفاقية / تعهد حول المعاملات الخاصة أيضاً في نفس الوقت

3.2-4-1 بالنسبة للحالات التي لا توجد اتفاقيات أو تعاهدات وما شابه حولها وفي الحالات التي تتطلب استعمال القرض الدوار والحالات التي يجب عقد اتفاقية خاصة وكتابية فيها، يتم تطبيق الاتفاقية في هذه العلاقات أيضاً بين الأطراف. ولهذا السبب، يتم تطبيق الاتفاقية للحساب الجاري وجميع المعاملات الأخرى أيضاً في نفس الوقت.

3.2-4-2 هذه الاتفاقية هي بحكم اتفاقية الحساب الجاري أيضاً بين الأطراف. وعلى هذا الأساس يقبل الأطراف من الآن إجراء الاستقطاع بطريقة الحساب الجاري المتداول لديونهم ومستحقاتهم التي ستحتقرق في إطار الحساب الجاري لدى البنك (القرض الممنوح من قبل البنك، والدفاتر التي تتم، وحصص الأرباح، والعمولات، والمصاريف) والضرائب، والرسوم، والأجور، والصناديق، وأجرة التوكيل وما شابه) وتطبق أصول الحساب الجاري، وأن تكون سجلات ودفاتر البنك هي الأساس في تحديد مقدار المستحقات.

3.2-4-3 يمكن فسخ اتفاقية الحساب الجاري هذه ببيان من طرف واحد من قبل البنك في كل وقت وحال يرى البنك ضرورة فيه. وفي هذه الحالة يكون كامل مستحقات البنك مستجعل السداد، ويتعهد العميل دفع جميع ديونه فوراً ودفعه واحدة بما فيها الضرائب والرسوم والمصاريف والعمولات والصناديق. إن فسخ اتفاقية الحساب الجاري، لا يؤثر على هذه الاتفاقية والاتفاقيات والتعاهدات والبروتوكولات الأخرى، ولا يستوجب فسخها.

3.2-4-4 إن هذه الأحكام لا تزيل مسؤولية سداد ديون العميل في الآجال المحددة في حال اتخاذ القرار بسداد ديون العميل على أقساط.

### 3.تعريفات

3.1. **حصة الربح (الربح أو حصة الربح العقدية):** هي المبلغ الواجب إضافته إلى رأس المال/الكلفة ويتم حسابه على أساس نسبة محددة متبقٍ عليها بين الطرفين أو نسبة سيتم تحديدها إستناداً إلى الملحق، وذلك في كل عملية إئتمان/تمويل أو في كل عملية تُعد إئتمانية.

3.2. **غarama التأخير:** هي المبلغ الواجب إضافته إلى نسبة التأخير/التمنع ويتم حسابها على أساس نسبة محددة متبقٍ عليها بين الطرفين أو نسبة سيتم تحديدها إستناداً إلى العقد، وذلك في حالة التأخير/التمنع عن دفع قرض العميل.

3.3. **البائع:** يستعمل هذا الاسم كاسم مشترك للشخصيات الحقيقة أو الاعتبارية التي توفر و/أو تنتج و/أو توزع البضاعة موضوع هذه الاتفاقية.

3.4. **المقدولة:** تستعمل كاسم مشترك لجميع أنواع الأموال الممنولة وغير الممنولة وجميع أنواع الحقوق بما فيها حقوق الاستعمال، والحقوق غير المادية مثل برامج الكمبيوتر والصوتيات والمرئيات وغيرها التي تجهز للاستخدام في البيئة الإلكترونية والبضائع والمنتجات والخدمات والقيم الممنولة التي يمكنها أن تكون موضوعاً للتسوق قانوناً وفعلياً ومن حيث مبادىء البنك التشاركي.

3.5. **وسائل الاتصال:** يتم إستخدامها كاسم عام لوسائل تكنولوجية تنقل المعلومات/الوثائق بطرق على الفاكس، والبريد الإلكتروني، والرسائل، والتيليس، والسويفت (جهاز فائق السرعة لنقل المعلومات بين المصارف) وما شابه ذلك.

## 2.3. Bankanın Sözleşmedeki Hak ve Yetkilerini Dilediği Zaman Kullanabileceği

Sözleşmede Banka lehine yer alan hükümler ve hakların kullanılması, Banka için vecibe imiş gibi yorumlanamaz; Banka hak ve yetkilerini kullanıp, kullanmamak veya dilediği zaman kullanmak seçeneğine mutlak surette ve her zaman sahiptir. Ayrıca Bankanın bu haklarını zamanında ya da hiç kullanmaması, bunlardan feragat ettiği şeklinde de yorumlanamaz.

## 2.4. Sözleşmenin Aynı Zamanda Özel İşlemelere İlişkin Sözleşme/Taahhüt Niteliğinde Olması

2.4.1. Taraflar arasında ayrıca bir sözleşme, taahhüt vs. bulunmadığı durumlar ile kredinin rotatif kredi biçiminde kullandırılması, özel ve yazılı sözleşme yapılması gereken durumlarda Sözleşme, bu ilişkilere de uygulanacaktır. Bu nedenle, Sözleşme aynı zamanda cari hesap ve sair tüm işlemlere de tatbik edilir.

2.4.2. Bu Sözleşme, taraflar arasında aynı zamanda bir cari hesap sözleşmesi hükmü de taşımaktadır. Buna göre taraflar, Banka uhdesindeki cari hesap çerçevesinde tahakkuk edecek borç ve alacaklarının (Banka tarafından kullandırılan kredi, yapılan ödemeler, kâr payları, komisyon, masraf, vergi, harç, resim ve fon, ücreti vekâlet ve sair alacaklar) karşılıklı olarak cari hesap yöntemi ile mahsullarının yapılmasını, hesabı cari usulünün tatbikini ve alacak miktarının tespiti hususunda Bankanın muhasebe kayıt ve defterlerinin esas alınacağını peşinen kabul etmişlerdir.

2.4.3. İşbu cari hesap sözleşmesi Bankaca gerek görüldüğü her halde ve zamanda tek yanlı beyanla feshedilebilir. Bu halde Banka alacağının tamamı muacel olur ve Müşteri vergi, harç, masraf, komisyon, fon dâhil bilcümle borçlarını derhal ve defaten ödemeyi taahhüt eder. Cari hesap sözleşmesinin feshi, bu Sözleşme ve diğer sözleşme, taahhüt ve protokoller etkilemez ve feshini gerektirmez.

2.4.4. İşbu hükümler, Müşteri borçlarının taksitler halinde ödenmesinin kararlaştırılması halinde, Müşterinin borçlarını belirlenen vadelerde ödenmesi yükümlülüğünü ortadan kaldırılmaz.

## 3. TANIMLAR

3.1. **Kâr Payı (Kâr ya da Akdi Kâr Payı):** Her bir kredi/finansman veya mevzuatın kredi saydığı işlemde, tarafların mutabakatı ile belirlenen oran veya İşbu sözleşme ya da eklerine istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp anaparaya/maliyete ilavesi gereken tutar.

3.2. **Gecikme Cezası:** Müşterinin borcunu ödemede gecikmesi/temerrüdü durumunda, tarafların mutabakatı ile belirlenen oran veya Sözleşmeye istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp, gecikme/temerrüt tutarına ilavesi gereken tutar.

3.3. **Satıcı:** İşbu Sözleşmeye konu mali satan, sağlayan, üreten ve/veya dağıtan gerçek ya da tüzel kişilerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.

3.4. **Mal:** Hukuken, fiilen ve katılım bankacılığı prensipleri bakımından, alışverişe konu olabilen her türlü; taşıınır, taşınmaz mallar, kullanım hakkı da dâhil her türlü haklar ve elektronik ortamda kullanılmak üzere hazırlanan yazılım, ses, görüntü ve benzeri gayri maddi haklar, emtia, ürün, hizmet ve menkul kıymetlerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.

3.5. **İletişim Araçları:** Faks, e-posta, telefon, mektup, teleks, swift ve benzeri bilgi/belge iletmeye yarayan teknolojik araçların genel adı olarak kullanılmaktadır.

3.6. **Fiyat:** Anapara, kâr, vergi, fon, harç, komisyon, ücret, sigorta primi, masraf ve sair adlar altındaki finansmanın maliyetini oluşturan unsurların

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



toplamını ifade etmek üzere kullanılabilir.

**3.7. Alım-Satım:** Yürürlükteki mevzuat gereği, finansman yöntemi olarak malın/hizmetin/hakkın/menkul kıymetin sağlanmasına (alım-satımına) ilişkin hukuki ilişkileri ifade etmektedir.

**3.8. Kredi/Finansman:** 5411 sayılı Bankacılık Kanunu uyarınca kredi sayılan işlemler ile 5411 sayılı Kanun ve ilgili Yönetmelik uyarınca sadece Katılım Bankaları tarafından sağlanabileceği belirtilen finansman yöntemlerini ifade etmektedir.

## 4. KREDİYE İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER

### 4.1. Kredi Limiti

**4.1.1.** Kredi limiti hangi para cinsinden olursa olsun, Banka bu limiti, farklı bir para cinsinden kullanabilir. Açılan limitin para cinsinin Müşteriye bildirilmiş olması, hiçbir biçimde kredinin mutlaka bildirilen para cinsinden kullanırılacağı anlamına gelmeyeceği gibi, Müşterinin borcunun bildirilen limitin para cinsinden olduğu anlamına da gelmez.

**4.1.2.** Fon tahsis (kredi açma) kararında belirtilen ve Sözleşmede yazılı limite kur değişiklerinin doğurduğu artışlar ile vadesi geçmiş kredilere tahakkuk ettirilen gecikme cezası, kâr payı ve diğer unsurlar dâhil değildir.

### 4.2. Kredinin Online Sistemler veya sair Alternatif Dağıtım Kanalları Üzerinden Kullanırılması (Online Finans)

**4.2.1.** Taraflar, Müşterinin Bankanın tahsis ettiği kredi limitleri dahilinde ve Banka tarafından tayin edilecek kredi kullanım şartlarının eksiksiz ve zamanında yerine getirilmiş olması şartıyla Müşteri'nin, kredi müracaatlarını Banka'nın sunduğu online sistemler (bilgisayar/internet/mobil bankacılık, SeninBankan platformu ve/veya sair adlar altında mevcut ya da oluşturulacak) ve diğer Alternatif Dağıtım Kanalları (ADK) üzerinden yapabilecegi, yapılacak bu müracaatların yine Bankanın münhasıran tayin edeceği şartlarla anılan online sistemler ve Alternatif Dağıtım Kanalları üzerinden değerlendirilerek sonuçlandırılması ve bu yolla kredi kullanımı hususlarında karşılıklı olarak anlaşmışlardır.

**4.2.2.** Banka, online sistemler ve ADK üzerinden Müşteri'nin işlem yapabilmesini sağlayacak ve onayladığı her sözleşme, belge ve işlem bakımından Müşteri imzası olarak kabul edilecek olan müşteri numarası, şifre, parola, gizli kelime ve/veya token gibi güvenlik öğelerini Müşteri'ye ya da yetkili temsilcisi/vekiline teslim edecektir. Müşteri bu şifre ile yapılan bütün iş ve işlemlerin kendisi tarafından yapılmış sayılacağını, şifreyi ilgiziz kişilerle paylaşmayacağı, şayet şifre rızası dışında elinden çıkarsa Banka'yı derhâl bilgilendireceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**4.2.3.** Müşteri, bu madde çerçevesinde yararlanacağı hizmetlerin, akdedilecek sözleşmelerin, kendisine tanınan hak ve limitler dâhilinde gerçekleştirileceği bütün işlemlerin sistem gereği imzası karşılığı olmadan yapılacağını ve bu işlemlerin ancak Banka nezdindeki kayıtlarla ispat edileceğini bildiğini ve bu nedenle Banka nezdinde tutulan bu kayıtların/belgelerin/delillerin Hukuk Muhakemeleri Kanunu m.193 icabı kesin delil olacağını gayrikabili rücu kabul eder.

**4.2.4.** Müşteri bu kapsamdaki işlemler dolayısıyla sunulan geri ödeme planı/taksit tablosu, gayrinakdi finansmanlarda ilgili belgeleri (teminat mektubu, garanti, kontrgaranti, akreditif metinleri gibi) de sistem üzerinden kabul edip, onaylayacağını ve böylece doğacak bütün borç ve yükümlülüklerini online sistemler ve ADK üzerinden onaylanan geri ödeme planındaki vade ve meblaqlara uygun olarak ödeyeceğini/ifa edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**6.3. السعر:** يستخدم للإشارة إلى مجموع العناصر التي تشتمل على كفة تمويل تحت أسماء رأس المال، الأرباح، الضرائب، التمويل، الرسوم، العمولات، الأجر، النفقات وغيرها من الأسماء.

**7.3. البيع والشراء:** تشير إلى العلاقات القانونية المتعلقة بتوفير قيمة لبضاعة/خدمة/حق/منقول (بيع-شراء) طريقة تمويل وفقاً للتشريعات في القانون.

**8.3. إئتمان/تمويل:** تطلق على طرق التمويل المحددة الممكن توفيرها من قبل بنوك المساهمة فقط وفقاً للقانون ذو الرقم 5411 ولوائح ذات الصلة بالإضافة إلى العمليات التي تعتبر إئتمانية وفقاً لقانون البنوك ذو الرقم 5411.

### 4. أحكام عامة تتعلق بالإئتمان:

#### 1.4. الحد الإئتماني:

**1.4.1.** يمكن أن يكون الحد الإئتماني من أي نوع من أنواع العملة، ويستطيع البنك وضع هذا الحد للإستخدام من أنواع عملة مختلفة. إن الحد الذي تم فتحه لنوع العملة والمحدد للعميل، لا يعني أن الحد الذي تم تحديده لقرض الزبون هو من نوع العملة، مثل إن الحد لا يعني أبداً بأي حال من الأحوال بأنه هو ما سيتم وضعه للإستخدام من أنواع عملة.

**1.4.2.** إن الزيادات المتولدة عن تغيرات سعر الصرف بالإضافة إلى غرامات التأخير الناتجة عن إئتمانات متاخرة وحصص الربح وغيرها من العناصر غير مشمولة ضمن الحد المكتوب في العقد والمحدد في قرار تخصيص التمويل (فتح الإئتمان).

#### 2-4 منح القرض لاستعمال على أنظمة الانترنت وقوت التوزيع البديلة الأخرى (التمويل على الانترنت)

**2-4-1** اتفاق الأطراف على أن العميل يستطيع أن يقوم ببنقات القرض على أنظمة الانترنت (الخدمات المصرفية على الكمبيوتر / الانترنت / الأجهزة المحمولة، منصة بنك أنت (SeninBankan) و/أو الأنظمة الموجودة أو التي ستكون بأسماء أخرى) وقوفات التوزيع الأخرى التي يقدمها البنك ضمن حدود القرض المخصص من قبل البنك وبشرط أن يتم تنفيذ شروط استعمال القرض المحددة من قبل البنك بشكل كامل دون تأخير، وعلى أن يتم تقييم وتحديد هذه المراجعات على أنظمة الانترنت وقوفات التوزيع البديلة المذكورة بالشروط المحددة من قبل البنك فقط وعلى منح القرض بهذه الطريقة.

**2-4-2** يقوم البنك بتمكين العميل من إجراء المعاملات على أنظمة الانترنت وقوفات التوزيع البديلة، ويقوم بتسلیم عناصر الأمان مثل رقم العميل والشيفرة وكلمة السر والكلمة السرية وأو الرموز التي تحل محل توقيع العميل من حيث كل اتفاقية يوافق عليها والوثائق والمعاملات إلى العميل أو ممثله / وكيله المخول. يقبل ويقر ويتعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه أن جميع الأعمال والمعاملات التي تتم بهذه الشيفرة تعتبر أنها تمت من قبله، وأنه لن يعطي الشيفرة إلى أشخاص غير معنيين، وأنه سوف يبلغ البنك فوراً إذا خرجت الشيفرة من يده دون رضاه.

**2-4-3** يقبل العميل بشكل لا رجعة فيه أن الخدمات التي يستفيد منها في إطار هذه المادة والاتفاقيات التي يتم إبرامها وجميع المعاملات التي يقوم بها ضمن الحقوق والحدود المنوحة له ستنم بدون توقيع بموجب النظام، وأنه على علم بإمكان إثبات هذه المعاملات من خلال سجلات البنك فقط وأن السجلات / الوثائق / الأدلة المحافظ لها لدى البنك تكون أدلة قطعية بموجب المادة رقم 193 من قانون المحاكمات القضائية لهذا السبب.

**2-4-4** يقبل ويتعهد العميل بشكل لا رجعة فيه أنه سوف يوافق على خطة السداد / جدول الاقتراض والوثائق المتعلقة بالتمويل غير التقليدي (مثل خطاب الضمان والضمان والضمان الخارجي وخطاب الاعتماد) المقدمة بسبب المعاملات في هذا النطاق على النظام، وأنه سوف يدفع / يؤدي جميع ديونه ومسؤولياته المتولدة بهذه الطريقة وفقاً للأجال والمبالغ المحددة في خطة السداد الموافق عليها على أنظمة الانترنت وقوفات التوزيع البديلة.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمشاركة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



**4.2.5.** Müşteri, Bankanın sunduğu online sistemler dışında kâğıt ortamında herhangi bir işlem yapılmayacağını, bütün müracaat, bilgilendirme ve onay işlemlerinin online sistemler üzerinden yürütüülüp tamamlanacağını bildiğini; ayrıca, kullanacağı krediler için mevzuat ya da sözleşme uyarınca herhangi bir bilgilendirmede bulunulması gerekirse, bu bilgilendirmelerin de ait olduğu kanal aracılığıyla yapılacağını, kâğıt ortamında bilgilendirme yapılmasına lüzum olmadığını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**4.2.6.** Müşteri, Bankanın sebebi ne olursa olsun, kredi konusu belgelerin kâğıt ortamında ıslak imzalı olarak da talep edilebileceğini; şayet böyle bir talep olursa bunu da yerine getireceğini kabul ve taahhüt eder.

**4.2.7.** Bu kapsamdaki kredilerle ilgili diğer hususlarda, işbu Sözleşmenin sair tüm hükümleri ile müracaat/talep formlarında yer alan kayıtlar aynen gecerli ve bağlayıcıdır.

#### **4.3. Bankanın Krediyi Kullandırmama, Şartları Belirleme veya Değiştirme Yetkisi**

**4.3.1.** Müşteriye limit tahsis edilmiş olması, limitin mutlaka kullandırılacağı anlamında olmadığından, Banka, Sözleşme imzalanmış, rehin ve ipotekler kurulmuş ve sair teminatlar verilmiş olsa dahi, Müşteriye ya da kendisine ilişkin subjektif veya objektif sebepler dolayısıyla krediyi kullanırmayabilir, kısmen kullanılabılır, kullanım şartlarını değiştirebilir, kullanımı geçici veya sürekli olarak durdurabilir. Böyle bir durumda, Müşterinin hiçbir borcu/riski yoksa Banka, yazılı talep halinde verilen teminatları iade ile yükümlüdür.

**4.3.2.** Müşteriye kullandırılan kredinin niteliği ve şartları itibarıyle; vergi, fon, masraf, döviz kurları ve sair etkenlerde meydana gelen değişimeler nedeniyle Bankanın maliyetlerinin artması; Bankanın re'sen veya piyasa değişiklikleri doğrultusunda finansman kullandırım kâr ve/veya komisyon oranlarını değiştirmesi halinde Banka, Müşteri'ye geri ödeme planları imzalatılmış olsa dahi Satıcıya ödeme yapılmaya kadar, kredi kâr ve ücret oran ve miktarlarını değiştirebilir. Bu durumda Banka, Müşteriyi oluşturacağı yeni ödeme planına göre borçlandırır ve yeni geri ödeme planını bu Sözleşmede yazılı iletişim araçları ile Müşteriye gönderir. Müşteri, Banka tarafından kendisine gönderilecek bu yeni ödeme planına herhangi bir itirazda bulunmamayı, ödemelerini bu plana göre yapmayı ve hesaplamada Bankanın hesap şeklinin ve borcun tespitinde Bankanın defter kayıtlarının esas alınacağını peşinen kabul etmiştir.

#### **4.4. Kredinin Birden Çok Kişiye Açılması**

**4.4.1.** Limit birden çok Müşteriye açıldığı takdirde, müşterilerden sadece birisine veya birkaçına veya tamamına kullanılabilir. Kredinin birden çok kişiye açılması ve/veya kullanılması halinde, Sözleşmedeki tekil ifadeler, coğul ifadeler için de geçerlidir.

**4.4.2.** Kredi limitinin birden çok kişiye grup şeklinde açıldığı durumlarda, limitin bu kişilerden hangisi veya hangileri tarafından ve ne miktarda kullanıldığına bakılmaksızın, bu Sözleşmede imzası bulunanların hepsi; doğmuş ve doğacak borçların tamamından Bankaya karşı müstereken ve müteselsilen sorumludurlar.

#### **4.5. Kredi Tutarının Bankaca Ödenmesi**

Ödemeye dair aksine yazılı bir talimat olmadıkça, Banka kredi ödemesinin kime yapılacağını ve ödeme yöntemini belirlemeye yetkilidir. Bu Sözleşme aynı zamanda ödeme konusunda Bankaya verilmiş dönülemez bir yetki hükmündedir. Ödemeye ilişkin tüm masraf ve sair mali yükümlülükler Müsteriye aittir.

#### **4.6. Kredi İçin Bankanın Taahhütte Bulunması**

4-5 يقبل وبقر ويتعهد العميل بشكل لا رجعة فيه أنه لن بيتم أية معاملات على الورق غير أنظمة الانترنت التي يقدمها البنك، وأنه على علم بأن جميع المراجعات والتزويد بالمعلومات ومعاملات الموافقة ستتم وتكتمل على أنظمة الانترنت، وأيضاً أنه س يتم التزويد بالمعلومات بواسطة القناة المعنية به إذا وجب تقديم أية معلومات من أجل الفروض التي يستعملها بموجب القوانين أو الاتفاقية، وأنه لا ضرورة لإرسال المعلومات على الورق.

4-6-يقبل ويرغب العميل أن الوثائق موضوع القرض يمكنها أن تطلب على الورق ومع التوقيع الطبيعي أيضاً من قبل البنك، وأنه سوف ينفذ هذا الطلب أيضاً إذا تم مهما كان السبب.

4-7 إن جميع الأحكام الأخرى في هذه الاتفاقية والتسجيلات الموجودة في استثمارات المراجعة / الطلب هي صالحة وملزمة كما هي في الأمور الأخرى المتعلقة بالفروع في هذا النطاق.

**الصلاحية** 3-4 عدم وضع البنك الإنتمان للاستخدام، تحديد الشروط أو تغيير

**4-3-1** كون الحد الإنتماني قد تم تخصيصه للعميل، فلا يعني ذلك السماح بإستخدام الحد بالملحق، حيث يستطيع البنك عدم السماح للعميل بإستخدام الإنتمان أو جزءاً منه لأسباب ذاتية وغير ذاتية متعلقة بالعميل أو بشخصه، بما في ذلك أيضاً توقيع العقود وتأسيس الرهون والقروض ومنح سائر التأمينيات، ويستطيع البنك تغيير شروط الإستخدام، ويستطيع إيقاف الإستخدام بشكل مؤقت أو بشكل دائم. وبالتالي يتلزم بإعادة التأمينيات التي تم تقييمها إلى العميل في حال قدم طلباً خطياً وإذا لم يكن هناك أي دين/مخاطر.

3-4 يمكن للبنك أن يغير نسب وكميات أرباح وأجور القرض إلى أن يتم الدفع إلى البائع حتى ولو كان العميل موقعا على خطط السداد بطلب البنك في حال زيادة تكاليف البنك بسبب التغييرات التي تظهر في الرسائب والصناديق والمصاريف وأسعار صرف العملة الأجنبية والعوامل الأخرى باعتبار مواصفات وشروط القرض المنحو للعميل أو تغيير نسب أرباح وأو عمولات منح القرض من قبل البنك مباشرة أو وفقا للتغييرات التي تتحقق في السوق. وفي هذه الحالة يقوم البنك بتحميل الدين على العميل وفقا لخطبة السداد الذي يُكونه من جديد، ويقوم بإرسال خطبة السداد الجديدة إلى العميل من خلال وسائل الاتصال المذكورة في هذه الاتفاقية. يقبل العميل من الآن على عدم الاعتراض على خطبة السداد الجديدة هذه التي سيتم إرسالها إليه من قبل البنك، وتتفيد دفعاته وفقا لهذه الخطبة، وأن طريقة حساب البنك هي الأساس في المحاسبة وسجلات دفاتر البنك هي الأساس في تحديد الدين.

**4-4 فتح إئتمان لأكثر من شخص واحد**

4.4.1. من الممكن السماح لواحد من العملاء فقط أو لبضعة منهم أو جميعهم بإستخدام الإئتمان في حالة تم فتح الحد لأكثر من شخص واحد. وفي حالة فتح الإئتمان أو السماح بإستخدام الإئتمان لأكثر من شخص واحد، تصبح صيغ العبارات الفردية الواردة في العقد صالحة من أجل صيغ عبارات الجمع.

**4.4.2** في حالات فتح حدا إئتمانيا لمجموعة كبيرة من الأشخاص تفوق شخصا واحدا، فكل من هو موجود تقيعه على هذا العقد، بعض النظر من قبل من من هؤلاء الأشخاص تم استخدام الحد الإئتماني وبغض النظر عن ما هو المقدار المستخدم، يصبح مسؤولاً بشكل مشترك ومتسلسل أمام البنك عن كامل الديون الناجمة أو التي ستتجم.

**4.5 دفع مبلغ الإنتمان من قبل البنك**  
إن البنك مخول بتحديد طريقة الدفع وإلى من سيتم سداد دفعه الإنتمان، ما لم يكن هناك تعليمات خطية بعكس ذلك حول الدفع. ويكون هذا العقد في حكم تخويل لا رجعة فيه معطى إلى البنك في موضوع الدفع في نفس الوقت. وتكون كل النفقات وسائر الإنذارات المالية المتعلقة بالدفع عائدة على العميل.

#### **4.6 يقدم البنك التزاماً من أجل الإئتمان**



يكون العميل مديوناً فوراً للبنك أو بيته أو إبلاغه بأنه سيقوم بالدفع أو بقيمه بالدفع للأشخاص أو الهيئات أو المؤسسات المعنية بستناداً إلى طلب العميل.

**4.6.1.** في حال إلزام البنك بدفع الإنتمان أو الإلزام ضمنياً بدفعه الاستخدام، وذلك بغض النظر عن الطريقة التي يتم فيها السماح بإستخدام الإنتمان، يكون العميل مسؤولاً عن دفع مبلغ الدفع (الاستخدام) إلى البنك ضمن شروط العقد.

**4.7.** إعادة دفع الإنتمان، والإغلاق المبكر للإنتمان، والدفع قبل الأجل سيقوم العميل بإعادة دفع الإنتمان وفقاً لسجلات البنك وللمبالغ والأجال التي سيتم تحديد جميع ديونها التي ستتجه بسبب إضافة حصة الربح، والضرائب، والرسوم، والتمويلات، والنفقات وسائر التكاليف إليها مع رأس المال.

**4.7.1.** من غير الممكن طلب خصم على الإنتمان بسبب الإغلاق المبكر لكل الإنتمان أو لجزء منه أو لغيره من الأسباب طالما لم يقبل البنك خطياً بذلك (ليس مستخدماً كقاعدة على حصة ربح محددة أو على أجل محدد). وينتفق الطرفان على ذلك بشكل غير قابل للرجوع فيه، ويقر وبيّن ويتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بعدم طلب دفع/إغلاق كل الإنتمان أو جزء منه مبكراً، وبعدم طلب أي خصم على الإنتمان بأي شكل من الأشكال وتحت أي إسم من الأسماء إذا دفع/أغلق الإنتمان مبكراً.

**4.7.2.** في حال طلب العميل دفع/إغلاق الإنتمان بشكل مبكر بناءً على أسباب هامة، فمن الممكن أن يقبل البنك طلب الدفع/الإغلاق بشكل مبكر بشرط أن لا يكون هذا الأمر ملزماً. وحتى مع قبول البنك فإن تقديم وثيقة تحمل توقيع المخولين بهذا الموضوع خطياً إلى البنك هو أمر لا جدال فيه. في هذه الحالة، يقر ويتعهد العميل فوراً بدفع أجور وعمولات وسائر تبعات الدفع/الإغلاق المبكر والموجودة في قوائم الأجور/العمولات الخاصة بالبنك أو المتفق عليها.

## 5. حصة الربح

**5.1.** من الممكن أن يتم تحديد الإنتمان بشكل حر من قبل الطرفين في كل عملية من حيث المبدأ وأيضاً من الممكن تحديد نسب حصة الربح من ما سيتم السماح بإستخدامه كقاعدة وفقاً للوائح التي يتم تحديد تشريعاتها (فيما عدا الحالات الخاصة) ووفقاً لقواعد العمل والتشريفات المعمول بها في البنك. أما في الحالات التي لا يتم فيها تحديد نسبة حصة الربح بشكل واضح، يتم تطبيق نسب حصة الربح الجارية المطبقة في الإنتمانات من نفس النوع وفي نفس الوقت والمسموح باستخدامها من قبل البنك.

**5.2.** يستطيع العميل تسجيل الديون الناجمة عن الإنتمان كدين في حسابه عبر إضافة الأجور والضرائب والنفقات والعمولات وكافة التبعات الأخرى مع حصة الربح المحددة سواء شهرياً أو سنوياً أو غير ذلك من أجل كل إنتمان من حيث المبدأ (فيما عدا الحالات الخاصة) وعبر سداد التبعات أعلاه وحصة الربح مع استخدام الإنتمان.

## 6. إنتمانات من أنواع العملات الأجنبية (صرف العملة الأجنبية/صرف النقد الأجنبي)

**6.1.1.** السماح بإستخدام الإنتمان كليرة تركية مع مؤشر صرف العملة الأجنبية 1-6 يتم منح القرض للعميل على أن يكون مدينا بنوع العملة الأجنبية المتفق عليها، ويكون سعر شراء العملة الأجنبية لدى البنك في تاريخ التأشير هو الأساس في التأشير (في التحويل إلى العملة الأجنبية / الإقراض).

**6.1.2.** من الممكن تسجيل ضرائب غرامات التأخير بالإضافة إلى غرامات التأخير التي يستحق الدفع بسبب عدم سداد الديون في موعدها وأيضاً من الممكن تسجيل رأس المال وحصة الربح والضرائب والعمولات والنفقات في الإنتمانات ذات العملة الأجنبية وكل التبعات الأخرى القانونية والعقدية كدين في الحساب لسدادها بحسب نوع العملة التي تم إقرارها.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسنيتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



<p><b>6.1.4.</b> Banka dövize endeksli krediyi, başka bir döviz cinsine endeksleyebilir veya Türk Lirasına dönüştürebilir. Bu değişikliklerden dolayı doğacak kur farkı ile bilcümle vergi, harç, masraf, fon ve sair yükümlülükler Müşteriye aittir.</p> <p><b>6.1.5.</b> Kredinin kısmen veya tamamen geri ödenmesinde uygulanacak kur, vade tarihindeki kurdan daha düşük olamaz; fili ödeme tarihinde döviz kurları düşmüş olsa dahi Müşteri tarafından yapılacak ödeme tarihlerindeki kur, hiçbir zaman vade tarihindeki kurdan daha düşük olarak uygulanmayacaktır. Ancak Banka, tek taraflı kararı ile daha düşük olsa bile fili ödeme tarihindeki kuru uygulama hak ve yetkisine sahiptir.</p> <p><b>6.2. Kredinin Yabancı Para (Döviz) Üzerinden Kullandırılması</b></p> <p><b>6.2.1.</b> Müşteriye tanınan limit, kısmen veya tamamen döviz kredisi olarak, mevcut veya ileride kabul edilecek mevzuat hükümleri kapsamında olmak üzere kullanılabılır. Yabancı para üzerinden kullandırılan krediler (döviz kredisi), yurtçi veya yurtdışı kaynaklardan kullandırılmasına Bankanın aracılık etmesi şeklinde de kullanılabilir. Bu takdirde yurt içi ve yurt dışı mevzuat hükümleri uygulanacaktır.</p> <p><b>6.2.2.</b> Döviz kredisi bu konudaki mevzuatın öngördüğü şekilde TL veya döviz olarak kullanılabilir. Döviz kredisinin TL olarak kullanılması halinde, bu Sözleşmedeki esaslar çerçevesinde olmak üzere Banka kurları esas alınacaktır.</p> <p><b>6.2.3.</b> Aksine yasal bir düzenleme ve Bankanın kabulü olmadıkça, döviz kredilerinden dolayı doğacak borçlar, 1567 s. Kanun başta olmak üzere, konuya ilişkin mevcut ve ileride kabul edilecek sair tüm düzenlemelere uygun olarak aynı döviz cinsinden geri ödenecektir.</p> <p><b>6.2.4.</b> Döviz kredisinin, TL olarak geri ödemesi zorunluluğunun doğması veya Bankanın kabul etmesi halinde ilgili mevzuatın öngördüğü tüm yaptırımların Müşteri hakkında uygulanması dışında döviz borcu, her halükarda Bankanın filen tahsil tarihindeki döviz satış kuru üzerinden TL karşılığı olarak tahsil edilir. Ancak geri ödeme tarihindeki kur, vade tarihindeki kurdan daha düşük olmayacağı; fili ödeme tarihinde döviz kurları düşmüş olsa dahi Müşteri tarafından yapılacak ödeme tarihlerindeki kur, hiçbir zaman vade tarihindeki kurdan daha düşük olarak uygulanmayacaktır. Ancak Banka, tek taraflı kararı ile daha düşük olsa bile fili ödeme tarihindeki kuru uygulama hak ve yetkisine sahiptir.</p> <p><b>6.2.5.</b> Bankaca Müşteri lehine döviz üzerinden kefil olunması, kabul-aval, teminat mektubu, garanti veya kontrgaranti verilmesi ve sair bir yöntem ile taahhütler ve/veya mevzuat hükümleri gereği döviz taahhüdü altına girilmesi halinde, bu Sözleşme ile limitin TL olarak tanınması halinde dahi Müşterinin tüm yükümlülüklerinin garanti edilen döviz cinsinden olacağını; ödemelerin aynı döviz cinsinden yapılacağı, ancak Bankanın kabul etmesi halinde ödeme günündeki Banka döviz satış kurundan TL ödenebileceğini Müşteri kabul ve taahhüt eder.</p> <p><b>6.3. Döviz Ve Dövize Endeksli Kredilere İlişkin Ortak Hükümler</b></p> <p><b>6.3.1.</b> Müşterinin işbu madde kapsamındaki kredileri mevzuata uygun kullanmaması nedeniyle, birlikte sorumlu veya müteselsil sorumlu kabul edilmesi dolayısıyla veya sair biçimde Bankanın bir ödemedede bulunması halinde, ödediği bu tutarları Müşteri hesaplarına resen borç kaydedebileceğini Müşteri kabul ve taahhüt etmektedir.</p> <p><b>6.3.2.</b> Bu ana madde kapsamındaki kredilerde, endeksleme Banka döviz alış kuru üzerinden; geri ödeme (tahsilat) Banka döviz satış kuru (şayet kasadan tahsilat ise Banka efektif satış kuru) üzerinden yapılır. Bu hüküm niteliğine aykırı olmadıkça işbu Sözleşmedeki bütün endeksleme ve geri ödemeler için aynen bu şekilde uygulanır.</p>	<p><b>3.1.6.</b> أيضاً يتم دفع الضرائب وكافة التبعات التي ستتولد عن فرق سعر الصرف من قبل العميل.</p> <p><b>4.1.6.</b> بإمكان البنك جدولة الإنتمانات ذات النقد الأجنبي إلى نوع عملة أجنبية أخرى، ويستطيع تحويلها إلى ليرة تركية. جميع الضرائب والرسوم والنفقات والتمويلات وسائر الإنتمانات بالإضافة إلى فرق سعر الصرف التي تتجمّع بسبب هذه التغييرات هي عائدة على العميل.</p> <p><b>5.1.6.</b> لا يمكن أن يكون سعر الصرف الذي سيتم تطبيقه عند تسديد كامل الإنتمان أو جزء منه أقل من سعر الصرف في تاريخ الإستحقاق. لن يتم تطبيق سعر صرف في تاريخ الدفعات التي ستتم من قبل العميل بشكل أقل من سعر الصرف في تاريخ الإستحقاق في أي وقت، حتى لو كانت أسعار الصرف متغيرة في تاريخ الدفع الفعلي. وبالتالي فإن البنك يملك الحق والتحويل بقرار من طرف واحد في تطبيق سعر الصرف في تاريخ الدفع الفعلي حتى لو كانت أقل.</p> <p><b>2.6. السماح باستخدام الإنتمان بناءً على العملة الأجنبية (النقد)</b></p> <p><b>1.2.6.</b> من الممكن السماح للعميل باستخدام كامل الحد الإنتماني المصح له به أو جزء منه كإنتمان عملة أجنبية وذلك ضمن إطار أحكام التشريعات التي سيتم القبول بها الحالية أو المستقبلية. كما أنه من الممكن السماح له باستخدام الإنتمانات المسموح له بإستخدامها بناءً على العملة الأجنبية (إنتمان العملة الأجنبية) بشكل يكفل يكون البنك فيه ويسهل تطبيقه له بالإستخدام الناتج عن دخول البلاد وخارجها. وسيتم في هذه الحالة تطبيق أحكام التشريعات داخل البلاد وخارجها.</p> <p><b>6.</b> من الممكن السماح باستخدام إنتمان العملة الأجنبية بالليرة التركية أو بالعملة الأجنبية بشكل يتم فيه ضمان إنتمان العملة التشريعات في هذا الموضوع. في حال السماح باستخدام إنتمان العملة الأجنبية بالليرة التركية، سيتم إعتماد أسعار صرف البنك ضمن إطار أساسات هذا العقد.</p> <p><b>3.2.6.</b> سيتم سداد الديون الناجمة عن إنتمانات العملة الأجنبية، إلا إذا قبل البنك والتنظيم القانوني بعكس ذلك، من نفس نوع العملة الأجنبية وذلك وفقاً لجميع التنظيمات الحالية والتي سيتم القبول بها مستقبلاً المتعلقة بهذا الموضوع بما في ذلك القانون ذو الرقم 1567.</p> <p><b>4.2.6.</b> في حال قبول البنك أو وجوب سداد إنتمان العملة الأجنبية بالليرة التركية، يتم تحصيل دين العملة الأجنبية، فيما عدا تطبيق جميع الغرامات بحق العميل بما يضمن تطبيق التشريعات ذات الصلة، بما يقابل الليرة التركية بناءً على سعر صرف بيع العملة الأجنبية للبنك في تاريخ التحصيل الفعلي في كل حال من الأحوال. ولكن لا يكون سعر الصرف في تاريخ السداد أقل من سعر الصرف في تاريخ الإستحقاق. لن يتم تطبيق سعر صرف في تاريخ الدفعات التي ستتم من قبل العميل بشكل أقل من سعر الصرف في تاريخ الإستحقاق في أي وقت من الأوقات، حتى لو كانت أسعار الصرف متغيرة في تاريخ الدفع الفعلي. وبالتالي فإن البنك يملك الحق والتحويل بقرار من طرف واحد في تطبيق سعر الصرف في تاريخ الدفع الفعلي حتى لو كانت أقل.</p> <p><b>5.2.6.</b> في حالة التصرير بالحد الإنتماني بالليرة التركية مع هذا العقد، وفي حالة الإنتمان بالعملة الأجنبية وفقاً لأحكام التشريعات وأو التعهدات مع كفالة، أو كفيف، أو خطاب ضمان، أو إعطاء كفالة أو كفالة مضادة بناءً على العملة الأجنبية لمصلحة العميل من قبل البنك، يقر ويتعهد العميل بأن تكون جميع الإنتمانات العميل من نوع عملة أجنبية مضمونة، وبالقيام بالدفعات من نفس نوع العملة الأجنبية، وبإمكانه الدفع بالليرة التركية من سعر صرف بيع العملة الأجنبية للبنك في يوم الدفع في حال وافق البنك على ذلك.</p> <p><b>3.6. أحكام مشتركة تتعلق بالعملة الأجنبية وإنتمانات المجدولة بالعملة الأجنبية</b></p> <p><b>1.3.6.</b> في حال تسديد دفعات للبنك، وبسبب عدم استخدام العميل للإنتمانات طبقاً للتشريعات ضمن نطاق هذه المادة، أو بسبب قبول العميل بأن يكون مسؤولاً بشكل منفرد أو جماعي، أو لأي سبب كان، يقر ويتعهد العميل بتسجيل هذه المبالغ التي يتم دفعها بشكل فوري كدين في حسابات العميل.</p>
---	---

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



**6.3.3.** Döviz kredileri ile dövizce endeksli kredilere ilişkin kullanımlarda ve geri ödemelerde, kredi tahsisi, yurt içi veya yurt dışı havale, dövizlerin satışı ve sair nedenlerle dövizlerin kur değişikliklerinden, iki yabancı paranın değiştirilmesinden (arbitrajdan) dolayı oluşacak farklar, zararlar, kur riskleri ve bunlara ilişkin tüm vergi, fon ve masraflar Müşteriye ait olup, Banka bunları Müşteri hesabına resen borç yazmaya yetkilidir.

## **7. KREDİNİN KURUMSAL FİNANSMAN DESTEĞİ SEKLİNDE KULLANDIRILMASI**

### **7.1. Kredinin Kullandırılması ve Müsterinin Borclanması**

**7.1.1.** Krediye konu mal, Müşterinin başvurusunda bildirdiği Satıcıdan peşin bedelle alınıp; diğer maliyet unsurları ile birlikte kârin ilavesi suretiyle bulunacak satış fiyatı üzerinden Müşteriye vadeli olarak satılır. Böylece Müşteri vadeli fiyattan borçlanılmış olur.

**7.1.2.** Kurumsal Finansman Desteğinin (Murabahanın) ayrıntıları şu şekilde cereyan eder: Bankanın Satıcıya ilettiği sipariş yazısı karşılığında Satıcının açık veya örtülü kabulü üzerine, mal bedeli (Müşteri peşinatı ile birlikte peşin bedeli ya da Müşteri peşinatı dışındaki finansman tutarı), Bankaca Satıcıya ödenir. Banka, bu şekilde peşin bedelini (finansman tutarını) ödediği ve hükmən tesellüm ettiği finansmana konu malın faturasını, Müşteri adına tanzim ve kendisi adına Müşteriye teslim etmesi için Satıcıyı yetkilendirir. Banka; finansmana konu malı Satıcıdan peşin bedelle satın ve hükmən teslim alıp, aralarındaki mutabakata uygun olarak oluşan alım maliyetine, akdi kâr payının ilavesiyle (aralarındaki finansman ilişkisi çerçevesinde ve Banka prensipleri açısından) Müşteriye vadeli olarak satar ve hükmən teslim eder; finansmana konu malın Satıcıdan filen tesellümü için Müşteriyi yetkilendirir. Böylece kurumsal finansman desteği yöntemiyle finansman sağlanmış olur.

**7.1.3.** Banka, bu yöntemle kullanılacak finansmanların/kredilerin ödemesini yapmadan, proforma fatura, satış vaadi, ön sözleşme veya alım-satıma ilişkin belgelerin suret veya asıllarını; kredi konusu malın değerlemesine ilişkin ekspertiz raporunu; mevzuat veya iç düzenlemelerinin gerektirdiği sair belgeleri talep etme ve bunlar kendisine ibraz edilmedikçe krediyi kullanılmama hakkını saklı tutar.

**7.1.4.** Müşteri başvurusunun Bankaca kabul edilmesi halinde, kredi tutarının ödenmesi için Banka Satıcı nezdinde gerekli müracaatta bulunma ve gerektiğinde ödemeler yapma hak ve yetkisine sahip olmuş olur. Müşteri Bankanın bu yetkisini kabul ile konuya ilişkin haklarından peşinen feragat etmiştir.

**7.1.5.** Borç miktarı/fiyat; anaparaya kâr payı, vergi, harç, resim, prim, masraf, komisyon ve sair maliyetler de eklenmek sureti ile tespit edilir. Fiyatı (toplam finansman maliyetini) oluşturan unsurlarda, kredi kullanımından sonra da mevzuat değişikliği ve/veya sair herhangi bir nedenle meydana gelebilecek değişiklikler dolayısıyla oluşabilecek artışlar da borca ilave edilir. Temerrüt, vergi, fon, masrafa ilişkin Sözleşmede yer alan özel hükümler saklıdır.

**7.1.6.** Kredi konusu mal için satıcıya avans olarak bir ödemede bulunulması veya ödemeye dair taahhüt verilmesi halinde dahi avans ödemesi veya taahhüt ile birlikte Müşteri, Bankaya karşı borçlanmış olacaktır. Ödemenin veya taahhüdü kısmen olması ve sair özel durumlar Müşterinin borc ve sorumluluklarında hic bir değişiklik olusturmaz.

**7.1.7.** Bankaca Satıcıya ödeme aşağıdaki ve/veya Bankaca uygun görülecek sair yöntemlerle gerçekleştirilebilir:

**7.1.7.1.** Doğrudan Satıcının banka hesaplarına ödeme veya aktarma suretiyle.

6-3-2 يتم تطبيق التأشير للقواعد في نطاق هذه المادة الأساسية على أساس سعر شراء العملة الأجنبية لدى البنك، ويتم على أساس سعر بيع العملة الأجنبية لدى البنك (سعر البيع الفعال لدى البنك إذا كان التحصيل من الخزنة) في السداد (التحصيل). يتم تطبيق هذه القاعدة في جميع معاملات التأشير والسداد في هذه الاتفاقية طالما لا تكون مخالفة لهذا الحكم.

**3.3.6.** في سداد جميع الدفعات وفي جميع الاستخدامات المتعلقة بالإئتمانات المجدولة بالعملة الأجنبية وإنتمانات العملة الأجنبية، فإن جميع الرسائب والنفقات والتمويلات المتعلقة بالأضرار ومخاطر أسعار الصرف والفرقوكات الناشئة عن تغير عملتين أجنبيتين (الناشئة عن موازنة سعر الصرف) وعن تغيرات أسعار صرف العملات الأجنبية بسبب بيع العملات الأجنبية، أو بسبب الهوالات داخل وخارج البلاد، أو تحصيص الإنتمان، أو لأسباب أخرى، هي عائدة على العميل، ويكون البنك مخولاً بكتابتها كديون في حساب العميل بشكل فوري.

#### 7. السماح باستخدام الائتمان بشكل دعم لتمويل المؤسسات

#### 1.7. السماح بـاستخدام الائتمان و إقراض العمى

1.1 يتم الحصول على ثمن البضاعة المتعلقة بالإلئتمان مقدماً من البائع الذي يقوم بإبلاغ العميل في الطلب، ويتم بيع العميل بشكل آجل بناءً على سعر البيع الذي سيضاف إليه الربح بالإضافة إلى عناصر التكلفة الأخرى. وبذلك يكون العميل مفترضاً من السعر الآجل.

**2.1.7**. إن تفاصيل دعم تمويل المؤسسات (المراقبة) هي على الشكل التالي: يتم دفع ثمن البضاعة من قبل البنك (مبالغ تمويل العميل ما عدا الدفعة الأولى أو دفع الثمن مقدماً للعميل مع الدفعة الأولى) بناءً على قول صريح أو ضمني للبائع في مقابل أمر الشراء الذي يرسله البنك إلى البائع. يخول البنك البائع من أجل تسليم البضاعة إلى العميل بإسمه وبتنظيم فاتورة البضاعة بإسم العميل، هذه البضاعة الخاصة للتمويل والتي يتم دفع ثمنها مقدماً بهذا الشكل ويتم إسلامها حكماً. يستلم البنك البضاعة الخاصة للتمويل من البائع حكماً بعد دفع ثمنها مقدماً، ويبيعها بشكل آخر للعميل ويسلمها له حكماً وذلك مع إضافة حصة ربح عقية إلى كلفة الشراء التي تتم وفقاً للاتفاق بين الأطراف (من زاوية قواعد البنك وضمن إطار علاقته التمويلية بين الأطراف). ويحول البنك العميل من أجل الإسلام الفعلى من البائع للبضاعة الخاصة للتمويل. وهكذا مع طريقة دعم تمويل المؤسسات يتم توفير التمويل.

**3.1.7** يحتفظ البنك بحقه في طلب النسخ الأصلية ونسخ عنها للوثائق المتعلقة بالبيع والشراء أو بالعقد المبدئي، أو وعد البيع، أو الفاتورة المبدئية من دون القيام بدفع الإنتمانات/التمويلات التي سيتم السماح باستخدامها بهذه الطريقة، ويحتفظ البنك بحقه في طلب تقرير الخبراء المتعلق بتقييم البضاعة الخاصة للإتمان، وطلب سائر الوثائق المطلوبة في التشریعات أو التنظيمات الداخلية، ويحتفظ البنك بحقه في عدم السماح باستخدام الإنتمان ما لم يتم إبراز هذه الوثائق.

**4.1.7** في حال قبول طلب العميل من قبل البنك، يصبح لدى البنك الحق والتخويل في إرسال الطلبات الضرورية للبائع من أجل دفع مبلغ الإنتمان والقيام بالدفعات عند الحاجة. وتخلى العميل عن حقوقه المتعلقة بموضوع قول تخويل البنك.

**5.1.7.** يتم تحديد سعر/مقدار الدين عبر إضافة حصة الربح، والضرائب، والرسوم، والأقساط، والنفقات وسائر التكاليف إلى رأس المال الأساسي. إن الزيادات التي قد تنشأ بسبب التغيرات التي قد تحدث بسبب تغيير التشريعات بعد استخدام الإنتمان في العناصر التي تكون (كلفة التمويل الكلية) أو لأي سبب آخر، س يتم إضافتها إلى الدين. إن الأحكام الخاصة الموجودة في العقد المتعلقة بالخلف والضرائب و التمويل، والنفقات هـ محفوظة

**6.1.7** في حال القيام بالدفع للبائع كدفعة مقدمة من أجل البضاعة الخاضعة للائتمان، أو في حالة إعطاء تعهد حول الدفع، سيكون العميل



**7.1.7.2.** Satıcı namına veya emrine Bankaca düzenlenmiş çekin doğrudan Satıcıya veya Satıcıya teslim edilmek üzere Müşteriye verilmesi suretiyle,

**7.1.7.3.** Satıcıya ödenmek koşuluyla müsteri hesaplarına aktarmak suretiyle,

**7.1.7.4.** Esnaf kart, ihtiyaç kart veya sair isimler altında çıkaracağı kartlara yükleyeceği limitler dâhilinde Müşterinin harcamalarına izin verilmek suretiyle,

**7.1.7.5.** Müşteri tarafından finansmana konu mal için, Satıcı namına veya emrine ileri tarihli olarak düzenlenmiş ve muhatabı Banka olan çek bedelinin, söz konusu çekin ibrazında Müşteri hesaplarına Bankaca aktarılması suretiyle, (bu tür çeklerin ibrazında Banka tarafından ödenip ödenmeyeceği Müşterinin limitinin ve teminatlarının müsait olup olmamasına bağlı olup, şartlar uygun olmadığı takdirde Banka söz konusu çek bedelini başkaca hiçbir gerekçe göstermeksizin ödemekten imtina edebilir; Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin her türlü hakkından peşinen feragat etmiştir)

**7.1.7.6.** Satıcı namına veya emrine Müşteri tarafından düzenlenmiş çekin Bankaca bloke şerhi verilmesi suretiyle,

Müşteri, yukarıdaki ödeme yöntemlerinden kartın ve/veya çekin kullanımına ve sair hususlara ilişkin Banka bildirimlerine de ayrıca riayet edeceğini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

## **7.2. Müşterinin Kredi İşlemine İlişkin Belgeleri Bankaya Teslim Zorunluluğu**

**7.2.1.** Müşteri, alım-satıma ilişkin (kredi konusu) işlemin belgelerinin sureti derhal Bankaya teslim etmek zorundadır. Aksi halde, Bankanın krediyi kullandırmaktan vazgeçme, kredi kullandırılmışsa hesabı kat ile alacaklarını talep etme hakları saklıdır.

**7.2.2.** Müşteri satın aldığı mali/hizmeti iade etmeyeceğini, zorunlu nedenle iade edilmesi halinde ise konu ile ilgili olarak derhal Bankaya bilgi vereceğini taahhüt etmektedir.

**7.2.3.** İşbu madde kapsamındaki finansmanla/krediyile ilgili alım-satımlarda, belge Müşteri tarafından Bankaya teslim edilmemişse; Müşteri belgenin bir nüshasını Banka nam ve hesabına temin edip saklayacaktır. İşbu belgelerin temin ve muhafazası Bankanın tâbi olduğu mevzuat bakımından zorunlu olup, bu zorunluluğu Banka adına Müşteri yerine getirecek ve söz konusu belgeleri yine Bankanın tâbi olduğu mevzuatın öngördüğü mûddetle muhafaza edecektir. Söz konusu belgelerin her ne sebeple olursa olsun ilgili mercilere talep edilmesi halinde Müşteri bu belgeleri derhal Bankaya ibraz edecektir. Aksi halde, bu nedenle Bankanın uğrayabileceği bilcümle zararları telafi edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmektedir. Bu hükmü, Müşterinin söz konusu belgeleri Banka namına temin edip saklama garantisine istinaden tanzim ve imza edilmiş olmakla, kesinlikle "sorumsuzluk kaydı" anlamında yorumlanamaz. Müşteri bu yönde herhangi bir talepte bulunmayacağını, işbu madde kapsamında işlem ve düzenlemeler nedeniyle sahip olduğu/olacağı her türlü itiraz, defi, dava ve sair haklarından şimdiden ve gayrikabili rücu feragat eylemini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

**7.2.4.** Müşteri işbu madde kapsamında kullanacağı finansmanla/krediyile ilgili alım-satımlara ilişkin olarak Bankanın işlemleri izleyememesi için kendisinden talep edeceği (mizan, hesap özeti vs.) tüm kayıtlarını da Bankaya zamanında ve gereği gibi sunacığını gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

## **7.3. Kredinin Geri Ödenmesi, Vadeden Önce Ödeme ve Kredinin**

مدبونا أمام البنك مع التعهد أو دفع الدفعة المقدمة. إن جزء التعهد أو الدفع وسائر الحالات الخاصة لا تشكل أي اختلاف في التزامات وديون العميل. 7-1-7 يتم تحقيق الدفع من قبل البنك إلى البائع بالطرق المنذورة أدناه وأو بالطرق الأخرى التي يراها البنك مناسبة.

7-1-7-1 بتحقيق الدفع أو التحويل إلى الحساب المصرفي للبائع مباشرة، 7-1-7-2 بتقديم الصك المنظم من قبل البنك باسم أو حساب البائع إلى البائع مباشرة أو إلى العميل ليوصله إلى البائع

7-1-7-3 بتحويله إلى حسابات العميل بشرط أن يدفعه إلى البائع،

7-1-7-4 منح الإذن لنفقات العميل ضمن الحدود التي يحملها في بطاقة الحرفيين (Esnaf kart) أو بطاقة الحاجة (İhtiyaç kart) أو البطاقات التي يصدرها بأسماء أخرى،

7-1-7-5 بتحويل مبلغ الصك المنظم من قبل العميل من أجل البضاعة موضوع التمويل بتاريخ لاحق باسم البائع أو لأمره والذي يكون البنك هو المخاطب فيه إلى حسابات العميل من قبل البنك عند إبراز الصك المذكور (إن الدفع أو عدم الدفع من قبل البنك يعتمد على ما إذا كان حد العملي والضمانات مناسبة عند إبراز هذا النوع من الصكوك)، وإن البنك يستطيع الامتناع عن دفع مبلغ الصك المذكور إذا لم تكن الشروط مناسبة دون توجيه أي مبرر آخر، وإن العميل يوافق على هذا الأمر ويتنازل عن جميع حقوقه المتعلقة بهذا الموضوع من الآن).

7-1-7-6 بوضع شرح التجميد من قبل البنك على الصك المنظم من قبل العميل باسم البائع أو لأمره، يقل ويقر ويتعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه أنه سوف يراعي تبليغات البنك أيضا حول طرق الدفع المنذورة أعلاه وحول استعمال البطاقة وأو الصك والأمور الأخرى.

## **2.7. ضرورة تسليم الوثائق المتعلقة بالعملية الإنتمانية للعميل إلى البنك**

**1.2.7.** من الضروري أن يقوم العميل بتسلیم نسخة عن وثائق العملية المتعلقة بالبيع والشراء (موضوع الإنتمان) إلى البنك في الحال. وإلا، يحتفظ البنك بحقه في التراجع عن السماح باستخدام الإنتمان، وفي طلب المستحقات بأضعاف الحساب إذا تم استخدام الإنتمان.

**2.2.7.** في حالة الإعادة لسبب قاهر ولم يتم إعادة البضاعة/الخدمة التي تم شراؤها، يتتعهد العميل بإعطاء المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع فوراً إلى البنك.

**3.2.7.** إذا لم يتم تسليم الوثيقة إلى البنك من قبل العميل في عمليات البيع والشراء المرتبطة بالتمويل/بالإنتمان ضمن إطار هذه المادة، يؤمن العميل نسخة من الوثيقة ويعتني بها في حسابه البنكي بالنسبة عن البنك. إن تأمين هذه الوثائق والحفظ عليها أمراً إلزامياً فيما يتعلق بالتشريعات التي يخضع لها البنك، وسيتم حفظ هذه الوثائق التي سيؤمنها العميل باسم البنك للمدة المنصوص عليها في التشريعات التي يخضع لها البنك. وفي حال طلب هذه الوثائق المذكورة من قبل السلطات لأي سبب من الأسباب، يقوم العميل بإبراز هذه الوثائق للبنك فوراً. لا يجوز بالتأكيد تفسير هذا الحكم على أنه يعني "سجل اللامسؤولية" مع كون تنظيم وتوقيع الوثائق المذكورة استناداً إلى ضمان تأمين الوثائق وحفظها بالنسبة عن البنك. يقر ويبين ويتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بالتنازل ومن الآن عن كل أنواع حقوقه في الإعتراض والدفاع والدعوى وغيرها من الحقوق التي يملكتها/التي سيمكلها بسبب العمليات والتنظيمات ضمن إطار هذه المادة وعد تقديم أي طلب في هذا الإتجاه.

**4.2.7.** يقر ويبين ويتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بعرض جميع السجلات على البنك كما هو مطلوب وفي نفس الوقت والتي سيطليها منه البنك (مثل كشف الحساب، والرصيد..الخ) من أجل إمكانية متابعة أعماله التي تتعلق بعمليات البيع والشراء المرتبطة بالتمويل/الإنتمان التي سيستخدمه العميل ضمن إطار هذه المادة.

## **3.7. سداد الإنتمان، والدفعة المقدمة، والإغلاق المبكر للإنتمان**

**1.3.7.** سيقوم العميل بدفع جميع الديون الناجمة وإضافة حصص الربح، والضرائب، والرسوم، والنفقات، والمصاريف، والتمويلات وسائر التكاليف إلى هذا مع رأس المال وفقاً للمقادير والأجال التي سيتم تحديدها.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



## **Erken Kapatılması**

**7.3.1.** Müşteri anapara ile buna kâr payı, vergi, harç, resim, fon, masraf ve sair maliyetlerin eklenmesi sureti ile doğacak tüm borçları belirlenecek vade ve miktarlara göre geri ödeyecektir. Borcun ödeme vade ve miktarları ve sair hususlarda Müşterinin, Banka tarafından yazılı olarak kabul edilen bir talimatı veya düzenleme olmaması halinde Banka kayıtlarında (geri ödeme tablosunda) yer alan vade ve miktarlarda geri ödemeler yapılacaktır.

**7.3.2.** Her bir taksit, anapara, kâr payı, vergi, komisyon ve sair masrafları içermekte olup; taksitin kısmen veya tamamen ödenmemesi temerrüt sebebidir. Herhangi bir taksitin ödenmesi ondan evvelki taksitlerin ödendiği anlamına gelmez.

**7.3.3.** Kâr payı, vergi, komisyon ve sair giderler henüz doğmamış ve Müşterinin ödemede herhangi bir gecikmesi yoksa Müşteri yaptığı ödemeyle birlikte yazılı başvuruda bulunursa, yaptığı kısmi ödemenin anaparadan düşülmüşünü isteme hakkına sahiptir. Böyle bir başvurusu yoksa, kısmi ödemenin Bankaca yapılan mahsubuna Müşteri itirazda bulunamaz.

**7.3.4.** Geri ödeme ve erken ödemeye/kapamaya ilişkin olarak bu Sözleşmenin ilgili maddelerindeki hükümler saklıdır.

## **8. KREDİNİN; TEMİNAT MEKTUBU, GARANTİ TAAHHÜTLERİ SEKLİNDE KULLANDIRILMASI**

### **8.1. Kapsam ve Bu Başlık Altındaki İşlemlerin Tümünün Garanti Taahhütleri Olarak Nitelendirilmesi**

**8.1.1.** Kredinin kısmen veya tamamen, teminat mektubu, garanti, kontrgaranti, harici garanti, kefalet veya sair garanti taahhütleri şeklinde kullanırılması ile herhangi bir garanti taahhüdü düzenlenmiş olmasa da bankacılık işlemleriyle ilgili olarak gerçekleşmesi şartla bağlı yükümlülükler bu Sözleşme kapsamında Müşteriye açılmış kredidir.

**8.1.2.** İşbu maddede yer alan krediler, bundan sonra "garanti taahhüdü" olarak anılacaktır.

### **8.2. Garanti Taahhütlerinin Düzenlenmesi, Verilmesi, Değiştirilmesi**

**8.2.1.** Garanti taahhütleri, doğrudan doğruya Banka veya muhabirleri veya Bankanın talimatı ile diğer bir banka tarafından veya konsorsiyum şeklinde düzenlenebilir.

**8.2.2.** Garanti taahhüdü, Müşteri lehine veya Müşterinin talep ve talimatı ile üçüncü kişiler lehine düzenlenebilir. Ya da Müşteri talep ve işlemiyle bağlantılı olmak üzere Bankanın lehine de olabilir.

**8.2.3.** Süre, miktar veya sair şartlarının değiştirilmesi, taahhütlerin yenilenmesi, yeni taahhüt verilmesi, süreli garanti taahhütlerinin süresiz hale getirilmesi, başka yere nakli, garantilerin devri ve sair tüm değişikliklere ilişkin talepleri karşılayıp karşılamamakta Banka serbest olup; Müşterinin bu yönde bir talep, muvafakat, onay ve iznin olmaması halinde dahi Banka bu işlemleri yapmaya, Müşteri dışındaki talepleri karşılamaya yetkilidir. Bu madde hükmü mezük konulara ilişkin olarak Müşteri tarafından Bankaya verilmiş gayrikabili rücu bir yetkidir.

### **8.3. Komisyonlar, Masraflar, Vergi ve Diğer Yükümlülükler**

**8.3.1.** Müşteri veya Müşteri talebiyle üçüncü şahıs lehine Banka veya muhabirleri veya diğer araya giren bankalar tarafından verilen garanti taahhütlerinin komisyon, vergi, harç, resim, fon, masrafları ile bunların tazmin edilmiş olması halinde bedellerinin ödenmesi sorumluluğu Müşteriye aittir.

**8.3.2.** Müşteri, TL veya yabancı para cinsinden verilen garanti

في حال عدم وجود لدى العميل تنظيمات أو تعليمات خطية مقبولة من قبل البنك بالنسبة لمقدار وآجال وسائر النقاط لدفعه الدين، سيتم السداد بالمقادير والأجل الموجدة في سجلات البنك (في جدول السداد).

**2.3.7.** إن عدم دفع كامل القسط أو جزءاً منه، بما فيه كل الأقساط ورأس المال ومحض الربح والضرائب والعمولات وسائر المصاريق، هو سبب للن Turnbull. إن دفع أي قسط لا يعني أنه تم دفع الأقساط السابقة له.

**3.3.7.** إذا لم يكن هناك أي تأخير من العميل في الدفع ولم ينتج أبداً أي محض ربح أو ضرائب أو عمولات أو غيرها من المصاريق، وإذا كان هناك طلب خطى من العميل مع الدفع التي دفعها، فيتحقق له طلب تخفيض الدفعية الجزئية التي دفعها من رأس المال الأساسي. وإذا لم يكن هناك أي طلب، فلا يمكن للعميل رفع أي اعتراض على التناقض الذي تم إجراؤه من قبل البنك على الدفعية الجزئية.

**4.3.7.** الأحكام الموجدة في المواد المتعلقة في هذا العقد والمتعلقة بالدفع/الإلاعنة المبكر والسداد هي محفوظة.

### **8. السماح باستخدام الإنتمان بشكل تعهدات ضمان وخطاب تأمين**

**1.8.** تأهيل كل العمليات تحت هذا العنوان والنطاق بشكل تعهدات ضمان

**1.1.8.** إذا تم تنظيم أي تعهد ضمان مع السماح باستخدام كل الإنتمان أو جزءاً منه بشكل خطاب تأمين أو ضمان، أو ضمان مضاد، أو ضمان خارجي، أو كفالة أو بأي شكل من أشكال التعهدات، فإن الإلتزامات المتصلة بالشرط المحقق المتعلق بالعمليات البنكية هي إنتمان تم فتحه للعميل ضمن إطار هذا العقد.

**2.1.8.** الإنتمانات الموجدة في هذه المادة سيطبق عليها من الآن وصاعداً تعهد الضمان.

### **2.8. تنظيم ومنع وتغيير تعهدات الضمان**

**1.2.8.** يتم تنظيم تعهدات الضمان من خلال تعليمات البنك أو المراسلين أو عبر البنك مباشرة أو من قبل بنك آخر، أو بشكل رابطة.

**2.2.8.** من الممكن تنظيم تعهد الضمان لمصلحة العميل أو لمصلحة أشخاص ثلاثة من خلال طلب وتعليمات العميل. أو من الممكن أن يكون لمصلحة البنك بما فيها أن يكون متصلًا مع عملية وطلب العميل.

**3.2.8.** يكون البنك حرًا في تالية أو عدم تالية الطلبات المتعلقة بتغيير شروط المدة أو المقدار أو غيرها من الشروط ، وبتجديد التعهدات، وبفتح تعهد جديد، وبتقديم تعهدات ضمان ذات مدة محددة أو غير محددة، وبالنقل إلى مكان آخر ، وبنقل الضمانات ، وسائر التغييرات الأخرى ، ويكون البنك مخولاً في تالية طلبات العميل وإجراء هذه العمليات حتى في حالة عدم وجود إذن أو موافقة أو مصادقة أو طلب من العميل في هذا الإتجاه. يخول العميل البنك بشكل غير قابل للرجوع فيه فيما يتعلق بالمواضيع المذكور حكمها في هذه المادة.

**3.8. الضرائب، والمصاريف، والعمولات، وغيرها من الإلتزامات**

**1.3.8.** في حالة وجود مصاريف وضرائب وعمولات ورسوم وتمويلات تعهد الضمان المنووح من قبل البنك أو من قبل مراسليه أو من قبل بنوك أخرى متدخلة وذلك لمصلحة العميل أو لمصلحة طرف ثالث بطلب من العميل وفي حالة وجود تعويضات لهذه الأمور، تكون مسؤولية ما يتم دفعه من بدلات عائنة على العميل.

**2.3.8.** يقوم العميل بدفع كل التبعات المتعلقة بالعملة بقدر نسب العمولة المعمول بها في البنك أو المحدد مقدارها نسبتها الناجمة عن تعهدات الضمان الممنوحة بالليرة التركية أو بالعملة الأجنبية وذلك حتى إنتهاء مسؤولية البنك. بالإضافة إلى ذلك، وفي حالة الحصول على تعهد ضمان من بنك آخر وضمن حدوده، يكون العميل ضمن إطار هذه الأحكام مسؤولاً عن العمولات والضرائب والمصاريف وعن سائر الدفعات أيضاً التي سيتم دفعها من قبل البنك إلى مختلف البنوك والمراسلين الذين يمنحون تعهد الضمان، وسيقوم العميل بدفعها إلى البنك.

**3.3.8.** كل أنواع الضرائب والرسوم وسائر الإلتزامات المالية بالإضافة إلى الإلتزامات الملحوظة والإضافات التي ستأتي معها والواجب دفعها والمتعلقة بتعهدات الضمان وفق التشريعات القانونية الحالية أو المستقبلية هي عائنة على العميل.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



taahhütlerinden dolayı Banka sorumluluğunun sona ermesine kadar, devre ve miktarı belirlenen veya Banka cari komisyon oranları kadar komisyon ve bunlara ilişkin diğer ferileri ödeyecektir. Ayrıca diğer banka limitlerinden garanti taahhüdü verilmesi halinde, garanti taahhüdünü veren muhabir ve sair bankalara Bankaca ödenecek komisyon, vergi, masraf ve sair ödemelerden de bu hükümler çerçevesinde Müşteri sorumlu olup, bunları da Bankaya ödeyecektir.

**8.3.3.** Mevcut veya ilerde yapılacak yasal düzenlemeler gereği garanti taahhütleri ile ilgili olarak ödenmesi gerekecek her türlü vergi, harç, resim ve sair mali yükümlülükler ile bunlara gelecek ilaveler ve ek yükümlülükler Müşteriye aittir.

**8.3.4.** Komisyon devre başında peşin olarak; vergi, harç ve sair feriler doğdukları tarihte derhal ödenecektir. Her devre başında Müşteri hesabına borç kaydedilen veya tahsil edilen devre komisyonu, garanti taahhüdünün devre bitmeden daha önceden iadesi, iptali veya sair sebeplerle hükümsüz kalması, kısmen veya tamamen tazmini dahil; hesaba borç kaydedilen veya iade edilen komisyonlar ve ferilerin iade veya iptalleri istenemez. Garanti taahhütleri devrenin hangi aşamasında iade veya iptal veya tazmin edilirse edilsin Banka ve/veya muhabirlerince ve/veya diğer araya giren bankalarca tahakkuk ettirilen o devrenin tüm komisyon, vergi, harç, resim ve masrafları aynen ödenecektir.

**8.3.5.** Garanti taahhütlerinin bütün hukuki ve mali sonuçlarından, Bankanın tam olarak ibra edilmesine veya garanti taahhüdünün hükminden düşmüş olduğuna dair kesinleşmiş bir mahkeme kararının tevdi edilmiş olmasına kadar Müşteri, Bankaya karşı sorumlu ve borçlu olup; Bankanın muhatap/alacaklıya karşı feragat yetkili bulunduğu ve bu nedenle Bankaya karşı hiçbir talepte bulunmayacağını Müşteri peşinen beyan ve kabul etmektedir.

**8.3.6.** Verilen garanti taahhütlerine istinaden yurt içi/dışı döviz kredisi ve sair özel işlemler gerçekleştirilmesi halinde Müşteri, öncelikle 1567 sayılı Kanun ve sair ilgili mevzuat başta olmak üzere, konuya ilgili mevzuattır yer alan hükümlere uygun hareket edecek, mevzuatin öngördüğü ihbar ve bildirimleri yapacak, gerekli izinleri yetkili mercilerden alacaktır. Bu hükümlere aykırı hareket edildiğinin ilerde tespit edilmesi ve/veya ilerde vuku bulabilecek mevzuat değişikliğinin gerekli olduğu hallerde tahakkuk ettirilerek ödemesi gerekecek vergi, resim, harç vb. gibi mevzuattan kaynaklanan mali sorumluluklar <bunlara ilişkin tüm ferileriyle birlikte> Müşteri tarafından ödenecektir. Garanti taahhütlerinin TL olarak düzenlenmiş olmasına karşın, garanti taahhütlerine dayalı olarak Bankanın yükümlülüğünün döviz veya döviz esaslı olması halinde Müşterinin yükümlülükleri de döviz üzerinden olacak; Sözleşmenin endekslemeye ilişkin hükümleri uygulanacaktır.

#### **8.4. Garanti Taahhütleri Nedeni ile Bankanın Ödeme Yapması**

**8.4.1.** Banka tarafından verilen <şarta bağlı olanlar dâhil> her türlü garanti taahhütlerinin bütün sonuçlarından Müşteri sorumlu olup, Banka verdiği garanti taahhütlerinden dolayı kısmen veya tamamen tazmin talebi ile karşılaşması halinde, Müşterinin izin ve muvafakatini almaksızın, protesto, ihbar ve ihtar keşidesi ve mahkeme kararı aramaksızın, keza tazmin talebinin haklılığını, garanti edilen riskin gerçekleşip gerçekleşmediğini, lehdar ile muhatap arasındaki sözleşme hükümlerini ve bunların feshedilip edilmediğini, Müşteriye önceden ihbar, tebligat yapılmış olmadığını, garanti taahhütleri müstenidi inşaat, satım, ithalat, ihracat, bayilik ve sair işlemlerin hangi sebep ve suretle olursa olsun gerçekleşip gerçekleşmediğini araştırmaksızın, Müşterinin bu yöndeği iddialarının sonuçlarını beklemeksiz, ilk tazmin talebi üzerine ödeme yapmaya yetkili

**4.3.8.** يتم دفع الضرائب والرسوم وسائر التبعات فوراً في التاريخ الذي سنتشا فيه هذه التبعات ومقدماً في بداية دورة العمولة. لا يمكن إعادة أو إلغاء العمولات والتبعات التي تم إعادتها أو تسجيلها كدين في حساب العميل، حتى في حالة تعويض كامل أو جزء من عمولة الدورة التي تم تحصيلها أو تسجيلها كدين في حساب العميل عند بدء كل دورة، ولا حتى طلب إسقاط تهدى الضمان بسبب الإلغاء أو لأي سبب آخر، ولا حتى طلب الإعادة قبل إنتهاء دورة تعهد الضمان. سيتم دفع نفس العمولات والضرائب والرسوم والمصاريف بشكل كامل لهذه الدورة التي تم تحقيقها من قبل البنك وأو مراسليه وأو من قبل بنوك أخرى متدخلة سواء تم تعويض أو إلغاء أو إعادة دورة تعهدات الضمان في أي مرحلة من المراحل ألا.

**5.3.8.** يكون العميل مدينا ومسؤولاً أمام البنك حتى يتم استبداع قرار قطعي من المحكمة حول كون تعهدات الضمان قد سقطت من الحكم أو إبراء البنك بشكل كامل من جميع النتائج القانونية والمالية لتعهدات الضمان، وبقر وبيان العميل سلفاً بعدم التقدم بأي طلب أمام البنك لهذا السبب، وإن البنك مخولاً بالتنازل أمام المستد/المستفيد.

**6.3.8.** في حالة تحقيق إثبات العملة الأجنبية داخل/خارج البلاد وسائر العمليات الخاصة يستنادا إلى تعهدات الضمان المنوحة، يتصرف العميل أولاً وفقاً للأحكام الواردة في التشريعات المتعلقة بهذا الموضوع بما فيها التشريعات المتعلقة بالقانون ذو الرقم 1567 وسائر القوانين ذات الصلة، ويقوم العميل بالإبلاغ والإخطار المنصوص عليه في التشريعات، ويقوم بالحصول على المواقف الالزمة من السلطات المختصة. إن الإلتزامات المالية الناجمة عن التشريعات جمع جميع التبعات المرتبطة بها مثل الضرائب والرسوم الواجب دفعها المستحقة في الحالات التي تستوجب تغيير التشريعات والتي قد تحدث في المستقبل وأو تحديد ما يتم التصرف به مستقبلاً خلافاً لهذه الأحكام سيتم دفعها من قبل العميل. سيتم تطبيق الأحكام المتعلقة بجدولة العقد وستكون بناء على العملة الأجنبية وإلتزامات العميل أيضاً، وذلك في حالة إلتزامات البنك المستندة على تعهدات الضمان كانت عملة أجنبية أو على أساس عملة أجنبية، وفي مقابل أن تعهدات الضمان كان قد تم تنظيمها بالليرة التركية.

**4.8. قيام البنك بالدفع مع سبب تعهدات الضمان**

**14.8.** سيكون العميل مسؤولاً عن جميع نتائج كل أنواع تعهدات الضمان المنوحة من قبل البنك فيما فيها تلك التي تتعلق بالشرط، وفي حالة تلبية طلب التعويض بشكل كامل أو بشكل جزئي بسبب تعهدات الضمان التي يمنحها البنك، سيكون البنك مخولاً بالقيام بالدفع بناء على طلب التعويض الأول، بدون الحصول على إذن أو موافقة العميل، وبدون إصدار إبلاغ أو إخطار أو إحتاج أو قرار من المحكمة، وسواء تم تحقيق المخاطر التي تم ضمانها وكذلك أحقيبة طلب التعويض أم لا، وسواء تم فسخ أحكام العقد بين المستد و المستفيد أم لا، وسواء تم تبليغ وإخطار العميل من قبل أم لا، وبدون البحث والتحقيق بأي شكل من الأشكال ولأي سبب من الأسباب عن الإنشاءات والبيع والإستيراد والتصدير والوكالات المستندة على تعهدات الضمان، وبدون إنتظار نتائج إدعاءات العميل في هذا الصدد.

**24.8.** يقر العميل بشكل لا رجعة فيه بعدم طلب أمر قضائي مؤقت فيما يتعلق بتعهدات الضمان المنوحة لمصلحة العميل من قبل البنك بدون قيد أو شرط وبالتنازل سلفاً عن حقوقه في طلب الأمر القضائي وسائر حقوقه، وإذا حصل العميل على أمر قضائي على الرغم من هذا الحكم، وإذا شكل هذا القرار خطراً بشيءه سمعة البنك بسبب عدم قيامه بالدفع و عدم قبول الرسائل بعد ذلك، يقر العميل بشكل لا رجعة فيه أن البنك مخول بالإعتراض على قرار الأمر القضائي وبنقض هذا القرار بالاستناد إلى هذا الحكم. بالإضافة إلى ذلك، وفي حالة التقدم بطلب خطى بعد إلغاء الأمر القضائي أو ضمن المدة التي يستمر فيها الأمر القضائي، يقر وبيان

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



olacaktır.

**8.4.2.** Banka tarafından Müşteri lehine verilen kayıtsız-şartsız garanti taahhütleriyle ilgili olarak Müşteri, ihtiyacı tedbir kararı talep etmeyeceğini, ihtiyacı tedbir talep ve sair haklarından peşinen feragat ettiğini; şayet bu hükmeye rağmen ihtiyacı tedbir kararı alır ve bu karar ödemeye yapamaması nedeniyle Bankanın prestij kaybına uğraması veya daha sonraki mektuplarının kabul edilmemesi riski doğurursa, Bankanın bu hükmeye istinat ile ihtiyacı tedbir kararına itiraz ve kararı kaldırılmaya yetkili olduğunu peşinen ve dönülemez biçimde kabul eder. Ayrıca ihtiyacı tedbirin devam ettiği süre içerisinde veya ihtiyacı tedbirin kaldırılmasından sonra yazılı tazmin talebinde bulunulması halinde, Bankanın ödemeye, keza bu süre içerisinde vadenin işlememiş sayılmasının kabulüne yetkili olduğunu ve bu takdirde de Müşteri sorumluluğunun aynen devam edeceğini Müşteri beyan, kabul ve taahhüt eder.

**8.4.3.** Bankanın, (Müşterinin talimatı veya ihtiyacı tedbir kararı nedeni ile) tazmin talebini reddetmesinden dolayı doğacak tüm mali ve cezai sorumluluk-yükümlülük, fark, ceza, vergi, kur farkı, sair ceza ve faizler, zararlar ve sair bilcümle sorumluluklar Müşteriye ait olup, Müşterice Bankaya ödenecektir. Müşteri, vereceği talimat (bu talimat Banka için emredici/bağlayıcı nitelikte olmasa dahi) veya alacağı tedbirler yüzünden garanti taahhüdünün Bankaca vaktinde tazmin edilmemesine/ödenmemesine sebep olursa, bu yüzden Bankanın uğramış olduğu ve ugrayacağı her türlü zarardan (gecikme zamları, faiz, tazminat, cezalar, vekâlet ücreti, dava ve icra masrafı dahil) dolayı Bankaya karşı sorumlu olacağını ve Bankanın bu nedenle doğacak alacaklarını, garanti taahhüdü tutarına ilaveten, vergi ve diğer eklenileri ile birlikte istenen para cinsinden derhal ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder. Banka bu maddede zikredilenlerle ilgili herhangi bir ödeme yapmak zorunda kalırsa, bunları Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir.

**8.4.4.** Kredinin nakit karşılığı verilmiş olması veya kredinin teminatı olarak nakit depo edilmiş bulunması hallerinde; tazmin gereklisse Banka nezdinde bulunan nakit karşılığı muhataba ödeyiip; nezdinde herhangi bir nakit bulunmasa dahi Müşteri hesabına resen borç kaydederek kendi bünyesinden muhataba ödemede bulunup, verdiği garanti taahhütlerini geri almak hakkını haizdir. Müşteri bu hususları peşinen ve dönülemez biçimde kabul eder.

**8.4.5.** Banka, muhatabın tazmin, süre uzatım veya her ikisini birden ihtiya edebilecek seçimlik talepleri karşısında, Müşteriden izin almaya veya Müşteriye ihbarda bulunmaya gerek olmadan; garanti taahhüdünde yazılı olan şartın tahakkuk edip etmediğine; garanti taahhüdü meblağının hangi sebeple ve hangi borç için istenildiği hususlarına; lehdar ile muhatap arasındaki sözleşmenin feshedilip edilmediğine; borcun muaccel olup olmadığına; riskin gerçekleşip gerçekleşmediğine; taahhüdün ifa edilememesindeki mücbir sebep iddialarına; vadenin gelip gelmediğine bakmaksızın, keza Müşterinin itiraz, ödememe sebep ve sair iddialarını dikkate almaya veya bu iddialarının neticelerini beklemeye mecbur olmaksızın, ilgili garanti taahhüdünün süresini uzatma veya muhatabın tazmin talebini yerine getirme, hâsılı bu konuda kendisine seçimlik hakkı dilediği gibi kullanma hak ve yetkisine kayıtsız ve şartsız sahiptir.

## 8.5. Garanti Taahhütlerinin İadesi Veya Bedellerinin Bloke Edilmesi

**8.5.1.** Müşteri, Banka tarafından verilen her türlü garanti taahhütleri ile ilgili olarak Bankanın yapacağı yazılı ihbar üzerine garanti taahhütlerin derhal iadesini ve Bankanınibrasını temin etmeyi; iade veya ibranın mümkün olmaması halinde ise, garanti edilen meblağı masraf ve

وينته العميل بأن البنك مخول بالدفع وكذلك بقبول اعتبار الأجل لم يتم ضمن هذه المدة، وبأن إلتزامات العميل مستمرة كما هي في هذه الحالة.

**3.4.8.** تكون الأضرار وسائر المسؤوليات وكل الإلتزامات-المسؤوليات الجزائية والمالية والفروق والغرامات والضرائب وفروق سعر الصرف وسائر الغرامات والفوائد التي تترجم عن رفض البنك لطلب التعويض (مع سبب قرار الأمر القضائي أو تعليمات العميل) هي عائنة على العميل، وسيتم دفعها إلى البنك من قبل العميل. إذا تسبب العميل بعدم دفع/عدم تعويض تعهد الضمان في وقته من قبل البنك بسبب التدابير التي سيتخذها أو بسبب التعليمات التي سيعطيها (حتى لو كانت هذه التعليمات الإلزامية ضرورية من أجل البنك)، يقر وينته العميل بأنه مسؤول أمام البنك عن جميع أنواع الأضرار التي حدثت والتي ستحدث للبنك لهذا السبب (بما فيها الرسوم المتأخرة، والفوائد، والتعويضات، والغرامات، وأجرور الوكلالات، ونفقات الدعاوى والتنفيذ)، ويقر وينته العميل بدفع المستحقات ومبالغ تعهد الضمان علاوة على الضرائب وغيرها من الإضافات الأخرى التي تولد عن هذا السبب للبنك فوراً ومن نفس نوع العملة المطلوبة. إذا كان البنك ملزماً بدفع أي من هذه الدفعات المذكورة في هذه المادة، يكون البنك مخولاً بتحصيلها وتسجيلها كدين في حساب العميل.

**4.4.8.** في حالة كان الإنتمان مقدم في مقابل النقد أو في حالة وجود إنتمان تم تخزين نقدة كتأمين، يملك البنك الحق في إستعادة تعهدات الضمان الممنوعة، ويدفع للمسدّد مقابل النقد الموجود لدى البنك إذا دعت الحاجة للتعويض، وإذا لم يكن هناك أي نقد لديه فيقوم البنك بالدفع للمسدّد من بنيته الخاصة وتسجيل الدفعة في حساب العميل فوراً. ويقر العميل بهذه النقطات بشكل لا رجعة فيه وبشكل مسبق.

**5.4.8.** في مقابل طلبات المستد المنسد الإختيارية التي قد تحتوي على تعويض أو تمديد المدة أو كليهما معاً، يملك البنك بدون قيد أو شرط التخويل والحق بدون الحاجة إلى إبلاغ العميل أو الحصول على موافقته في التحقق أو عدم التتحقق من الشرط المكتوب في تعهد الضمان، وفي فسخ أو عدم فسخ العقد بين المستد والمستفيد بخصوص مبلغ تعهد الضمان بالشكل الذي يرغب به البنك من أجل أي دين ولا يسيب كان، وفي جعل الدين مؤجلاً أو لا، وفي التتحقق أو عدم التتحقق من المخاطر، وفي تنفيذ طلب المستد في التعويض أو في تمديد مدة تعهد الضمان ذو الصلة بدون أن يكون البنك مجبراً على أخذ أسباب العميل في عدم الدفع وإعراضه كذلك وغيرها من الإدعاءات بعين الإعتبار وبدون أن يكون البنك مجبراً على إنتظار نتائج هذه الإدعاءات، وبغض النظر عن إستحقاق الأجل من عدمه وعن إدعاءات الأسباب القاهرة في عدم تنفيذ العميل للتعهد، و يملك البنك بدون قيد أو شرط التخويل والحق في إستخدام ما يرغب به من حقوق إختيارية مصرح له بها في هذا الموضوع.

**5.8.** إعادة تعهدات الضمان أو حجز الأثمان

**1.5.8.** يقر وينته العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بإعادة تعهدات الضمان فوراً بناءً على إخطار خطى سيرسله البنك فيما يتعلق بجميع أنواع تعهدات الضمان الممنوعة له من قبل البنك وضمان إبراء ذمة البنك، وبإيداع/تخزين النقد في البنك فوراً مع مبالغ المصاريف والعمولات التي تم ضمانها في حالة عدم التمكن من الإعادة أو الإبراء. وإلا يقر وينته العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بأن البنك الحق في تقديم طلب تحويل أموال التأمينات لديه حول التخزين بشكل البدء بالإجراءات القانونية، وبالتنازل سلفاً عن جميع أنواع حقوق الإعتراض والدفاع وعن سائر الحقوق الأخرى.

**2.5.8.** يستطيع البنك طلب دفع كامل المبلغ في تعهدات الضمان الممنوعة بدون إيجاره على إظهار أي سبب أو التعرض لأمر قضائي أو حجز أو عجز أو تخلف أو تنفيذ كامل أو جزء من كل إلتزامات العميل الأخرى عند الحاجة في هذا العقد، أو يستطيع البنك طلب زيادة التأمينات الحالية، وطلب إظهار التأمينات المنقوله وغير المنقوله، والحقوق والمستحقات،

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



komisyonları ile birlikte derhal Bankaya nakden yatırmayı/depo etmeyi dönenlemez biçimde kabul ve taahhüt eder. Aksi halde Bankanın yasal takip başlatmak suretiyle depo edilmek üzere nezdindeki teminatları paraya çevirme talebinde bulunmaya hakkı olduğunu; böyle bir talep ve takibe yönelik her türlü itiraz, defi ve sair bilcümle haklarından peşinen feragat eylediğini dönenlemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**8.5.2.** Banka, Müşterinin gerek bu Sözleşmedeki ve gerekse diğer herhangi bir yükümlülüğünü kısmen veya tamamen yerine getirmemesi, temerrüt veya acze düşmesi, haciz veya ihtiyacı tedbire maruz kalması veya herhangi bir sebep göstermeye mecbur olmaksızın verdiği garanti taahhütlerindeki meblağın tamamının ödenmesini isteyebilir veya garanti taahhüdündeki meblağ kadar nakit, hak ve alacak, taşınr veya taşınmaz teminatı gösterilmesini, mevcut teminatların artırılmasını isteyebilir. Daha evvel başkaca teminatlar verilmiş olması bu hakkın kullanılmasına engel teşkil etmez.

**8.5.3.** Müşterinin Banka taleplerini karşılamaması halinde Banka, garanti taahhütleri tazmin edilmemiş olsa dahi, garanti taahhüt bedelinin depo edilmesi veya tahsili için takas-mahsup, virman ve sair haklarını kullanabilir, teminatların paraya çevrilmesi dâhil her türlü icra takibi yapabilir, dava açabilir, bilcümle yasal yollara müracaat ederek tahsilat yapabilir ve bu bedeli uhdesinde tutabılır.

## **8.6. Garanti Taahhüdü Borçlarının Ödenmesi-MÜŞTERİNİN KONTRGARANTİ TAAHHÜTNAMESİ**

**8.6.1.** Banka tarafından verilecek garanti taahhütlerinden doğacak bütün sonuçlardan Müşteri sorumlu olduğundan, Banka; garanti taahhütlerinin tazmin edilmesinden ve Bankanın sair nedenlerle yapacağı ödemeler ile komisyon, vergi, harç, resim ve masraflardan ve sair ferilerinden doğan tüm yükümlülükleri Müşterinin ilgili hesaplarına derhal borç kaydetmeye yetkilidir. Bu Sözleşme ve özellikle işbu ana madde hükümleri, Müşterinin Bankaya karşı verdiği kontrgaranti taahhütnamesi hükmündedir.

**8.6.2.** Müşteri borçlarını, doğduğunda derhal ödeyeceğini peşinen kabul ve taahhüt eder. Borçların bu Sözleşmede belirtilen şekilde ödenmemesi halinde, ihtarla, ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın borcun tamamı kendiliğinden muaccel olacak; Sözleşmenin temerrüde ilişkin hükümleri uygulanacaktır.

**8.6.3.** Müşteri, garanti taahhütlerinin tazmini halinde, derhal borç ödenmezse; Banka uhdesinde bulunacak nakit ve sair hak - alacakları ile ilgili değerlerin borca mahsup edileceğini dönenlemez biçimde kabul eder.

## **9. AKREDİTİF KREDİLERİ**

### **9.1. Tüm Akreditifler İçin Geçerli Olması**

Banka, bu Sözleşmeye dayalı olarak Müşteri lehine açılmış/açılabilecek olan krediyi, kısmen veya tamamen (vadeli ve sair akreditifler dâhil) akreditif kredisi olarak kullanır. Bu halde meydana gelecek tüm akreditif ilişkilerine de bu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümler uygulanacaktır.

### **9.2. Akreditif Bedellerinin Banka Tarafından Ödenmesi**

**9.2.1.** Akreditif bedeli, Bankaca istenen/istenecek tüm belgelerin Bankaya veya Bankanın bilgisi dâhilinde muhabirine teslimi halinde ödenir.

**9.2.2.** Akreditifin (kredi tutarı kadar) bedeli Banka tarafından transfer edilecektir. Bu takdirde akreditif bedelinin Banka döviz satış kuru üzerinden TL karşılığını teşkil eden meblağ ile sair her türlü ilaveler (vergi, fon, komisyon, kâr) ve masraflar ve icabında prim vs. gibi ilavesi zaruri görülecek tutarlarla birlikte Bankaca Müşteri hesaplarına resen borç kaydedilecektir. Şayet Banka ve Müşteri, Bankaca yapılacak akreditif

ve النقد bedeli mبلغ في تعهد الضمان. ولا تشكل التأمينات الممنوحة من الآخرين مسبقاً أي عائق في استخدام البنك لهذا الحق.

**3.5.8.** في حالة عدم تلبية العميل لطلبات البنك, يستطيع البنك استخدام حقوق التقاضي والتحويل وسائر الحقوق من أجل التحصيل أو تخزين ثمن تعهد الضمان حتى لو كانت تعهدات الضمان غير موضعه، ويستطيع البنك القيام بجميع أنواع الإجراءات التنفيذية القانونية بما فيها تحويل التأمينات إلى أموال، ويستطيع رفع دعوى، ويستطيع البنك القيام بالتحصيل من خلال التقدم بالطلبات عبر جميع الطرق القانونية، ويستطيع الإبقاء على الثمن في عهده.

### **6.8. دفع ديون تعهد الضمان - تعهد الضمان المضاد للعميل**

**16.8.** بسبب كون العميل مسؤولاً عن جميع النتائج الناجمة عن تعهدات الضمان التي سيتم منحها له من قبل البنك, يكون البنك مخولاً في تسجيل الدين فوراً في حسابات العميل ذات الصلة وجميع الإنتراتامات الناجمة عن العمولات والرسوم والمصاريف وسائر التبعات مع الدفعات التي سيدفعها البنك بسبب تعويض تعهدات الضمان ولغيرها من الأسباب. إن أحكام هذا العقد وخاصة أحكام هذه المادة هي بحكم تعهد ضمان مضاد يقدمه العميل أمام البنك.

**26.8.** يقر وينتعهد العميل سلفاً بأنه سيدفع فوراً الدين عندما تنشأ. في حال عدم القيام بدفع هذه الدين بالشكل المحدد في هذا العقد, ستكون جميع الدين مستحقة تلقائياً وبدون الحاجة إلى أي إبلاغ أو إخطار أو إلى أي عملية أخرى, وسيتم تطبيق أحكام العقد المتعلقة بالخلاف عن الدفع.

**36.8.** في حال تعويض تعهدات الضمان, يقر العميل بشكل لا رجعة فيه بأنه سيت تقاض القسم المتعلقة بسائر الحقوق والمستحقات والنقد الذي سيتوفر في عهدة البنك.

### **9. إنتmannat خطبات الاعتماد**

**1.9.** ما يكون صالحًا من أجل جميع خطبات الاعتماد يستطيع البنك السماح للعميل باستخدام إنتمان خطاب الاعتماد بشكل كلي أو جزئي (بما فيها خطبات الاعتماد الآجلة وغيرها) والسامح بإستخدام الإنتمان المقتوح (الذي سيتم فتحه لمصلحة العميل واستناداً إلى هذا العقد). في هذه الحالة, سيتم تطبيق جميع أحكام هذا العقد بالإضافة إلى الأحكام الواردة أدناه أيضاً بالنسبة لجميع خطبات الاعتماد التي ستحدد.

### **2.9. دفع بدلات خطبات الاعتماد من قبل البنك**

**1.2.9.** يتم دفع بدل خطاب الاعتماد من قبل البنك في حال تسليم كافة الوثائق المطلوبة/التي سيتم طلبها من قبل البنك بما فيها المعلومات البنكية إلى المراسل أو إلى البنك.

**2-2-9** يتم تحويل مبلغ خطاب الاعتماد (بمقدار مبلغ القرض) من قبل البنك. وفي هذه الحالة سيتم تسجيل المبلغ الذي يشكل المقابل بالليرة التركية على أساس سعر بيع العملة الأجنبية لدى البنك من مبلغ خطاب الاعتماد وجميع الإضافات الأخرى (الضرائب والصناديق والعمولات والأرباح) والمصاريف ومع المبالغ التي قد يكون إضافتها إلى زامية مثل العمولات وما شابه كدين في حسابات العميل مباشرة من قبل البنك. وإذا تم الاتفاق على سعر صرف ثابت مسبقاً بين البنك والعميل دون انتظار تاريخ دفع خطاب الاعتماد من قبل البنك وكان قد تم تسجيل سعر الصرف الثابت في خطة السداد التي ينظمونها ويقعون عليها كمرفق لهذه الاتفاقية، يكون سعر الصرف الثابت هذا المتفق عليه في محاسبة مبلغ المقابل بالليرة التركية الذي سيتم تسجيله كدين في حسابات العميل مباشرة هو الأساس. يقبل وينتعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه أن المحاسبة ستتم على أساس سعر الصرف الثابت دون النظر ما إذا كان سعر الصرف الجاري أقل أو أكثر من سعر الصرف الثابت المتفق عليه بين الأطراف في وقت محاسبة المقابل بالليرة التركية، وأنه لن يعتراض على المحاسبة التي تتم بهذه الطريقة بأي شكل، وأنه يتنازل عن حقوقه حول هذا الموضوع من الآن.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري, رقم, 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



ödeme tarihi beklenmeksızın önceden sabit bir kur üzerinde mutabık kalmış ve sabitlenen kuru bu Sözleşmenin eki olarak tanzim ve imza edecekleri geri ödeme planına dergetmiş ise, Banka tarafından Müşteri hesaplarına resen borç kaydedilecek TL karşılık tutarının hesaplanmasında mutabık kalınan bu sabit kur esas alınacaktır. Müşteri, TL karşılığının hesaplanması zamanında cari kurun, tarafların mutabık kaldığı sabit kurun altında veya üstünde olduğuna bakılmaksızın hesaplamanın sabit kurdan yapılacağını, bu şekilde yapılacak hesaplama karşı herhangi bir itirazının olmayacağı ve konuya ilişkin haklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul beyan ve taahhüt eder.

**9.2.3.** Müşteri, akreditif işlemlerinin hiçbir safhasında Bankanın uygulayacağı kendi rayiç döviz kurlarına itiraz etmeyeceğini peşinen ve gayrikabili rücu kabul eder. Buna göre, akreditif bedeline Bankanın kendi rayiç kurlarını uygulamasından dolayı tahakkuk edecek farklar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

**9.2.4.** Banka veya muhabirinin, rezerv veya herhangi bir nedenle ödeme yapmaması halinde, Müşteri tarafından rezervin kaldırılması veya ödemenin yapılmasını engelleyen diğer nedenlerin ortadan kalkması ile Banka ödeme yapacak veya ödeme emrinin muhabirine verecek; bu halde ödeme veya emrin verildiği tarihteki Banka satış kuru geçerli olacaktır.

### 9.3. Akreditif Konusu Mal ve Belgelerine İlişkin Hükümler

**9.3.1.** Açılanak akreditiflerle ilgili olarak, emtiayı temsil eden ve Bankanın uygun gördüğü diğer belgeler Banka adına tanzim veya ciro veya temlik edilecektir. Bu belgelerin Banka adına düzenlenmesi veya Bankaya ciro veya temliki teminat amacıyla olup, bu sözleşmede teminatla ilgili olarak Banka lehine tesis edilmiş olan bütün haklar akreditif konusu mallar hakkında da uygulanır.

**9.3.2.** Müşteri tarafından Bankaya/muhabire verilecek belgelerin konusu olan malları Banka, muayene etmeye ve ettirmeye mecbur değildir. Belgelerin sahteliğinden veya tahrife uğramış olmasından, usulüne uygun olmamasından, belgeler üzerindeki genel ve özel kayıt ve şartlardan ve ihtarları kaytlardan, belgelerin şekli, yeterliliği ve kapsamı, malların ölçüsü, miktarı, türü, değeri, ambalajı ve sair hususlardan, keza malların halinden, kusurlarından, miktarının eksik çıkışlarından veya satıcıya Müşteri tarafından verilen sıparışteki şartlara uygunsuz olmasından, yükleyici veya üçüncü şahısların kötü hareketlerinden ve fillerinden, nakliyecilerin ve sigortacıların ödeme kabiliyetinden, Müşteri ve üçüncü kişilere karşı Banka sorumlu olmayacağındır. Müşteri ile satıcı, yükleyici veya üçüncü kişiler arasında olabilecek ihtilaflarda Bankaya hiçbir sorumluluk terettüp etmeyecek olup; ederse Müşteri Bankayı bundan kurtarmayı, aksi halde tüm sonuçları üstlenmeyi kabul ve taahhüt eder.

**9.3.3.** Yükleme veya vesikalaların Bankanın muhabirine verilmesi için gösterilen sürelerin son gününün tatil günlerine rast gelmesi halinde, süre ve işlemlerin ilk işgününe uzamasına Müşterinin bir itirazı olmayacağındır.

**9.3.4.** Bankaya ulaşan vesaike rezervler tespit edilmesi ve Müşterinin vesaike tespit edilen bu rezervlerle birlikte kabul edeceğini beyan etmesi halinde Müşteri; vesaike ICC'nin 600 no.lu (veya anılan broşür yerine yürürlüğe girecek sair no.lu) broşürü ve ilgili mevzuat hükümleri tahtında her türlü sorumluluğu kendisine ait olmak üzere Bankaya ulaşan haliyle, mevcut rezervlerle birlikte kendisine devir ve teslim edilmesini kabul etmiş sayılacaktır. Müşteri; anılan vesaike teslimi halinde, Bankadan başkaca hiçbir hak, alacak ve talepte bulunmayacağı; Bankaya karşı mal bedeli transferinin önlenmesi amacıyla herhangi bir talimat vermeyeceğini, ihtiyaci tedbir kararı aldırmayacağını; vesaike kendisine teslimi ya da buradaki

**3.2.9.** يقر العميل سلفا وبشكل غير قابل للرجوع فيه على عدم إبداء أي اعتراض على أسعار صرف العملة الأجنبية ونسبة التي يقوم البنك بتطبيقها من جانبه في عمليات خطاب الإعتماد. وبناءً على ذلك، فإن الفروقات التي تنتج بسبب تطبيق أسعار الصرف والنسب الخاصة بالبنك على بدل خطاب الإعتماد سيقوم البنك بتسجيلها كدين في حساب العميل.

**4.2.9.** في حال عدم قيام البنك أو مراسلته بالدفع بسبب الحجز أولًا بسبب من الأسباب، سيقوم البنك بالدفع أو بإعطاء أمر الدفع لمراسله بعد إلغاء الحجز من قبل العميل أو إزالة الأسباب التي تعيق عملية الدفع أو غيرها من الأسباب، وفي هذه الحالة، سيكون سعر صرف البيع الخاص بالبنك صالحًا في تاريخ الدفع أو إعطاء أمر الدفع.

### 3.9. أحكام تتعلق بالبضائع والوثائق المرتبطة بخطاب الإعتماد

**1.3.9.** سيتم تمليل أو تجير أو تنظيم الوثائق التي تمثل السلعة المتعلقة بخطابات الإعتماد التي سيتم فتحها وغيرها من الوثائق التي يراها البنك مناسبة باسم البنك. ويكون تنظيم هذه الوثائق باسم البنك أو تصديقها من البنك أو التمليل بهدف التأمين، ويتم أيضًا تطبيق جميع الحقوق التي تم تأسيسها لمصلحة البنك والمتعلقة بالتأمين في هذا العقد بحق البضائع المرتبطة بخطاب الإعتماد.

**2.3.9.** البنك ليس مضرراً بالمعينة ولتوكيل أحد بمعاينة البضائع المرتبطة بالوثائق التي سيتم تقديمها من قبل العميل إلى البنك/المراسل. البنك لن يكون مسؤولاً أمام العميل وأمام الأشخاص الثالثة عن تعرض الوثائق للتحريف أو التزييف، ولا عن كونها غير مطابقة للأصول، ولا عن الشروط والسجلات العامة والخاصة حول الوثائق ولا عن سجلات الحفظ، ولا عن شكل الوثائق أو محتواها أو كفيتها ولا عن قياس أو كمية أو نوع أو قيمة أو غلاف البضائع أو أي نقطة أخرى، ولا عن حالة البضائع كذلك، ولا عن عيوبها، ولا عن نقص كفيتها أو عن كونها غير مطابقة للشروط الواردة في أمر الشراء المقدم إلى البائع من قبل العميل، ولا عن الأفعال والتصورات السيئة للشاحن أو للأشخاص الثالثة، ولا عن قابلية الناقل أو المؤمن للدفع. وإن يترتب أي مسؤولية على البنك في الخلافات التي قد تحصل بين العميل وبين البائع أو الشاحن أو الأطراف الثالثة، وإن حدث ذلك ويقر ويعهد العميل بإيقاظ البنك منها وإلا سيتحمل العميل جميع النتائج.

**3.3.9.** في حالة وقوع آخر يوم من الفترات المذكورة آنفاً من أجل إعطاء الوثائق لمراسلي البنك أو التحويل في أيام العطل، فلا يبدي العميل اعتراضًا على تمديد المدة والعملية إلى أول يوم عمل.

**4-3-9.** وفي حال تحديد الاحتياطيات في الوثائق التي تصل إلى البنك وإفاده العميل بأنه يوافق على الوثائق مع الاحتياطيات المحددة هذه، يعتبر العميل أنه موافق على تحويل وتسلیم الوثائق إليه مع احتياطياتها بحالتها التي تصل إلى البنك على أن يتحمل جميع المسؤوليات في إطار الكتيب رقم 600 للمحكمة الجنائية الدولية (ICC) (بالرقم الآخر الذي يدخل في حيز التنفيذ بدلاً عن الكتيب المذكور) والأحكام القانونية المعنية. يقبل ويقر ويعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه وبدون أي شرط أو قيد أنه لن يتطلب من البنك أية حقوق أو مستحقات أو طلبات أخرى في حال تسليم الوثائق المذكور، وأنه لن يقم أي أمر وإن يتخذ أي قرار تبيير احتياطي تجاه البنك بهدف منع تحيل مبلغ البضاعة؛ وأنه سوف يدفع جميع الخسائر الإيجابية والسلبية التي قد يتعرض البنك لها في حال تسليم الوثائق به أو في حال مخالفته لتعاهاته المذكورة هنا أو المبالغ المدفوعة مرة أخرى في حال تكرار الدفع إلى البنك فوراً ونقداً ودفعه واحدة عند الطلب الأول من قبل البنك.

**5-3-9.** يقبل ويقر ويعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه أن البنك لا يتحمل أية مسؤولية وأنه سيتمنى إعادة الدفع فوراً إذا كان قد تم الدفع من قبل البنك إلى العميل، وأيضاً أنه سوف يقوم بتعويض جميع خسائر البنك التي تتجاوز هذه المبالغ إن وجدت عند الطلب الأول من قبل البنك بسبب عدم إمكانية البنك في تحقيق الدفع أو القيام بأية معاملة أخرى في حال

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتنبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



taahhütlerini ihlal etmesi halinde, Bankanın maruz kalabileceği her türlü müşbet ve menfi zararı veya muhtemel bir mükerrer ödeme halinde mükerrerden ödenen bedelleri yine Bankanın ilk talebinde derhal nakden ve defaten Bankaya ödeyeceğini, Bankaya karşı, kayıtsız, şartsız ve dönülmeyen bir şekilde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

**9.3.5. Müşteri;** akreditif tahtında ibraz edilecek vesaik bedelinin Banka tarafından Müşteriye veya ilgili 3. Kişi alacaklılara ödenmesinden önce ya da ödenmesi akabinde,

-amir banka, rambursman bankası, muhabir banka ya da üçüncü herhangi bir tarafça ödemenin yapılmaması, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,

-ulusal ve uluslararası mevzuat ve sözleşme hükümleri ile Mali Suçları Araştırma Kurulu (MASAK), Yabancı Varlıklar Kontrol Ofisi/The Office of Foreign Assets Control (OFAC), Birleşmiş Milletler (UN) ve diğer ülkelerin benzer kurum ve kuruluşların ilke, karar ve uygulamaları gereği, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,

-“Aklama Suçu”na, “Terörün Finansmanı”na, “Yolsuzlukla Mücadele”ye, “Yabancı Hesaplar Vergi Uyumu”na (FATCA) ilişkin ve sair ilgili ulusal veya uluslararası finansal yaptırımlar uyarınca Türkiye Cumhuriyeti Devleti, Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği, İngiltere ve/veya Amerika Birleşik Devletleri yetkili birimleri (OFAC) ve sair makamlar tarafından uygulanan yaptırımlar tahtında, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,

-ya da sair herhangi bir sebeple,

Banka tarafından ödeme veya sair işlem yapılamaması dolayısıyla Bankanın herhangi bir sorumluluğu olmayacağı; ayrıca şayet Banka tarafından Müşteriye ödeme yapılmış ise yapılan ödemenin derhal iade edeceğini; keza varsa bunu aşan her türlü Banka zararını da Bankanın ilk talebi üzerine tazmin etmeyi gayrikabili rücu olarak kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

#### **9.4. Komisyon, Vergi, Masraf ve Sair Yükümlülükler**

**9.4.1.** Müşteri, akreditifin niteliği ve Bankanın yükümlülüğü ne olursa olsun, Bankanın akreditif nedeni ile yapacağı ödemeler ve bu ödemeler nedeni ile tahakkuk eden kâr paylarından kaynaklanan alacaklar dışında ayrıca mutabık kalınan (ayrıca yazılı mutabakat yoksa cari oranlar üzerinden) komisyonları ve yapılacak masrafları da ödemekle yükümlüdür. Banka tarafından açılacak akreditifle muhabire garanti verilmiş ve taraflar arasında gayrinakdi kredi ilişkisi doğmuş olduğundan, ithal edilecek malların karşılığı tesis edilsin veya edilmesin, akreditif sebebiyle Müşteri, Bankaya bir garanti komisyonu ödemek ile yükümlü olacaktır.

**9.4.2.** Akreditiflerden dolayı Bankanın muhabirlerine ödeyeceği masraf, komisyon ve sair feriler ile ödemelerden de Müşteri sorumlu olup, bunlar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

**9.4.3.** Müşteri teklifi üzerine yeni bir akreditifin açılmasına muvafakat edilmesi, akreditifin temdit veya nakil edilmesi hallerinde de yeniden aynı oranda komisyon uygulanır.

**9.4.4.** Akreditiflerden dolayı ödenmesi gerekecek gümrük ve sair vergi, resim, harç, fon ve bunların cezaları ile sigorta yaptırılmışsa tüm sigorta prim ve masrafları ile her türlü mali yükümlülükler Müşteriye aittir.

**9.4.5.** Malların gümrüklerde, depo ve sair yerlerde kalma kira ve ücretleri, nakliye, sigorta, prim, bilişki, ücret, muayene, tahlil, ekspertiz ve sair masraflar, tazminatlar, cezalar, sair feriler, akreditif ile ilgili yurt içi veya yurt dışında yapılacak yasal işlemler ile Müşteri hakkında yapılacak tüm yasal

- عدم تحقيق الدفع أو الاعتراض على الدفع أو منع الدفع أو طلب إعادة الدفع الذي تم أو استرداد الدفع من قبل البنك الأمر أو البنك المسؤول عن إعادة سداد الدين أو البنك المراسل أو من قبل أي طرف ثالث آخر ،

- الاعتراض على الدفع أو منع الدفع أو طلب إعادة الدفع الذي تم أو استرداد الدفع بموجب مبادئ وقرارات وتطبيقات القوانين المحلية والدولية وأحكام الاتفاقية ولجنة البحث عن الجرائم المالية (MASAK) ومكتب مراقبة الأصول الأجنبية / The Office of Foreign Assets Control (OFAC) والأمم المتحدة (UN) والمؤسسات والمنظمات المشابهة للدول الأخرى

- الاعتراض على الدفع أو منع الدفع أو طلب إعادة الدفع الذي تم أو استرداد الدفع ضمن العقوبات المطبقة من قبل دولة الجمهورية التركية والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي والوحدات المخولة لدى بريطانيا وأو الولايات المتحدة الأمريكية (OFAC) والسلطات الأخرى المتعلقة بـ ”جريمة غسل الأموال“ و ”تمويل الإرهاب“ و ”مكافحة الفساد“ و ”الامتثال لضرائب الحسابات الأجنبية“ (FATCA) وبموجب العقوبات المالية الوطنية والدولية المعنية الأخرى ،

- أو لأي سبب آخر قبل دفع مبلغ الوثائق التي يتم إبرازها ضمن خطاب الاعتماد من قبل البنك إلى العميل أو إلى الأطراف الثالثة المعنية أو عقب هذا الدفع مباشرة.

#### **4.9. العمولات والضرائب والمصاريف وسائر الالتزامات**

**4.9.1.** إن العميل مسؤول عن دفع المصاريف التي سيتم صرفها والعمولات المتفق عليها (إذا لم يكن هناك اتفاق خطى تكون حسب النسبة الجارية) بالإضافة إلى المستحقات الناجمة عن حصص الربح التي تتحقق بسبب هذه الدفعات والدفعات التي يقوم البنك بدفعها بسبب خطاب الإعتماد وذلك بغض النظر عن طبيعة خطاب الإعتماد ومسؤولية البنك. وسيكون العميل مسؤولاً عن دفع عمولة ضمان للبنك بسبب خطاب الإعتماد، سواء تم تأسيسه مقابل البضائع التي سيتم إستيرادها أم لا، ومسؤولاً عن ما سيجمد من علاقة الإنتمان النقدي وغير النقدي بين الأطراف والضمان الممنوح للمراسيل مع خطاب الإعتماد الذي سيتم فتحه من قبل البنك.

**4.9.2.** يكون العميل مسؤولاً عن الدفعات وعن المصاريف والعمولات وسائر التبعات التي سيدفعها لمراسلي البنك بسبب خطابات الإعتماد، وسيتم تسجيلها كدين في حساب العميل.

**4.9.3.** في حالة الموافقة على فتح خطاب إعتماد جديد بناء على طلب العميل، وفي حالة تمديد أو نقل خطاب الإعتماد، يتم تطبيق نفس نسبة العمولة من جديد.

**4.9.4.** جميع أنواع الالتزامات المالية مع جميع المصاريف وأقساط التأمين إذا تم الحصول على بوليصة تأمين، بالإضافة إلى الجمارك وسائر الضرائب والرسوم والتمويلات وغراماتها التي ستتوجب الدفع بسبب خطاب الإعتماد هي عائدة على العميل.

**4.9.5.** تكون المصاريف العائدة على جميع العمليات القانونية التي سيتم إجراؤها حول العميل مع العمليات القانونية التي سيتم إجراؤها داخل وخارج البلاد وال المتعلقة بخطاب الإعتماد وأجور وإيجارات تخزين البضاعة وبقاءها على الأرض في الجمارك ومصاريف النقل والتأمين والأقساط والخبراء والأجور والمعاينات والتحليل وسائر المصاريف والتعويضات والغرامات وسائر التبعات عائدة على العميل، ويتعهد العميل بدفعها فوراً ودفعه واحدة.

**4.9.6.** تكون الخسائر الناجمة عن الإختلاف بين عملتين أجنبيتين (عن موازنة سعر الصرف) سواء كان هناك تعليمات وموافقة خطية من العميل أم لا حول تغيير نوع العملة الأجنبية مع الفروع الناجمة عن تغير سعر الصرف في الفترة التي ستمر حتى تاريخ النقل خارج البلاد والبيع الفعلي للعملات الأجنبية عائدة على العميل، وسيتم تسجيلها جميعاً كدين في حساب العميل من قبل البنك.

**4.9.7.** إعادة دفع الديون الناجمة عن خطاب الإعتماد من قبل العميل

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسنيتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



işlemelere ait masraflar Müşteriye ait olup, Müşteri bunları derhal ve defaten ödemeyi taahhüt etmektedir.

**9.4.6.** Dövizlerin fiilen satış veya yurtdışına transferi tarihine kadar gelecek süredeki kur değişikliğinden doğan farklar ile döviz cinsinin değiştirilmesi hakkında Müşterinin yazılı muvafakatı veya talimatı olup olmadığına bakılmaksızın, iki yabancı paranın değiştirilmesinden (arbitrajdan) doğacak zararlar Müşteriye ait olup, bütün bunlar Bankaca Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

### **9.5. Akreditiften doğan Borçların Müşteri Tarafından Geri Ödenmesi**

**9.5.1.** Müşteri, uygun vesaik karşılığında ödeme yapan muhabirin ödeme ihbarının Bankaya gelmesi üzerine Bankanın ilk davetinde, belgeler ve/veya mallar gelmiş olsun veya olmasın akreditiften doğan asıl alacak, yapılacak ödemeler, kâr payları, komisyonlar, masraflar, vergiler ve sair borçların tamamını ödeyerek belgeleri Bankandan teslim alacaktır.

**9.5.2.** Bankaya karşı akreditiften doğan borçlar vadesizdir. Bu sebeple, Sözleşmeden dolayı Bankaya borçlu olunan ve olunacak her türlü miktarlarla birlikte, akreditiflerden ileri gelen sair bütün borçların ödenmesini, akreditifin kullanılmasına veya vesikalaların gelmesine veya ibrazına bağlı olmaksızın, Banka her an isteme hakkına sahiptir. Banka, bu suretle herhangi bir sebep göstermeye veya herhangi bir resmi işlem yapmaya gerek olmaksızın her an akreditif kredisine son verebilecek, kredinin geri ödenmesini isteyebilecektir.

**9.5.3.** Bankanın istediği üzerine akreditiften doğan borçları (tüm ferileriyle) tamamen ve derhal ödemeyi Müşteri taahhüt etmektedir. Bu ödemelerden sonra akreditife ait çıkacak her türlü borç ve masraflar da aynı şekilde ayrıca ödenecektir. Akreditifin niteliğine ve Bankanın kullandıracağı akreditif kredisi ve limitine göre, Banka için bir sorumluluk olmamak kaydı ile döviz satış belgesinin tanzimi için kredi hesapları borçlandırılmak sureti ile söz konusu hesabın kapatılması ve bu işlemler için gereken virmanın yapılmasına Banka yetkilidir.

**9.5.4.** Müşterinin hesapları, Banka muhabirlerinin Banka hesaplarını borçlandırdığı tarihten itibaren borçlandırılmış olacak ve bu tarihten sonra Müşterinin temerrüdünün sonuçları doğmuş olacaktır.

### **9.6. Akreditif Konusu Mal ve Belgeler Üzerinde Bankanın Rehin ve Diğer Hakları**

**9.6.1.** Müşteri nam ve hesabına yapılacak ödemeler, akreditif konusu olan konışmento, yükleme belgesi, nakliyeci makbuzu ve sair belgeler ile mallar üzerinde Banka her türlü imtiyaz ve hapis hakkına sahip olduktan başka, bu belgeler ve mallar üzerinde rehin hakkına da sahiptir. Bankanın bu hakları, ne akreditifler konusu olan emtianın mülkiyetini devre yaranan belgelerin muhabir Banka tarafından Bankaya tevdii ve ne de Bankanın kredije son vermesi üzerine sona ermeyecek; bu Sözleşme gereğince Müşterinin üstlendiği bütün borç, taahhüt ve yükümlülükleri aynen devam edecektir.

**9.6.2.** Bankanın talebi halinde akreditif konusu vesaik Banka adına ciro edilecek olup, emtia, vesaik, sigorta bedelleri ve sair haklar, ne sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak Banka alacaklarının tamamının ödenmesine kadar Banka lehine rehinli olacaktır. Bankanın bu mallar ve malları temsil eden her türlü vesaik (konışmento, polîceler ve sair senetler) üzerinde hapis hakkı vardır. Banka, borç ödenmedikçe rehinli mal, vesaik, para ve sair hak ve alacakları Müşteriye teslim ve iade edip etmemekte serbest olup, bu teslim ve iade bir haktan vazgeçme anlamında olmayacağından emin olmayıacaktır. Banka, borcun ödenmemesi halinde rehinli malları, paraya çevirmeye, borca mahsuba yetkilidir.

**1.5.9.** سيحصل العميل على النسخ الأصلية المطلوبة عن خطاب الإعتماد سواء جاءت الوثائق وأو البضائع أم لا، عند أول دعوة للبنك بناءً على قدوم إخطار الدفع من المراسل الذي قام بالدفع مقابل المستندات المناسبة إلى البنك، وسيستلم العميل من البنك الوثائق من خلال دفع كامل الدفعات وحصص الربح والعمولات والمصاريف والضرائب وسائر الديون التي سيتم دفعها.

**2.5.9.** إن الديون الناجمة عن خطاب الإعتماد لا أجل لها أمام البنك. لهذا السبب فإن البنك يملك الحق دائماً في طلب سائر دفعات الديون الناجمة عن خطابات الإعتماد مع جميع أنواع الكيّيات المستحقة أو التي ستستحق للبنك بسبب العقد وذلك دون إلزمان البنك بإلبارز أو قيوم المستندات أو استخدام خطاب الإعتماد. وبهذه الصورة يستطيع البنك أن يطلب تسديد الإنتمان وإعطاء آخر إنتمان خطاب إعتماد دائماً دون الحاجة لإجراء أي معاملة رسمية أو إظهار أي سبب.

**3.5.9.** يتعهد العميل بدفع كامل الديون (كامل التبعات) الناجمة عن خطاب الإعتماد بشكل فوري وبناءً على طلب البنك. وبعد هذه الدفعات، س يتم بنفس الشكل أيضاً دفع جميع أنواع المصاريف والديون التي ستستحق والعائنة على خطاب الإعتماد. يكون البنك مخولاً بإجراء التحويل البنكى الضروري من أجل هذه العمليات وإغلاق هذا الحساب بشكل جعل الحسابات مدينة من أجل تنظيم وثيقة بيع العملة الأجنبية والقىد بدون إلزمان البنك بالبنك وفقاً للحد الإنتمانى وإنتمان خطاب الإعتماد الذي سيسمح البنك باستخدامه وفقاً لطبيعة خطاب الإعتماد.

**4.5.9.** ستكون حسابات العميل مدينة اعتباراً من تاريخ الذي قام فيه مراسلو البنك بالإقراء، وبعد هذا التاريخ سيكون العميل متختلفاً عن الدفع.

### **6. Rهن البنك على البضائع والوثائق المرتبطة بخطاب الإعتماد وغيره من الحقوق**

**1.6.9.** يملك البنك جميع أنواع حقوق الإمداد والجز على البضائع ووثائق الشحن وإيصالات الناقل وبوليصة الشحن وسائر الوثائق المرتبطة بخطاب الإعتماد والدفعات التي سيتم إجراؤها بالنيابة عن العميل وإلى حسابه، كما يملك البنك الحق في رهن هذه الوثائق والبضائع لا يتم إنهاء حقوق البنك هذه حول إيداع وثائق نقل ملكية السلع المرتبطة بخطابات الإعتماد في البنك من قبل مراسل البنك، ولا حول إلغاء الإنتمان البنكى. وستستمر جميع الإلتزامات والتهدادات والديون نفسها الملقاة على عاتق العميل وفقاً لهذا العقد.

**2.6.9.** ستكون المستندات المرتبطة بخطاب الإعتماد في حال طلبها البنك مجيرة باسم البنك، وستكون السلع والسننات وبدلات التأمين وسائر الحقوق مرمونة لمصلحة البنك حتى يتم دفع كامل مستحقات البنك الناشئة أو التي ستنشأ لأي سبب من الأسباب. وللبنك الحق في حجز البضائع وجميع أنواع المستندات (بوليصات الشحن وسائر السننات والبوليصات) التي تمثل هذه البضائع. ويكون البنك حرافياً في إعادة أو عدم إعادة البضائع والمستندات والأموال وسائر الحقوق والمستحقات المرمونة وتسلیمها للعميل طالما لم يتم دفع الدين، ولا يكون هذا التسلیم والإعادة بمument تنازل البنك عن حقه. يكون البنك مخولاً في تقاص الدين وتحويل الأموال والبضائع المرمونة في حال لم يتم دفع الدين.

**3.6.9.** يقر العميل سلفاً بأن هذا المال الذي تم رهنه للبنك ونقله إلى حساب حجز كتأمين للديون والإلتزامات التي أصبحت مستحقة والتي ستصبح مستحقة والناتجة والتي ستنتج عن خطاب الإعتماد بالمقدار المطلوب من قبل البنك من حساب العميل الجاري لدى البنك هو بمثابة تأمين لخطابات الإعتماد التي سيطلب العميل فتحها، وبأن البنك مخول بالقيام بتنازل هذه المستحقات المالية التي تم حجزها ورهنها وذلك بدون أي إخطار أو تقديم أي طلب بالطرق القانونية والحافظ على الأموال المذكورة في حساب حجز لدى البنك طالما أن يوجد هناك أي مستحقات حالية أو ستتشاءء، يستحق أجلها أو سيستحق للبنك بسبب خطاب الإعتماد. وبإمكان البنك

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمشاركة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



طلب زيادة المقدار الممحوز عليه في البداية وفي حالة رأى الأمر ضروريًا، وفي هذه الحالة ينفذ العميل طلب البنك هذا فوراً.

4.6.9. للبنك الحق في رهن التأمينيات النقية التي يتم إيداعها/سيتم إيداعها في البنك أو في البنك المركزي وذلك وفقاً للتشريعات من أجل جميع أنواع طلبات العميل لخطابات الإعتماد. يقر ويعهد العميل سلفاً بأن حق الرهن للبنك سيستمر بنفس الشكل على ما يتم إعادته للبنك منها في حالة حدوث أي تلف أو كسر أو تعفن أو سرقة أو ضياع للبضائع المرتبطة بخطاب الإعتماد أو حدوث شكل من أشكال الأضرار أو الخسائر لها على الطريق أو في المخزن أو على الأرض أو في الجمارك فإن مصاريفها ونتائجها عائدة على العميل.

6.6.9. لن يكون البنك مسؤولاً إدخال البضائع إلى تركيا، وفي هذه الحالة يكون البنك مخولاً ببيع البضاعة خارج البلاد وكل النتائج تكون عائدة على العميل.

7.6.9. لا يتم نقل أو تملك خطابات الإعتماد والبضائع المتعلقة بها للآخرين بدون موافقة وإن خطى من البنك. سيكون العميل مديننا بشكّل متسلس بسبب جميع الديون الناجمة أو التي ستترجم مستقبلاً عن خطاب الإعتماد حتى لو حصل على موافقة وإن البنك.

7.9. جميع المتطلبات المتفوقة مع الإجراءات والتنظيمات المتعلقة بخطاب الإعتماد

17.9. يقر العميل سلفاً بالإمتنال لأحكام هذا العقد حول عمليات خطاب الإعتماد، وأيضاً بتوافقه مع إجراءات وشروط وتنظيمات البنك المتعلقة بهذه العمليات.

27.9. يتهدى العميل بالتطابق أولاً مع البلاغات والقرارات وغيرها من التشريعات وأحكام التشريعات التي قد تقوم مقامها والمتعلقة بالقانون ذو الرقم 1567 في أعمال خطابات الإعتماد وبالقيام بجميع المعاملات الضرورية بناءً على هذا وإكمالها. سيتابع العميل وينهي جميع المعاملات اللازمة لدى الدوائر الرسمية وغيرها من المؤسسات، ويتم تقديم جميع الوثائق الضرورية إلى البنك من قبل العميل.

37.9. جميع أنواع الخلافات التي قد تنشأ والمتعلقة بعمليات خطاب الإعتماد يتم حلها وفقاً لأحكام هذا العقد، وإذا لم يكن هناك حكم للتنظيمات البنكية في النشرة ذات الرقم 500 من قبل غرفة التجارة العالمية.

47.9. إن العميل مسؤول عن متابعة عمليات التمديد والإلغاء وغيرها من العمليات الخاصة بخطابات الإعتماد، وفي حال عدم تنفيذه هذه المسؤوليات لأي سبب من الأسباب، فلا يحق للعميل الإدعاء ضد البنك للخسارة والضرر نتيجة حدوث أي تغيير في قيم وأسعار صرف العملة الأجنبية.

10- منح القرض عن طريق بيع وشراء البضائع  
10-1 التعاريف؛ إن "سوق الأصول السائلة" يعني السوق الذي يحتوي على العديد من عروض البيع والشراء الحقيقة والتي يمكن فيها تحديد سعر متعلقة بدرجة معقولة مع عروض البيع والشراء المنافسة الحقيقة الجارية أو بسعر البيع النهائي خلال اليوم والتي تتحقق فيها المعاملات خلال مدة قصيرة وفقاً للعاملات التجارية، وـ"البضائع" يعني جميع أنواع المعادن القيمة وغير القيمة غير الذهب والفضة وجميع البضائع الأخرى موضوع البيع والشراء في نطاق هذا الحكم.

10-2 يقبل العميل أن الأحكام المذكورة أدناه تكون صالحة أيضاً مع الأحكام الأخرى المعنية في الاتفاقية في حال من القرض عن طريق بيع وشراء البضائع كلية أو جزئياً.

10-3 اتفاق الأطراف حول المادة التي تنظم شروط المعاملات التي سوف تتحقق عن طريق بيع وشراء البضائع من سوق الأصول السائلة بشكل لا يكون مخالفًا لمبادئ عمل البنك ومبادئ الخدمات المصرفية بدون ربا ضمن الأحكام والشروط المذكورة في هذه المادة. وعلى هذا الأساس يقوم البنك بشراء البضاعة الذي يطلبها العميل من سوق الأصول السائلة / البورصات داخل البلاد أو خارج البلاد حسب اختيار البنك (إلا إذا قام العميل بتوضيح عكس ذلك كتابياً) بدفع مبلغه مقدماً، وبيعه إلى العميل

9.6.3. Müşterinin açılmasını talep edecek akreditiflerin teminatı olarak, Banka nezdindeki cari hesabından, Banka tarafından talep edilen bir miktarı akreditiften dolayı doğmuş ve doğacak, vadesi gelmiş ve gelecek borç ve yükümlülüklerinin teminatı olarak bloke bir hesaba nakledilmesini ve bu paranın Bankaya rehnedilmiş olacağını, Bankanın akreditiften dolayı vadesi gelmiş veya gelecek, mevcut veya doğabilecek herhangi bir alacağı olduğu sürece, sözü geçen parayı Banka nezdindeki bloke bir hesapta muhafaza etmeyi, Bankanın herhangi bir yasal yola başvurmadan veya herhangi bir ihbar yapmadan rehin ve bloke edilen bu parayı alacaklarına mahsup etmeye yetkili olduğunu Müşteri peşinen kabul etmektedir. Banka gerekli gördüğü takdirde başlangıçta bloke edilen miktarın arttırılmasını talep edebilir ve bu takdirde Müşteri, Bankanın bu isteğini derhal yerine getirecektir.

9.6.4. Müşterinin her türlü akreditif istekleri için mevzuat gereği Merkez Bankasına veya Bankaya yatırılan/yatırılacak nakdi teminatlar üzerinde Bankanın rehin hakkı bulunmaktadır. Müşteri, bunların Bankaya iade edilmesi ve iade edilenler üzerinde Bankanın rehin hakkının aynen devam edeceğini peşinen kabul ve taahhüt etmektedir.

9.6.5. Akreditife konu malların; yol, gümrük, depo ve sair yerlerde bozulma, çürüme, kırılma, çalınma, kaybolma ve sair şekillerde hasara veya zarara uğraması halinde bunların tüm sonuç ve masrafları Müşteriye ait olacaktır.

9.6.6. Banka, malların Türkiye'ye sokulmamasından dolayı sorumlu olmayacak, bu takdirde dahi, tüm sonuçları Müşteriye ait olmak üzere malları memleket dışında satmaya yetkili olacaktır.

9.6.7. Bankanın yazılı izin, onay veya muvafakat olmadan akreditifler ve bunlarla ilgili mallar başkasına devir ve temlik edilmeyecektir. Bankanın izin, onay ve muvafakat olmasına karşın akreditiften dolayı doğacak ve ileride doğacak olan bütün borçlardan dolayı Müşteri müteselsilen borçlu olacaktır.

## 9.7. Akreditif İle İlgili Tüm Düzenleme ve Usullere Uyma Zorunluluğu

9.7.1. Akreditif işlemleri hakkında öncelikle bu Sözleşme hükümlerine uyulacak olmakla birlikte; Müşteri, ayrıca bu işlemlere ilişkin Banka düzenlemelerine, şart ve usullerine uymayı da peşinen kabul etmektedir.

9.7.2. Müşteri akreditif işlerinde, başta 1567 s. Kanun, bu Kanuna ilişkin Kararlar, Tebliğler ve bunlar yerine kaim olabilecek diğer mevzuat hükümleri olmak üzere, mevzuata uymayı ve buna göre gereken bütün işlemleri yapmayı ve tamamlamayı taahhüt eder. Gereken bütün belgeler Müşteri tarafından alınarak Bankaya verilecek, resmi daireler ve diğer müesseselere karşı lüzumlu bütün işlemler Müşteri tarafından takip ve sonuçlandırılacaktır.

9.7.3. Akreditif işlemleri ile ilgili olarak doğabilecek her türlü ihtilaf, öncelikle bu Sözleşme hükümlerine göre; sözleşmede Banka düzenlemelerine hükm yoksa Türk Hukuku ve Milletlerarası Ticaret Odası tarafından 500 sayılı broşür halinde yayınlanan "Yeknesak Teamüller ve Uygulamalar" hükümlerine göre halledilecektir.

9.7.4. Akreditiflerden dolayı, temdit, iptal ve sair işlemlerini Müşteri takiple yükümlü olduğundan, bu yükümlülüklerin herhangi bir sebeple yerine getirilmemesi halinde, yabancı para kurlarında ve değerlerinde herhangi bir değişiklik meydana gelmesi sonucu, Bankaya karşı bir zarar ve ziyan iddiasında bulunmaya Müşterinin hakkı olmayacağı.

## 10. KREDİNİN, EMTİA ALIM SATIMI YOLUYLA KULLANDIRILMASI

10.1. Tanımlar; Bu hüküm kapsamında "likit piyasa", bağımsız ve çok

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

banka koytakî târîkî mülâmatî hâdîde bîyîk dîriyî, Rqm, 129/1 Esiyntbi/Shishli/İstanbul

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



sayıda gerçek alım-satım tekliflerinin mevcut olduğu, gün içinde son satış fiyatı veya cari gerçek rekabetçi alım-satım teklifleri ile makul ölçüde ilişkili bir fiyatın belirlenebildiği ve işlemlerin ticari teamüllere uygun olan kısa bir süre içerisinde gerçekleştiği piyasayı, "emtia" ise altın ve gümüş dışındaki her türlü kıymetli/kiyimetli maden ile sair bilcümle alım satımı konu mali ifade eder.

**10.2.** Kredinin kısmen veya tamamen, emtia alım satımı yoluyla kullanırılması halinde, Sözleşmenin ilgili diğer hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerinin de geçerli olacağını Müşteri kabul eder.

**10.3.** Taraflar, işbu maddede ifade edilen hüküm ve şartlar dâhilinde; Bankanın çalışma prensiplerine ve faizsiz bankacılık ilkelerine aykırılık teşkil etmeyen biçimde likit piyasadan emtia alım satımı yoluyla gerçekleşecek işlemlerin şartları üzerinde mutabık kalmışlardır. Buna göre Banka, Müşterinin talep edeceğİ emtiayı peşin bedelini ödeyerek, -Müşteri aksını yazılı olarak belirtmediği sürece- Banka tarafından tercih edilecek yurt içi veya yurt dışı likit piyasalarından/borsalarдан satın alıp, üzerine mutabık kalınan kârı ekleyerek vadeli olarak Müşteriye satacaktır. Müşteri ise belirlenen vadeden mutabık kalınan vadeli satım bedelini Bankaya ödeyecektir.

#### **10.4. İşlemlerin Niteliği:**

İşlemler aşağıdaki şekillerde cereyan edecektir:

(a) Banka, Müşterinin talebi ile ilgili likit piyasadan peşin bedelle satın aldığı emtiayı, işbu madde hükümleri dâhilinde Müşteriye vadeli olarak satacaktır.

(b) Banka, Müşteriye vadeli olarak saatiği söz konusu emtianın ilgili likit piyasada paraya çevrilip, tutarının Müşteri hesabına aktarılması için vekâlet ve bankacılık hizmetleri sunacaktır.

(c) Müşteri, vade sonunda geri ödeme borcunu; emtianın peşin bedelinin üzerine mutabık kalınan kârin ilavesi suretiyle bulunacak vadeli satım bedelini ödemek suretiyle ifa edecektir.

Alım satıma konu emtianın peşin alınması ile paraya çevrilmesi likit piyasa dâhilinde, Bankanın Müşteriye vadeli satımı ise likit piyasa haricinde işbu sözleşme hükümleri tahtında gerçekleştirilecektir. Dolayısıyla, Müşterinin talebi ile Bankanın emtiayı satın alması ve sertifikalarının Banka adına düzenlenmesi ile Bankanın vadeli satıma ilişkin işlemleri ikmalini müteakip, tarafların vadeli alım satıma ilişkin iradelerinin birleştiği ve vadeli alım satım işleminin tamamlandığı, emtianın mülkiyetinin Müşteriye işbu sözleşme hükümleri tahtında teslimsiz ve fakat Banka lehine rehinli olarak geçtiği tarafların gayrikabili rücu kabulündedir. Likit piyasanın işleyişine göre, sertifikaların Banka tarafından ciro ve teslimi suretiyle emtianın mülkiyeti Müşteriye nakledilebilir. Müşteri, likit piyasanın işleyişine uygun olarak, Bankanın talep edeceğİ her türlü belgeyi usulünde düzenleyip, onaylayıp Bankaya veya ilgili yerbeler ileteceğini; aksi halde doğabilecek zararlardan sorumlu olacağını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Bankanın alma, satma ve paraya çevirme işlemlerinde yararlanacağı aracaların/vekillerin (broker'ların) seçimi tamamen Bankanın inisiyatif ve ihtiyarındadır.

Müşteri bu maddede zikredilen konulardaki bütün hak, talep ve itirazlarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

#### **10.5. Vekâlet Hükümleri:**

Müşteri, işbu madde ve buna bağlı olarak verilecek talep formu/talimatta zikredilen her tür alım-satım işlemi ile bu işlemlerin gerektirdiği sözleşme, yazışma, alım-satım bedellerini belirleme veya benzeri muameleleri kendi nam ve hesabına gerçekleştirmek ve/veya

başlık Ágel مع إضافة حصة الربح المتفق عليها. أما العميل يقوم بدفع مبلغ البيع الأجل المتفق على أجلها بين البنك والعميل.

#### **4-10 مواصفات المعاملات**

سوف تجري المعاملات بالشكل الموضح أدناه:

أ) يقوم البنك ببيع البضائع الذي يشتريه بالدفع المقدم من سوق الأصول السائلة موضوع طلب العميل إلى العميل بشكل آجل ضمن أحكام هذه المادة.

ب) يقوم البنك بتقديم خدمات الوكالة والخدمات المصرفية من آجل تحويل البضائع الذي يبيعها إلى العميل بشكل آجل إلى المال في سوق الأصول السائلة المعنى وإيداع مبلغها في حساب العميل.

ت) يقوم العميل بسداد دينه الذي يجب عليه سداده في نهاية الأجل بدفع مبلغ البيع الأجل الذي يحسب بإضافة الربح المتفق عليه على المبلغ المقدم للبضاعة.

سيتم تحقيق شراء البضائع موضوع البيع والشراء بالدفع المقدم وتحويله إلى المال داخل سوق الأصول السائلة، وبيعها إلى العميل من قبل البنك خارج سوق الأصول السائلة في إطار أحكام هذه الاتفاقية. يعتبر أن الملكية التي تجتمع إراده الطرفين حول البيع والشراء الأجل وتكميل فيها معاملة البيع والشراء أنها تنتقل إلى العميل بدون تسليم عقب شراء المعدن من قبل البنك بناء على طلب العميل وتنظيم شهاداته باسم البنك بموجب أحكام هذه الاتفاقية. إن البنك يملك كامل الحرية والصلاحية في اختيار الوسطاء الذين يستفيدون منه في معاملات البيع والشراء والتحويل إلى المال. يتنازل العميل من الآن عن جميع حقوقه وطلباته واعتراضاته حول الموارد المنكورة في هذه المادة. وبالتالي يوافق الأطراف بشكل لا رجعة فيه على أن الأطراف متبنون على البيع والشراء الأجل وأنه اكتملت معاملة البيع والشراء الأجل وأن ملكية البضائع انتقلت إلى العميل ضمن أحكام هذه الاتفاقية بدون تسليم لكن برهنها لصالح البنك عقب شراء البضائع من قبل البنك على أساس طلب العميل وتنظيم شهاداتها باسم البنك وإكمال المعاملات المتعلقة بالبيع الأجل من قبل البنك.

نقل ملكية البضائع إلى العميل بتسليم وتحظير الشهادات من قبل البنك على أساس طبيعة عمل سوق الأصول السائلة. يقبل ويقر ويعهد العميل وبشكل لا رجعة فيه أنه سيقوم بتنظيم وتصديق جميع الوثائق المطلوبة من قبل البنك وفقاً لطبيعة عمل سوق الأصول السائلة ويقوم بتسليمها إلى البنك أو الجهات المعنية وفقاً للأصول، وأنه يتحمل جميع المسؤوليات التي قد تولد في خلاف ذلك. إن البنك يملك كامل الحرية والصلاحية في اختيار الوسطاء / الوكلاء الذين يستفيدون منه في معاملات البيع والشراء والتحويل إلى المال. يتنازل العميل من الآن عن جميع حقوقه وطلباته واعتراضاته حول الموارد المنكورة في هذه المادة.

#### **5-10 أحكام الوكالة:**

يقوم العميل بتوكيل البنك على أن يملك الصلاحية في تحقيق جميع أنواع معاملات البيع والشراء المذكورة في هذه المادة وفي الاستئمار والتلعيمات المقدمة أو التي تقدم في نطاق هذه المادة وتحقيق الاتفاقيات والمراسلات التي تتطلبها هذه المعاملات ومعاملات تحديد مبلغ البيع والشراء والمعاملات الأخرى المشابهة باسمه ولحسابه وأو توکیل الآخرين أيضاً عد الضرورة. وإن هذه الوكالة هي بحكم اتفاقية التوکیل المبرمة بين البنك والعميل في نفس الوقت. يكون البنك وكيل للعميل في هذه المعاملات المذكورة من حيث العلاقة المذكورة في هذه المادة فقط وحصرياً وللضرورة الإيجارية (بموجب مبادئ عمل البنك).

يجب على العميل تزويد الوسيط الذي يتصرف باسمه بالمعلومات وتحويله كما يجب من آجل تحويل البضائع إلى المال في سوق الأصول السائلة حتى نهاية اليوم الذي تتحقق فيه الشراء بالدفع المقدم والبيع الأجل (نهاية ساعات عمل سوق الأصول السائلة المعنى / الساعة 17:00 عادة) في الحالات الطبيعية. لكن في الحالات التي لا يكون ذلك ممكناً لأي سبب كان، يمكن للبنك في هذه الحالة إعطاء الأوامر الضرورية إلى الوسيط بصفة الدائن بالرهن وبصفة الوكيل أيضاً باسم العميل من آجل أن يحول البضائع إلى المال. اتفق الأطراف على هذا الأمر بشكل لا رجعة فيه،

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



وإن العميل يتنازل عن حقوقه حول هذا الموضوع من الآن وبشكل لا رجعة فيه.

## 6-6 التوافق مع مبادئ البنك

سيتم تحقيق المعاملات المذكورة في هذه المادة بأنواع البضائع المتفقة مع القوانين المعنية ومبادئ العمل، وهي متوافقة مع مبادئ عمل البنك بشكل كامل. يملك البنك الحق في رفض طلبات العميل التي لا تتوافق مع مبدئه دون توضيح المبرر.

## 7-7 صلاحيات البنك

يمال البنك الصلاحية في اتخاذ جميع التدابير والقيم بجميع المعاملات التي يراها ضرورية من أجل تنفيذ شروط البيع والشراء المذكورة في هذه المادة كما يجب. وفي هذا النطاق يملك البنك الصلاحية في القيام بمعاملات التحصيل والحوالات التحويل بين الحسابات الضرورية وتوفيق الاتفاقيات المعنية والقيام بمعاملات التجير والتسلیک والقيم بجميع المعاملات الأخرى التي يراها ضرورية على أن يكون ذلك باسم وحساب العميل. يقبل ويتعدى العميل بشكل لا رجعة فيه على أن يوقع على وثيقة التخويل التي ينظمها على أساس كل معاملة وتقديم هذه الوثيقة إلى البنك أو أن يقّم الأوامر الضرورية أو إجراء معاملات التخويل عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو وسائل الاتصال الأخرى حتى نهاية اليوم كأبعد تقدير (إذا كان يوجد ضرورة لذلك وكان مطلوباً من قبل البنك).

8-8 يقبل ويتعدى العميل بشكل لا رجعة فيه أنه سوف يدفع مبالغ القرض الذي يستعمله بالطريقة المذكورة في هذه المادة والعمولة وأو المصاريف الأخرى المتعلقة به وفق لخطة السداد التي يتعهد بها فوراً وبشكل كامل ودون أي نقص إلى البنك ودون الضرورة إلى إرسال أي تبليغ أو إخطار، وأنه يعتبر مختلفاً عن السداد في خلاف ذلك، وأنه سوف يتحمل لنتائج التخلف عن سداد الدين، وأن جميع ديونه تجاه البنك سوف تكون مستجلة السداد بسبب التخلف عن سداد الدين.

9-9 يقبل ويتعدى العميل وبشكل لا رجعة فيه على توقيع وتقديم جميع الوثائق الضرورية من أجل تحقيق المعاملات المذكورة في نطاق هذه المادة وأنه يتحمل جميع الخسائر أو المسئوليات الأخرى في خلاف ذلك.

## 11. السماح بإستخدام الإنتمان بشكل "تمويل بدون ربح"

### 11.1.1. شكل عام

11.1.1. في حالة السماح بإستخدام كامل الإنتمان الذي تم فتحه بموجب هذا العقد أو جزءاً منه بشكل "تمويل بدون ربح"، يقر العميل بأن الأحكام أدناه وغيرها من الأحكام الواردة في هذا العقد هي صالحة ونافذة.

2.1.1.1. سيسنف العميل من هذا الإنتمان بشكل تحويل نقدي قصير الأجل إلى حسابه من قبل البنك للملبغ الإنتماني الذي طلبه بواسطة نموذج الطلب. أي سيقوم البنك بتحويل المبلغ الذي طلبه العميل إلى حسابه نقداً سيعرض البنك على العميل الإستفادة من هذا المبلغ لفترة متفق عليها.

3.1.1.1. بإمكان البنك ربط إستخدام الإنتمان المذكور في هذه المادة فقط بتحقق مجموعة من الشروط أو المعايير التي سيحددها البنك. يقر ويبين ويتعدى العميل بعدم الاعتراض بأي شكل من الأشكال على هذه الشروط المعايير التي سيحددها البنك، ويأن للبنك فقط الخيار في السماح بإستخدام الإنتمانات المذكورة في هذه المادة حتى لو تم تخصيص حداً إنتمانياً أو تم التعهد مسبقاً.

4.1.1.1. سيقوم العميل بتحديد شكل السداد ومدته في نموذج الطلب الذي يحوي طلبه "تمويل بدون ربح". ويكون نموذج الطلب الذي سيوقعه وسيقدمه العميل للبنك ملحاً بهذا العقد ويشكل جزءاً لا يتجزأ منه، وتكون التعهادات والطلبات في نموذج الطلب التي يوقعها العميل ويقدمها للبنك ملزمة ونافذة. إذا لم يتم تحديد مدة السداد في نموذج الطلب ولم يتم التعهد للبنك خطياً بموضوع السداد لأي سبب من الأسباب، في هذه الحالة، يجب على العميل سداد الإنتمان المتعلق بالطلب الأول للبنك فوراً. ويفر ويتعدى العميل بهذه النقطة.

5.1.1.1. من حيث المبدأ لا يقوم البنك بالحصول على أية حصة ربح من أجل الإنتمانات التي سمح بإستخدامها تحت اسم "تمويل بدون ربح"

gerekçinde başkalarını tevkile de yetkili olmak üzere Bankayı vekil tayin etmiştir; işbu sözleşme aynı zamanda Banka ile Müşteri arasında akdedilmiş bir vekâlet sözleşmesi hükmü taşımaktadır.

Banka, sadece ve münhasıran bu maddede zikredilen ilişki bakımından (Banka çalışma prensipleri gereği) ve zorunlu olarak Müşterinin vekili olmaktadır. Normal şartlarda Müşteri, peşin alım ve vadeli satımın gerçekleştiği günün sonuna (ilgili likit piyasadaki mesainin sonu/genellikle saat 17.00) kadar, emtianın likit piyasada paraya çevrilmesi için kendi adına hareket eden broker'a gereken talimat ve yetkilendirmede bulunmak zorundadır. Ancak, her ne sebeple olursa olsun bunun mümkün olamadığı durumlarda Banka hem rehinli alacaklı sıfatıyla ve hem de vekil sıfatıyla, emtiayı paraya çevirmesi için Müşteri adına ilgili broker'a lüzumlu talimatları verebilir. Taraflar bu hususta gayrikabili rücu mutabık olup; Müşteri konuya ilişkin haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

### 10.6. Banka Prensiplerine Uygunluk

İşbu maddede zikredilen işlemler, ilgili mevzuata ve çalışma prensiplerine uygun emtia cinsleriyle gerçekleştirilecek olup; Bankanın çalışma prensipleri ile tam bir uygunluk içindedir. Bankanın, prensiplerine uygun olmayan Müşteri taleplerini sebepsiz reddetme hakkı saklıdır.

### 10.7. Bankanın Yetkileri

Banka, İşbu maddede zikredilen alım-satım şartlarının gereği gibi yerine getirilmesi için gerekli gördüğü her türlü önemi almaya ve ilgili her türlü işlemi yapmaya yetkilidir. Bu bağlamda Banka, Müşteri nam ve hesabına olmak üzere gerekli tahsilât, havale, virman ve sair işlemleri yapmaya, ilgili sözleşmeleri imzalamaya, ciro ve temlik muameleleri yapmaya ve gerekli gördüğü diğer tüm işlemleri yapmaya yetkili kılınmıştır. Müşteri, (gerekli olması ve Bankaca talep edilmesi halinde) her işlem bazında düzenleyeceği yetki belgesini imzalayıp Bankaya vermeyi ya da telefon, e-posta ve sair iletişim aracıyla en geç gün sonuna kadar gerekli talimatları vermeyi, yetkilendirmeleri yapmayı gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

10.8. Müşteri, bu maddede zikredilen yöntemle kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon ve/veya diğer masrafları, taahhüt ettiği ödeme planına göre ve ayrıca hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine lüzum olmaksızın derhal, tam ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılacağını ve temerrüdün sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının sözleşme hükümleri tahtında muacelleyet kesbedeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

10.9. Müşteri, bu madde kapsamındaki işlemlerin gerçekleştirilebilmesi için lüzum eden tüm belgeleri imzalayıp vermeyi, aksi takdirde meydana gelecek zarar veya sair sorumluluklara katlanacağını gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

## 11. KREDİNİN, "KÂR PAYSIZ FON" SEKLİNDE KULLANDIRILMASI

### 11.1. Genel Olarak

11.1.1. Bu Sözleşme ile açılan kredinin, kısmen veya tamamen "kâr paysız fon" şeklinde kullanırmaması halinde, bu Sözleşmenin ilgili diğer hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerinin de geçerli olacağını Müşteri kabul eder.

11.1.2. Müşteri bu krediden, müracaat formuyla talep ettiği kredi tutarının Banka tarafından hesabına kısa süreli nakit aktarımı suretiyle yararlanacaktır. Yani Banka, Müşterinin talep ettiği tutarı, nakden Müşteri hesabına aktaracak ve bu tutarı mutabık kalınan süre için Müşterinin istifadesine sunacaktır.

11.1.3. Banka, bu maddede zikredilen kredilerin kullanırmamasını;

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

banka koyinti turki msaheha jadde boiyok diryi, رقم، 129/1 Esiyntbi/Shishli/Istanbul

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



münhasıran Bankaca belirlenecek olan bir dizi kriter veya şartın bir arada tahakkukuna bağlayabilir. Müşteri, Bankaca belirlenecek bu kriter veya şartlara herhangi bir biçimde itirazda bulunmayacağını; limit tahsis edilmiş olsa veya daha önce taahhüt edilmiş olsa da bu maddede zikredilen kredilerin kullandırılmasının münhasıran Bankanın ihtiyarında olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**11.1.4.** Müşteri, "kâr paysız fon" talebin havi müracaat formunda, geri ödeme süresi ve şeklini de belirtecektir. Müşterinin imzalayarak Bankaya vereceği müracaat formu işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçası niteliğinde olup, imzalanmış olarak Bankaya verilen müracaat formundaki talep ve taahhütler Müşteri bakımından geçerli ve bağlayıcıdır. Şayet, herhangi bir sebeple, müracaat formunda geri ödeme süresi belirtilmemiş ve geri ödeme konusunda Bankaya yazılı bir taahhütte bulunulmamış ise, bu takdirde Bankanın ilk talebi üzerine Müşteri krediyi derhal geri ödemek zorundadır. Müşteri bu hususları kabul ve taahhüt eder.

**11.1.5.** Banka, sadece "kâr paysız fon" adı altında ve bu madde kapsamında kullandığı krediler için kural olarak herhangi bir kâr payı almaz; ancak teminatın niteliği ve nicelğini nazara alarak gerekli durumlarda enflasyon farkı kadar bir meblağı, akdi kâr payı, gecikme cezası veya sair adlar altında Müşteriden talep edebilir. Taraflar arasındaki bu kabil bir mutabakat müracaat formunda belirtilecektir. Söz konusu enflasyon farkının tespit ve uygulanması hususunda TÜİK tarafından yayımlanan ve en yaygın kullanılan endeks esas alınacak olmakla birlikte; Banka ve Müşteri esas alınacak endeks hususunda ayrıca yazılı bir mutabakat oluşturmuşlarsa bu mutabakat esas alınır. Bu madde hükmü hiçbir surette diğer kredi türlerine teşmil edilemez.

**11.1.6.** Banka, bu maddede zikredilen krediyi, Sözleşme hükümleri dâhilinde TL veya dövize endekslî olarak kullanır. Şayet kredi dövize endekslî olarak kullanılmışsa, endekslemede esas alınacak kur, endeksleme tarihindeki Banka döviz alış kuru ve geri ödemedede esas alınacak kur ise Banka döviz satış kurudur. Müşteri, Bankaca belirlenen ve uygulanan kurlara karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.

## 11.2. Geri Ödemeler

**11.2.1.** Müşteri yapacağı geri ödemeleri, yukarıdaki esaslar dâhilinde Bankaca belirlenecek fiili ödeme tarihindeki kur karşılığı TL olarak ödeyecek olup, herhangi bir nedenle aynen döviz olarak ödeyemez veya aynen döviz olarak ödeme talebinde bulunamaz.

**11.2.2.** Geri (fiili) ödeme tarihindeki kur, endeksleme tarihindeki kurun altında olursa, Müşteri borcunu endeksleme tarihindeki kurdan ödeyeceğini; konuya ilgili herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.

**11.2.3.** Müşteri, kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon ve/veya diğer masrafları, taahhüt ettiği ödeme planına uygun olarak hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine lüzum olmaksızın derhal, tam ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılacağını ve temerrüden sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının bu Sözleşme hükümleri tahtında muacceliyet kesbedeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

## 11.3. "Altın/Gümüş/Platin Destek Kredisi" Şeklinde Kâr Paysız Fon Kullanırılması

**11.3.1.** Kredi tutarı, Banka tarafından Müşteriye ya fiziken teslimi suretiyle ya da Müşterinin Banka nezdindeki altın/gümüş/platin depo hesabına kayden aktarılmak suretiyle ödenir.

و ضمن إطار هذه المادة، ولكن يستطيع البنك طلب من العميل مبلغاً بقدر فرق التضخم في الحالات الضرورية مع الأخذ بعين الإعتبار طبيعة وكمية التأمين و ذلك تحت مسمى حصة ربح عقديّة، أو غرامة تأخير أو تحت أي إسم من الإسماء. سيتم تحديد إتفاقاً بهذا الشأن بين الطرفين في نموذج الطلب. بالنسبة لتحديد وتطبيق فرق التضخم في الإعتماد إلى المؤشر الأكثر استخداماً والصادر عن معهد الإحصاء التركي (TÜİK)، وإذا لم يكن هناك إتفاقاً خطياً بخصوص هذا المؤشر المعتمد بين البنك والعميل، سيتم الاعتماد على هذا الإتفاق كأساس. لا يمكن أن يشمل حكم هذه المادة أنواع الإنتمانات الأخرى بأي شكل من الأشكال.

**6.1.11.** يستطيع البنك السماح بإستخدام الإنتمان الوارد ذكره في هذه المادة بممؤشر ليرة تركية أو عملة أجنبية و ذلك ضمن أحكام العقد. وإذا تم السماح بإستخدام الإنتمان بممؤشر عملة أجنبية، فإن سعر الصرف الذي سيتم الاعتماد عليه كأساس في الجدول هو سعر صرف بيع العملة الأجنبية الخاص بالبنك والذي سيتم إعتماده كأساس في دفعات السداد وسعر صرف شراء العملة الأجنبية الخاصة بالبنك في تاريخ الجدوله. يقر ويعهد العميل بعدم التقدم بأي اعتراض على أسعار الصرف المطبقة والمحددة من قبل البنك.

### 2.1.11. دفعات السداد

**1.2.11.** يقوم العميل بدفع دفعات السداد بالليرة التركية مقابل سعر الصرف في التاريخ الفعلي للدفعه والذى سيتم تحديده من قبل البنك وفقاً للأسسات الواردة آعلاه، ولا يمكن الدفع بنفس العملة الأجنبية ولا يمكن تقديم طلباً للدفع بنفس العملة الأجنبية لأى سبب من الأسباب.

**2.2.11.** إذا أصبح سعر الصرف في تاريخ (الفعلى) لدفعه السداد أقل من سعر الصرف في تاريخ الجدوله، فيقر ويعهد العميل بعدم دفع دينه من سعر الصرف في تاريخ الجدوله، وبعدم التقدم بأى اعتراض فيما يتعلق بهذا الموضوع.

**3.2.11.** يتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بدفع مبالغ الإنتمان التي يستخدمها وأو المغولات وسائر المصاريف المتعلقة بها للبنك بشكل كامل وبدون نقصان وبشكل فوري وفقاً لخطة الدفع التي تعهد بها دون الحاجة إلى إستصدار أي إخطار أو إبلاغ، وبأنه إذا لم يتم بالدفع سيتم اعتباره مختلفاً عن الدفع وسيتحمل نتائج تخلفه عن الدفع، بالإضافة إلى أن جميع الديون التي هي للبنك بسبب التخلف عن الدفع ستكون مستحقة تحت أحكام هذا العقد.

### 3.11. السماح بإستخدام التمويل بدون ربح بشكل "إنتمان دعم الذهب/الفضة/البلاتين"

**1.3.11.** يتم دفع مبلغ الإنتمان بشكل حسي إلى العميل من قبل البنك أو بشكل تحويل إلى حساب تخزين الذهب/الفضة/البلاتين للعميل لدى البنك.

**2.3.11.** بإمكان البنك ربط إستخدام الإنتمانات المذكورة في هذه المادة بتحقق مجموعة من الشروط أو المعايير التي يتم تحديدها من قبل البنك فقط، وبإمكان البنك وضع بعض الحدود. ومن الممكن أن تكون الشروط والمعايير والحدود المتعلقة بالعميل شخصياً مثل ما أنها من الممكن أن تكون هذه الشروط والمعايير والحدود متعلقة بالعمليات. يقر ويبين ويعهد العميل بعدم الإعتراض بأى شكل من الأشكال على هذه الشروط والمعايير والحدود التي سيحددها البنك، وأن للبنك فقط الخيار في السماح بإستخدام الإنتمانات المذكورة في هذه المادة تحت هذه الشروط والمعايير والحدود حتى لو تم تخصيص حداً إنتمانياً أو تم التعهد مسبقاً.

**3.3.11.** يجب أن يتم تأسيس التأمينات التي سيتم طلبها من قبل البنك (عمليات الرهن/الجزء الضروري وبشكل خاص إيداع كل التأمينات أو جزءاً منها في الحساب نقداً) من أجل السماح بإستخدام هذه الإنتمانات. ويكون البنك حراً بشكل كامل بشأن طبيعة وكمية هذه التأمينات، وبإمكانه القيام بإجراءات مختلفة في كل إنتمان. ولا يشكل الفرق في تطبيق التأمينات مسؤولية أو تعهد للبنك، مثل عدم منح أي حق للعميل من أجل الإنتمانات المختلفة.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



**11.3.2.** Banka, bu maddede zikredilen kredilerin kullandırılmasını; münhasıran Bankaca belirlenecek olan bir dizi kriter veya şartın bir arada tahakkukuna bağlayabilir; bazı sınırlamalar koyabilir. Bu kriter, şart ve sınırlamalar işlemelere ilişkin olabileceği gibi, bizzat Müşteri ile ilgili kriter, şart veya sınırlamalar da olabilir. Müşteri, Bankaca belirlenecek bu kriter, sınır veya şartlara herhangi bir biçimde itirazda bulunmayacağını; limit tahsis edilmiş olsa veya daha önce taahhüt edilmiş olsa da bu maddede zikredilen kredilerin kullandırılmasının söz konusu kriter, şart ve sınırlamalar tahtında münhasıran Bankanın ihtiyarında olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**11.3.3.** Bu kredilerin kullandırılması için Bankaca talep edilecek teminatların (özellikle nakdi teminatın kısmen veya tamamen hesaba yatırılmış ve gerekli rehin/blokaj işlemlerinin) tesis edilmiş olması şarttır. Banka teminatların niteliği ve niceliği hususunda tamamen serbest olup, her bir kredide farklı uygulama yapabilir. Teminat uygulamasındaki farklılık, ayrı krediler için Müşteriye herhangi bir hak bahsetmeyeceği gibi, Banka bakımından da bir taahhüt veya yükümlülük oluşturur.

**11.3.4.** Banka, kullandığı bu tür krediler için kural olarak herhangi bir kâr payı almaz; ancak teminatın niteliği ve niceliğini nazara alarak gerekli durumlarda enflasyon farkı kadar bir meblağı, akdi kâr payı, gecikme cezası veya sair adlar altında Müşteriden talep edebilir. Taraflar arasındaki bu kabil bir mutabakat müracaat formunda belirtilecektir. Söz konusu enflasyon farkının tespit ve uygulanması hususunda TÜİK tarafından yayımlanan ve en yaygın kullanılan endeks esas alınmakla birlikte; Banka ve Müşteri esas alınacak endeks hususunda ayrıca yazılı bir mutabakat oluşturmuşlarsa bu mutabakat esas alınır.

**11.3.5.** Banka, bu maddede zikredilen krediyi, altın/gümüş/platin veya altına/gümüşe/platine endeksları olarak kullanır. Altın/Gümüş/Platin kredisi olarak kullandırılanları, altına/gümüşe/platine endeksları hale dönüştürebilir. Endekslemede esas alınacak kur/fiyat, endeksleme tarihindeki Banka alış kuru/fiyatı ve geri ödeme ise Banka satış kurufiyatıdır. Müşteri, Bankaca belirlenen ve uygulanan kur/fiyatlara karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağı kabul, beyan ve taahhüt eder

**11.3.6.** Müracaat formu işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçası niteliğinde olup, imzalanmış olarak Bankaya verilen müracaat formundaki talep ve taahhütler Müşteri bakımından geçerli ve bağlayıcıdır.

**11.3.7.** Geri ödeme vadesi tarafların mutabakatıyla ve "kesin vade" şeklinde belirlenip, geri ödeme planına yazılır; ayrıca bu konudaki ayrıntılar da müracaat formunda/geri ödeme planında yer alır. Vadenin tahakkukuya birlikte borç kendiliğinden ve başkaca hiçbir işleme lüzum olmaksızın muaccel hale gelir ve ödenmediği takdirde temerrüt başlar. Şayet, herhangi bir sebeple, geri ödemeye ilişkin olarak bir vade belirlenmemişse; bu takdirde Müşteri, Bankaca belirlenerek <herhangi bir iletişim vasıtasyyla> kendisine bildirilecek geri ödeme tarihinde kredinin muaccel hale geleceğini ve Bankanın bu talebi üzerine krediyi derhal geri ödeyeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

**11.3.8.** Müşteri yapacağı geri ödemeleri kural olarak, yukarıdaki esaslar dahilinde aynen altın/gümüş/platin olarak Bankaya geri ödeyecektir. Şayet Banka endeksleme veya herhangi bir nedenle aynen altın/gümüş/platin ödemesi dışındaki bir ödemeyi de kabul ederse; bu takdirde Müşteri borcunu, Bankaca belirlenecek fiili ödeme tarihindeki kur/fiyat karşılığı TL olarak ödeyecek olup, herhangi bir nedenle farklı bir ödeme talebinde bulunamaz.

**11.3.9.** Geri (fiili) ödeme tarihindeki kur/fiyat, vade tarihindeki kurun/fiyatın altında olursa, Müşteri borcunu vade tarihindeki

**4.3.11.** من حيث المبدأ لا يقوم البنك بالحصول على أية حصة ربح من أجل هذا النوع من الإئتمانات التي سمح باستخدامها ، ولكن يستطيع البنك طلب من العميل مبلغا يقدر بفرق التضخم في الحالات الضرورية مع الأخذ بعين الاعتبار طبيعة وكمية التأمينات وذلك تحت مسمى حصة ربح عقدية، أو غرامة تأخير أو تحت أي إسم من الإسماء. سيتم تحديد إتفاقا بهذا الشأن بين الطرفين في نموذج الطلب. بالنسبة لتحديد وتطبيق فرق التضخم المذكور، سيتم الاستناد إلى المؤشر الأكثر استخداما والمصادر عن معهد الإحصاء التركي (TÜİK)، وإذا لم يكن هناك إتفاقا خطيا بخصوص هذا المؤشر المعتمد بين البنك والعميل، سيتم الإعتماد على هذا الإتفاق كأساس. لا يمكن أن يشمل حكم هذه المادة أنواع الإئتمانات الأخرى بأي شكل من الأشكال.

**5.3.11.** يستطيع البنك السماح باستخدام الإئتمان السابق ذكره في هذه المادة كذهب/فضة/بلاطين أو كذهب/فضة/بلاطين مجدول. ويستطيع البنك تحويل ما يتم السماح بإستخدامه كإئتمان ذهب/فضة/بلاطين إلى حالة ذهب/فضة/بلاطين مجدول. إن سعر الصرف/السعر الذي تم إعتماده كأساس في الجدول، هو سعر صرف/سعر الشراء الخاص بالبنك في تاريخ الجدول، وهو سعر صرف/سعر البيع الخاص بالبنك في دفعه السادس. يقر ويتعهد العميل بعدم التقدم بأي اعتراض على أسعار الصرف/الأسعار المطبقة والمحددة من قبل البنك.

**6.3.11.** يكون نموذج الطلب ملحاً بهذا العقد ويشمل جزءا لا يتجزأ منه، وتكون التعهدات والطلبات في نموذج الطلب التي يوقعها العميل ويقمنها البنك ملزمة ونافذة.

**7.3.11.** يتم تحديد أجل السداد بشكل "أجل قطعي" وباتفاق الطرفين، ويتم كتابة خطة السداد. أيضا تدخل التفاصيل المتعلقة بهذا الموضوع في نموذج الطلب/في خطة الدفع. مع استحقاق الأجل يصبح الدين تلقائيا مستحقا دون الحاجة إلى أي عملية أخرى ويبداً التخلف عن الدفع في حالة عدم الدفع. إذا لم يتم تحديد أجل ما لدفعه السداد لأي سبب من الأسباب، في هذه الحالة يقر ويتعهد العميل بشكل غير قابل للرجوع فيه بأن الإئتمان قد أصبح مستحقا في تاريخ السداد الذي سيتم تحديده من قبل البنك وإبلاغه به بشكل شخصي (بأي وسيلة من وسائل الاتصال) ، وبسداد الإئتمان فورا بناء على طلب البنك هذا.

**8.3.11.** من حيث المبدأ، سيقوم العميل بسداد الدفعات التي سيقوم بدفعها للبنك كذهب/فضة/بلاطين نفسها ضمن الأساسات الواردة أعلاه. إذا وافق البنك بدفعه عدا عن دفعه ذهب/فضة/بلاطين نفسها بسبب الجدولة أو لأي سبب كان، في هذه الحالة سيقوم العميل بدفع الدين بالليرة التركية مقابل سعر الصرف/السعر في التاريخ الفعلي للدفعة الذي سيتم تحديده من قبل البنك، ولا يمكن للعميل تقديم أي طلب دفع مختلف لأي سبب من الأسباب.

**9.3.11.** إذا كان سعر الصرف/السعر في التاريخ (الفعلي) لدفعه السداد أقل من سعر الدين من سعر الصرف/السعر في تاريخ الأجل، يقر ويتعهد العميل بأنه سيقوم بدفع الدين من سعر الصرف/السعر في تاريخ الأجل، وبأنه لن يتقدم بأي اعتراض ضد البنك.

**10.3.11.** يقر ويتعهد العميل بدفع مبالغ الإئتمان التي يستخدمها والعمولات والضرائب وجميع المصارييف الأخرى المرتبطة بها للبنك بشكل كامل وبدون نقاش وبشكل فوري وبدون الحاجة لإستصدار أي إخطار أو إبلاغ وذلك في تاريخ السداد (في الأجل القطعي)، وبأنه إن لم يفعل سيتم اعتباره متخلفا عن الدفع وبأنه سيتحمل نتائج التخلف عن الدفع، وبأن كامل الديون التي هي للبنك بسبب التخلف عن الدفع ستكون مستحقة تحت أحكام العقد.

**11.3.11.** في حالة التخلف عن الدفع، سيتم تطبيق الأحكام المتعلقة بالخلف عن الدفع الموجودة في عقد الإئتمان العام إضافة إلى تطبيق أحكام ملحق هذا العقد، ومن حيث المبدأ في حالة التخلف عن الدفع يتم إعتماد نسب غرامات التأخير كأساس والمحددة في خطة السداد وأو في نموذج الطلب كنسبة غرامة تأخير بين الطرفين. إذا لم يكن هناك شرط مكتوب بشأن النسبة التي سيتم إعتمادها كأساس، في هذه الحالة يتم إعتماد نسبة غرامة تأخير أكثر بـ 30% من أعلى نسب حصة ربح حالية

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



(ربحية) والتي يطبقها البنك في ائتمانات الذهب/الفضة المجدولة في التاريخ الذي يتم فيه إجراء الحسابات من أجل الفترة التي ستمر حتى إنتقال المستحقات المتأخرة إلى حسابات المتابعة، ويتم إعتماد نسبة غرامه تأخير أكثر بـ 30% من أعلى نسب حصة ربح جارية (ربحية) والتي يطبقها البنك في ائتمانات الليرة التركية (بما فيها عمليات المستهلك) وذلك بعد إنتقال المستحقات المتأخرة إلى حسابات المتابعة.

## 12. استخدام الائتمان في المعاملات التشجيعية

### 12.1. الاستخدام الائتمان بما يطابق المعاملات التشجيعية

12.1.1. في حال إتاحة استخدام الائتمان من أجل المعاملات التشجيعية، سيكون هذا النوع من الاستخدام مطابقاً لجميع أحكام التشريعات السارية المفعول حالياً أو التي ستدخل حيز التطبيق بعد ذلك و كذلك مطابقة للتطبيقات في هذا الموضوع.

12.1.2. يتهدى العميل و يقر سلفاً بتقديم جميع الطلبات اللازم القيام بها فيما يتعلق بالمعاملات موضوع الائتمان هذا و جميع الوثائق اللازم تقديمها للأماكن ذات الصلة و في وقتها المناسب و بشكل تام.

### 12.2. نتائج عدم التوافق مع الالتزامات

12.2.1. في حال عدم الالتزام بجميع الأحكام و الشروط و المدد والأهداف التي تستوجبها الضرائب المخفضة ، الرسوم ، النفقات، رأس المال ، العلاوات و جميع الامكانيات الأخرى بالإضافة للتحفيضات أو الاعفاءات و الاستثناءات المعروفة فإن العميل مسؤول عن جميع النتائج الإدارية و المالية و الحقوقية و الجزائية المتعلقة بالضريبة المخفضة و النفقات و رأس المال وسائر الامكانيات الأخرى .

12.2.2. يمكن منح القرض بطريقة (الوار) الذي يعمل بشكل الحساب الجاري في المعاملات التي تحتوي على التعهد بالتصدير. وفي هذه الحالة يقل ويتهدى العميل ويشكل لا رجعة فيه إبراز البيان الحراري بمقدار هذا المبلغ (نسخة التصدير) خلال أقصى مدة منموجة له على أساس أعلى مبلغ خطورة القرض كمبلغ الإغلاق إلى البنك خلال المدة المبلغ له (أو المذكورة في القوانين المعنية) مع مراعاة الأحكام المتعلقة بالحساب الجاري في هذه الاتفاقية، وأنه يتحمل جميع المسئوليات والالتزامات التي قد تتولد في خلاف ذلك.

12.2.3. يقبل و يقر ويتهدى العميل على أنه سوف يستعمل جميع أنواع القرض المنموجة من قبل البنك (بالليرة التركية أو العملة الأجنبية) في إطار أحكام هذه الاتفاقية، ووفقاً لقواعد المنشورة أو التي تنشر من قبل البنك المركزي للجمهورية التركية وبنك أكريم (Eximbank) والمصارد الأخرى المشابهة داخل البلد أو المؤسسات في خارج البلد في حال القيام بالوساطة لهذه المؤسسات غير مصادر القرض، وأنه سوف يمثل إلى القواعد والأحكام القانونية الجديدة أيضاً في حال تغير الأحكام القانونية الحالية، وأنه سوف يتحرك في إطار الأسس الموضحة في "التعهدات" التي يوقعها حول استعمال القروض المذكورة، وأنه سوف يحقق جميع تعاهاته الناتجة عن الأحكام القانونية أو الموضحة في الأوامر الخاصة حول هذا النوع من القروض، وأنه سوف يدفع جميع أنواع الغرامات وفرضياتها التي يضطر البنك إلى دفعها مع ضرائبه وصنوف دعم استعمال الموارد والمال الأساسي نقداً ودفعاً واحدة إلى البنك في حال تطبيق العقوبات على البنك وتحصيل المبالغ من البنك بسبب عدم تنفيذ تعهداته هذا كلياً أو جزئياً، أو عدم إبراز الوثائق المتعلقة بالتعهد إلى البنك في وقتها أو لأي سبب آخر، ودفع غرامة التأخير وفرضياتها أيضاً بالنسبة المحددة في هذه الاتفاقية أو مرفقاتها حتى تاريخ تصفية الدين تماماً من أجل المدة المتأخرة على أساس مستحقات البنك في حال عدم سداد دينه مباشرة.

12.2.4. في حال قيام البنك بالدفع في هذه المواضيع و قيام بالدفع بطلب دفع يتهدى العميل بتلبية هذه الطلبات و الدفعات حالاً.

12.2.5. الأحكام الأخرى لهذا العقد التي سيتم تطبيقها على الموضوع ستكون سارية المفعول بالضبط من أجل هذه الائتمانات.

kurdan/fiyattan ödeyeceğini; Bankaya karşı herhangi bir itirazda bulunulmayacağını kabul ve taahhüt eder.

11.3.10. Müşteri, kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon, vergi ve diğer tüm masrafları, geri ödeme tarihinde (kesin vadede) ayrıca bir ihtar veya ihbar keşidesine lüzum olmaksızın derhal ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılıcağını ve temerrüden sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının bu Sözleşme hükümleri tahtında muaceliyet kesbedeceğini kabul ve taahhüt eder.

11.3.11. Temerrüt halinde genel kredi sözleşmesinin temerrüde ilişkin hükümlerine ilaveten işbu ek sözleşme hükümleri birlikte uygulanır ve kural olarak temerrüt halinde taraflar arasında gecikme cezası oranı olarak müracaat formu ve/veya geri ödeme planında belirlenmiş gecikme cezası oranları esas alınır. Şayet esas alınacak oran konusunda yazılı bir kayıt yoksa bu takdirde, geciken alacağı takip hesaplarına intikaline kadar geçecek süre için hesaplamaların yapıldığı tarihte Bankanın Altın/Altına Endeksli Kredilere uygulanan en yüksek cari kâr payı (kârlılık) oranlarının %30 fazlası; geciken alacağı takip hesaplarına intikalinden sonra ise Bankanın TL kredilere (tüketici işlemleri dâhil) uyguladığı en yüksek cari kâr payı (kârlılık) oranlarının %30 fazlası gecikme cezası oranı olarak esas alınır.

## 12. KREDİNİN TEŞVİKLİ İŞLEMLERDE KULLANILMASI

### 12.1. Kredinin Teşvik Düzenlemelerine Uygun Kullanılması

12.1.1. Kredinin teşvikli işlemler için kullanırilması halinde, bu tür kullanma yürürlükte bulunan ve sonradan yürürlüğe girecek olan tüm mevzuat hükümlerine ve bu konudaki uygulamalara uygun olacaktır.

12.1.2. Müşteri, bu kredi konusu işlemler ile ilgili olarak yapılması gereken tüm başvuruları, verilmesi gereken tüm belgeleri tam ve süresinde ilgili yerlere vermeyi peşinen kabul ve taahhüt etmektedir.

### 12.2. Yükümlülükler Uymamanın Sonuçları

12.2.1. Teşvikli kredi konusu işlemlere uygulanan düşük vergi, harç, resim, fon, prim, masraf ve sair imkânlar ile tanınan istisna, muafiyet veya indirimlerin gerekli kaldırıma amaç, süre, şart ve tüm hükümlere uyulmaması halinde bunlara uygulanan düşük vergi, harç, fon ve sair imkânlarla ilişkin hukuki, ceza, mali, idari tüm sonuçlardan Müşteri sorumludur.

12.2.2. İhracat taahhütlü işlemlerde, kredinin cari hesap şeklinde işleyen (rotatif) biçimde kullanırlması mümkün olup, böyle bir durumda Müşteri; bu Sözleşmenin cari hesap ile ilgili hükümlerine riayetle birlikte, kendisine tanınan azami kredi süresi içinde kredi riskinin en yüksek olduğu tutarı kapama tutarı olarak esas olarak, kendisine bildirilen (veya ilgili mevzuatta yer alan) süre içinde bu tutar kadar gümrük beyannamesini (ihracat nüshasını) Bankaya ibraz etmeyi; aksi takdirde doğabilecek her türlü yükümlülük ve sorumluluğun kendisine ait olacağını gayrikabili rücu kabul beyan ve taahhüt eder.

12.2.3. Müşteri, bu Sözleşme hükümleri çerçevesinde Bankaca kullanırlı her türlü (TL, döviz) kredinin, kendi kaynaklarının dışında, TCMB, Eximbank ve benzeri yurttaşındaki diğer kaynaklar veya yurtdışındaki kurumlara aracılık edildiği takdirde, söz konusu kredileri, bu kurumların yayılmışlığı veya yayılacağı mevzuatlara uygun olarak kullanacağını; söz konusu mevzuatın değişmesi halinde, yerine kaim olacak mevzuata da peşinen uyacağı; söz konusu kredilerin kullanımı ile ilgili olarak, ayrıca imzaladığı "taahhütnamelerde" belirtilen esaslar dahilinde hareket edeceğini ve bu tür kredilere ilişkin gerek mevzuat hükmünden kaynaklanan, gerekse özel talimatlarda belirtilen her türlü

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

banka kuryeti trafiği للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسنيتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



taahhüdüne yerine getireceğini; bu taahhüdün kısmen veya tamamen yerine getirilmemesi, taahhütle ilgili belgelerin zamanında Bankaya ibraz edilememesi veya başka bir nedenle, Bankaya müeyyide uygulanarak bedelinin tahsil edilmesi halinde, Bankanın ödemek zorunda kaldığı her türlü ceza ve ferilerini, bunun vergileri ile KKDF'yi anapara ile birlikte nakden ve defaten Bankaya ödeyeceğini; borcun derhal ödenmemesi halinde, Bankanın alacağı üzerinden, gecikilen süre için borcun tamamen tasfiye edildiği tarihe kadar, bu Sözleşme veya eklerinde öngörülen oranda gecikme cezası ve ferilerini de ayrıca ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.

**12.2.4.** Bu konularda Bankanın bir ödeme talebi ile karşılaşması veya ödemedede bulunması halinde Müşteri bu talep ve ödemeleri derhal karşılamayı taahhüt etmektedir.

**12.2.5.** Bu Sözleşmenin konuya uygulanabilecek diğer hükümleri işbu krediler için aynen geçerlidir.

### **13. KREDİNİN; FİNANSAL KİRALAMA, KÂR-ZARAR ORTAKLIĞI YATIRIMI, MAL KARŞILIĞI VESAİKİN (VADELİ TİCARETİN) FINANSMANI, ORTAK YATIRIMLAR, VADELİ İŞLEMLER VEYA SAİR ŞEKLDE KULLANDIRILMASI**

#### **13.1. Özel Sözleşmeler İle Bu Sözleşme Arasındaki Bağlantı, Teminatlar ve Uygulanacak Hükümler**

Tahsis edilen limitin kısmen veya tamamen Finansal Kiralama veya Kâr-Zarar Ortaklısı Yatırımı veya Mal Karşılığı Vesaikin (Vadelî Ticaretin) Finansmanı veya Ortak Yatırımlar, Vadeli İşlemler şeklinde veya sair bir yöntemle kullanılması halinde, bu kredi türlerinin kendine has özel sözleşmeleri, bu Sözleşmenin eki olarak ayrıca tanzim edilecek olup, bu krediler hakkında kendi özel sözleşmeleri ve bu Sözleşmenin tüm hükümlerinin birlikte geçerli olacağını; verilmiş ve verilecek teminatların bu işlemlerin de teminatı olacağını Müşteri ve Kefil, dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

#### **13.2. Özel Sözleşmeler Hükümlerinin Bağlayıcılığı**

Müşteriye tanınan limitin, kısmen veya tamamen yukarıdaki yöntemler ile kullanılması halinde; bu Sözleşmedeki muaceliyet, temerrüt, sigorta, teminat, senetler, adres, yetki ve delil anlaşmalarına ilişkin genel hükümler saklı kalmak ve aynen ek sözleşmelerde de uygulanmak kaydıyla, imzalanacak özel sözleşme hükümleri uygulanacaktır. Ancak Sözleşmeler arasında farklılık, çelişki bulunması halinde ise işin niteliğine uygun düşen düzenlemeye itibar olunur.

### **14. DİĞER KREDİLER İLE KURUMSAL KREDİ KARTLARI**

**14.1.** Müşteriye tanınan limit, kısmen veya tamamen, taahhütler, satın alınan sermaye piyasası araçları, tevdiatta bulunmak suretiyle ya da herhangi bir şekil ve surette verilen ödünçler, varlıkların vadeli satışından doğan alacaklar, gayrinakdi kredilerin nakde tahvil olan bedelleri ile benzeri diğer sözleşmeler nedeniyle üstlenilen riskler, ortaklık payları ve Bankacılık Düzenleme Ve Denetleme Kurulunca kredi olarak kabul edilen işlemler ve sair hangi ad altında olursa olsun mevzuat gereği kredi sayılan tüm işlemler; çek defteri verilmesi, özel cari hesap ve sair hesapların açık vermesi (eksi bakiye), Müşteri işlemleri nedeni ile doğacak bircümle ilişkiler için de kullanılabilir ve bu Sözleşme hükümleri Müşteriye kullanıldığından adı, türü, cinsi, namı ve kullanış biçimi ne olursa olsun aksine özel bir düzenleme olmadıkça tüm finansmanlar/krediler ve mevzuat gereği kredi sayılan işlemler için de geçerlidir.

**14.2.** Bu Sözleşmenin imzalanmış olması, yukarıda zikredilen krediler ile mevzuat gereği kredi sayılan işlemler dolayısıyla Banka ve Müşteri arasında akdedilmiş olup; taraflar ve tüm işlemler için bütünüyle geçerli ve

**13- من الفرض على شكل التأجير التمويلي، استثمار المشاركة بالربح والخسارة، تمويل الوثائق مقابل البضائع (التجارة الآجلة)، الاستثمارات المشتركة، المعاملات الآجلة، أو بالطرق الأخرى**

**13-1 العلاقة بين الاتفاقيات الخاصة وهذه الاتفاقية، الضمانات والأحكام التي يتم تطبيقها**

في حال منح الحد المخصص على شكل التأجير التمويلي أو استثمار المشاركة بالربح والخسارة أو تمويل الوثائق مقابل البضائع (التجارة الآجلة) أو الاستثمارات المشتركة أو المعاملات الآجلة أو بالطرق الأخرى كلها أو جزئياً، سيتم تنظيم اتفاقيات خاصة حول هذا النوع من القروض كحرف لهذه الاتفاقية. يقبل ويفر ويتعهد العميل والضامن بشكلا لا رجعة فيه أن جميع أحكام الاتفاقيات الخاصة بهذه القروض وأحكام هذه الاتفاقية سوف تكون صالحة معاً، وأن الضمانات المقمنة أو التي سيتم تقديمها ستكون ضمانة لهذه المعاملات أيضاً.

#### **13-2. إلزامية أحكام العقود الخاصة :**

في حال إتاحة استخدام الحد المسموح للعميل بالطرق الواردة أعلاه كلها أو جزئياً، سيتم تطبيق أحكام العقد الخاصة الذي سيتم توقيعه بشرط الاحتفاظ بسرية الأحكام العامة المتعلقة بทำความات الدليل ، العنوان ، الصلاحية ، السندات ، التأمينات ، الضمان ، الدين المتأخر و التعجيل التي في هذا العقد و تطبيقها على العقد الإضافي بالضبط. لكن في حال وجود الفروقات و تناقض بين العقود يتم الأخذ في الاعتبار اللوائح الداخلية التي تناسب صفة العمل

#### **14- بطاقات الائتمان المؤسساتية مع الائتمانات الأخرى**

**14-1.** جميع المعاملات التي تعتبر ائتماناً بموجب التشريعات تحت أي اسم كانت و المعاملات المقبولة كائتمان من قبل مؤسسات التدقيق و التنظيم المصرفي و أسهم الشراكة و المخاطر المفترضة بسبب ائتمان الائتمانات غير النقية التي تم تحويلها إلى نقد و عقود أخرى مشابهة ، المستحقات المتولدة عن البيع الآجل للأصول ، القروض المتولدة بأي صورة أو شكل من الأشكال أو بصورة تأمين ، وسائل سوق رأس المال المنشئى ، التعهادات ، الحد المسموح للعميل ، بشكل كلية أو جزئي ، سيسمح باستخدامها من أجل جميع العلاقات التي ستتولد بسبب معاملات العميل ، عجز سائر الحسابات (البيقة القيمة) و الحساب الجاري الخاص ، إعطاء دفتر الشيك و أحكام هذا العقد ستكون صالحة من أجل المعاملات التي تعتبر ائتماناً بموجب التشريعات و جميع الإئتمانات/التمويلات طالما لا يوجد لائحة داخلية خاصة تعاكس ذلك أياً كان شكل الاستخدام، الاسم، الجنس، النوع، الاسم الذي سيتاجح استخدامه للعميل .

**14-2.** كون هذا العقد موقعاً يكون معقوداً بين العميل و البنك بسبب المعاملات التي تعتبر ائتماناً بموجب التشريعات مع الائتمانات المذكورة أعلاه و هو ملزم و ساري المفعول بكماله من أجل جميع المعاملات و الأطراف .

#### **14-3. الأحكام المتعلقة ببطاقات الائتمان المؤسسية**

**14-3.1.** لحظة تولد الدين و تسجيل الدين إلى حساب العميل :  
**14-3.1.1.** يتولد دين العميل للبنك في اللحظة التي يتم فيها موافقة وثيقة الدفع النقدي و / أو وثيقة الاتفاق (طريقة التوقيع ، رقم الكود، الشيفوا و الهوية أو بطريقة أخرى ملزمة). يقبل العميل بأن يتم تسجيل المبلغ الذي في وثيقة الإنفاق الصادرة خلال شراء العميل نفسه أو حامل البطاقة الإضافية للسلعة / الخدمة كدين على حسابه

**14-3.2.** يتعهد العميل و حامل البطاقة الإضافية بشكل غير قابل للرجوع بأن يقوموا بتحقيق أسهم الربح، فرق الصرف، العمولات و جميع أنواع النفقات الأخرى بما يلام شروط العقد الذين بينهم و بين البنك فيما يتعلق (بالإنفاقات) بالسلع/الخدمات التي يحصلون عليها . و زيادة هذه المبالغ بنفس الوقت إلى المبلغ الذي في وثيقة الإنفاق مع التمويل و الضريبة .

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمشاركة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



**bağlavıcıdır.**

### **14.3. Kurumsal Kredi Kartlarına İlişkin Hükümler**

#### **14.3.1. Borcun Doğumu Anı Ve Müşteri Hesabına Borç Kaydı:**

**14.3.1.1.** Müşterinin Bankaya borcu, harcama belgesi ve/veya nakit ödeme belgesinin (imza, bir kod numarası, şifre veya kimliği belirleyici başka bir yöntem ile) onaylandığı anda doğacaktır. Müşteri kendisinin veya ek kart hamilinin mal/hizmet alımı sırasında düzenlenen harcama belgesindeki tutarın hesabına borç kaydedileceğini kabul eder.

**14.3.1.2.** Müşteri ve ek kart hamili aldığı mal/hizmetlerle (harcamalarla) ilgili olarak Bankanın aralarındaki sözleşme şartlarına uygun olarak kâr payı, kur farkı, komisyon ve sair her türlü masraf tahakkuk ettirmesini; ayrıca bu tutarların da vergi ve fonları ile beraber harcama belgesindeki tutara ilave edilmesini gayrikabil-i rücu kabul ve taahhüt ederler.

**14.3.1.3.** Banka, Müşteri tarafından yapılan yurt dışı harcamalar ile yurt içinde yabancı para üzerinden gerçekleştirilen harcama tutarlarını, harcama veya kayıt tarihinden kendi belirleyeceği tarihte ve Banka kurlarından, (vergi, fon vs giderlerini de ilave ederek) TL'ye çevirmeye, böylece Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye ve sonuçta bu tutarları TL veya yabancı para cinsinden talep ve tahsile yetkilidir. Endeksleme ve geri ödemelerde (tahsilatlarda) kur; döviz endeksli kredilere ilişkin ortak hükümler altında düzenlendiği gibi belirlenir ve uygulanır.

#### **14.3.2. Ekstre (Hesap Bildirim Cetveli):**

**14.3.2.1.** Müşteri, kendisinin veya ek kart hamilinin kart kullanımından dolayı hesabına yapılacak borç ve alacak kayıtlarının hesap kesim tarihinde belirttiği adresine gönderileceğini kabul eder. Müşteriye gönderilen dönemsel Ekstre ödeme planı hükmünde olup, işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçasıdır.

**14.3.2.2.** Hesap kesim tarihi, Banka tarafından belirlenir. Keza son ödeme tarihi de aynı şekilde Banka tarafından belirlenecek olup, bu tarih tatil rastlarsa bir sonraki iş günüdür. Banka bu tarihleri değiştirebilir, dileydiği aralıklarla ekstre basabilir ve bu değişiklikler Müşteriye sadece ekstreyle duyurulur.

**14.3.2.3.** Müşteriye gönderilen ekstrede ek kart hamillerinin yaptıkları harcamalar da gösterilir. Müşteriye gönderilen ekstreler, ek kart hamiline de gönderilmiş sayılır. Ek kart hamiline ayrıca ekstre gönderilmez.

**14.3.2.4.** Ekstre tutarı ile Banka kayıtlarının herhangi bir nedenle birbirinden farklı olması halinde, Müşteri Banka kayıtlarının geçerli olacağını peşinen ve gayrikabili rücu kabul eder.

### **14.3.3. Geri Ödemeler:**

14.3.3.1. Müşteri, ekstredeki borç tutarını en geç son ödeme tarihine kadar (son ödeme günü dahil) nakden ödemekle yükümlüdür. Müşteri veya ek kart hamili ekstredeki kalemlerden herhangi birine veya birkaçına veya tamamına itiraz etse dahi, bu itirazın, ödeme yükümlülüğünü ortadan kaldırımayacağını beyan, kabul ve taahhüt ederler.

14.3.3.2. Ekstrede belirtilen ödemelerin, ekstrede belirtilen son ödeme tarihine kadar ödenmemesi halinde son ödeme günü belli olduğundan, hiçbir ihtar ve ihbar keşidesine lüzum olmaksızın Müşteri temerrüde düşer ve ayrıca bir bildirime gerek olmaksızın hakkında temerrüt hükümleri uygulanır. Banka ayrıca Müşteriye hiçbir bildirimde bulunmaksızın diğer talep ve hakları saklı kalmak kaydı ile sözleşmeyi fesih ve kartları iptal edebilir.

14.3.3.3. Müşteri, Bankaya olan borçlarının, ayrıca ihbara gerek kalmaksızın, Banka nezdinde bulunan diğer hesaplarından alınabileceğini;

3.1.3. البنك المفوض من قبل العميل بأن يقوم بتحصيل و طلب هذه المبالغ في النتيجة من جنس المال الأجنبي أو الليرة التركية وأن يسجل الدين رأساً إلى حساب العميل ، أن يحول مبالغ الإنفاق المتتحققة من خلال العملة الأجنبية داخل الوطن و الإنفاق خارج الوطن المعمولة من طرف العميل من سعر صرف البنك إلى الليرة التركية ( عبر إضافة الضرائب ، التمويل و المصاري ) و في التاريخ الذي سيحدده هو نفسه من تاريخ التسجيل أو الإنفاق . يتم تطبيق و تحديد سعر الصرف (في التحصيلات ) في إعادة الدفعات و المقايسة كما هو منظم تحت الأحكام المشتركة المتعلقة بالقرض من القطع الأجنبي.

### 3.14 .2. الخلاصة (كشف الحساب )

1.2.3.14. يقبل العميل بأنه سيتم إرسال سجلات المستحقات و الديون التي تمت إلى حسابه بسبب استخدامه هو أو حامل البطاقة الإضافي للبطاقة إلى العنوان الذي حده في تاريخ قطع الحساب .كشف الحساب الدوري المرسلة للعميل هي بحكم خطأ الدفع و هي جزء لا يتجزأ و ملحق لهذا العقد .

14 .3.2. يتم تحديد تاريخ قطع الحساب من قبل البنك كما ورد أعلاه ،سيتم تحديد تاريخ التسديد الأخير من قبل البنك و إذا صادف هذا التاريخ عطلة في يوم العمل التالي .يمكن للبنك تغيير هذه التواریخ و بطبع الكشوف بالفواتیل الزمانیة التي يريدها و يعلم العميل فقط من خلال الكشف.

14 . 3. يتم إظهار الإنفاق الذي قام به حامل البطاقة الإضافية في الكشف المرسل إلى العميل . الكشوف المرسلة إلى العميل تعد مرسلة إلى حامل البطاقة الإضافية كذلك . بنفس الوقت لا يمكن إرسال الكشف إلى حامل البطاقة الإضافية .

١٤. ٣. ٤. في حال كون سجلات البنك و مبلغ الكشف مختلفين عن بعضهما البعض لأي سبب كان، يقلع العميل بشكل غير قابل للرجوع سلفاً بأن سجلات البنك هي صالحة و سارية المفعول.

14 . 3. الدفعات المسترددة . 3. العميل مضطر أن يدفع نقداً مبلغ الدين الذي في الكشف حتى تاريخ الدفع الأخير (بما فيها يوم الدفع الأخير). حتى إن اعترض العميل أو حامل البطاقة الإضافية على أي من البنود التي في الكشف أو بعض منها أو كاملها، فإنه يقر و يقبل و يتهدد بأن هذا الاعتراف لا يلغى، إلالتزام بالدفع

١٤. ٣. ٣. ٢. في حال عدم القيام بدفع الدفعتين المحددة في الكشف حتى تاريخ الدفع الأخير المحدد في الكشف، فإن وبسبب كون يوم الدفع الأخير وأصحاً يقع العميل في الإهمال دون الحاجة لتمرير أي إخبار أو إخطار و يتم كذلك تطبيق أحكام الإهمال بحق العميل دون الحاجة إلى إبلاغه. كذلك يمكن للبنك إلغاء البطاقات و فسخ العقد دون القيام بأي إبلاغ للعميل بشرط بقاء الحقوق و الطلبات الأخرى محفوظة.

14.3.3.3. يتعهد العميل أيضاً ويقبل بأن دينونه الأخرى لصالح البنك سيتم أخذها من حساباته الأخرى الموجودة لدى البنك ودون الحاجة لإخباره أيضاً، إذا تم أخذ الدين من حساب العملات الأجنبية فإنه يتم تخفيط مبلغ الدين والضرائب ،التمويل ،العمولة والمصاريف الأخرى المتعلقة بعملية البيع هذه عن طريق القيام ببيع العملة من خلال سعر صرف البنك لذلك اليوم و يقر كذلك بأنه يوجد في هذه المادة تحويل و حق و تعليمات التحويل المصرفي المعطاة للبنك بشكل غير قابل للرجوع .

٤.٣. العضوية وأجرة تجديدها: يقبل العميل سلفاً بدفع أجرة العضوية بالمبلغ المحدد من طرف البنك وأجرة تجديد العضوية كل سنة. في حال عدم قيام العميل بتجديد البطاقة و عدم التقدم بطلب مكتوب إلى البنك بخصوص عدم تجديد البطاقة خلال مدة شهرين قبل تاريخ الاستخدام الأخير للبطاقة فإنه يتم في الفترة التي يتم فيها تجديد البطاقة تسجيل أجرة تجديد العضوية كدين على حساب البطاقة العميل

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.S. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Sisli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuvevturk@hs02.kep.tr](mailto:kuvevturk@hs02.kep.tr) | [www.kuvevturk.com.tr](http://www.kuvevturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Savılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتى، التركى للمساهمة حادة بويوك دىرى، رقم 129/1 اسپتنى /شيشلى /استانبول

برقم 0600002681400074 | السجل رقم 74 | www.kuveytturk.com.tr | 4440123 | info@kuveytturk.com.tr

**موضع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصادر رقم 5411**

MSTS 0032 06



borç döviz hesabından alınırsa o günü Banka kurları üzerinden döviz satışı yapılmak suretiyle, borç tutarının ve bu satış işlemi ile ilgili komisyon, fon, vergi ve sair giderlerin karşılanabileceğini; bu madde nin aynı zamanda Bankaya dönülemez biçimde tanınmış virman talimatı, hakkı ve yetkisi olduğunu kabul ve taahhüt eder.

14.3.4. *Üyelik ve Yenileme Ücreti:* Müşteri, Banka tarafından belirlenecek tutarda üyelik ücreti ile her yıl üyelik yenileme ücreti ödemeyi peşinen kabul eder. Müşterinin kartın son kullanma tarihinden önceki iki (2) aylık süre içerisinde kartın yenilenmemesi hususunda Bankaya yazılı başvuruda bulunmaması ve kartının yenilenmesi halinde, üyelik yenileme ücreti kartın yenilendiği dönemde Müşterinin kart hesabına borç kaydedilir. Müşteri bu hususu peşinen kabul ettiğini ve her türlü itiraz ve defi haklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabil-i rücu kabul ve taahhüt eder.

14.3.5. *Posta, Telefon ve Internet Emirleri:* Müşteri veya ek kart hamili, posta ve telefon emirleriyle veya internet aracılığıyla yapacağı harcamaların, vereceği siparişlerin karşılığını Bankaya ödeyeceğini, bu konularda çıkacak anlaşmazlıkların Müşteri veya ek kart hamili ile işyeri arasında çözümleneceğini, Bankaya bu konuda hiç bir itirazı olmayacağıını peşinen kabul ve taahhüt ederler.

14.3.6. *Sorumluluk:* Müşteri ve ek kart hamili ile kendi hesabından karşılanması üzere üçüncü kişilere kart verilmesini sağlayan tüzel kişiler ve bu suretle verilen kartların hamilleri (ki ek kart hamili tanımına bunlar da dahildir.) kartlarını kullanmak suretiyle üye işyerlerinden yapılmış olan tüm harcamalardan ve nakden çektileri paralardan doğan borçlarından ve borçlarını vaktinde ödememeleri sebebiyle oluşacak gecikme cezalarından dolayı ve ADK'dan nakit çekme işlemini sağlayan şifrelerinin üçüncü kişilerin eline geçmesinden ve bunun sonucu doğacak zararlardan dolayı Bankaya karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ve taahhüt ederler.

14.3.7. *Kartın İptali:* Banka, Müşterinin sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymaması ya da Banka çalışma prensiplerine aykırı olarak Kartını; içki, şans oyunu, domuz ürünleri vb. alış-verişlerinde/işlemlerde ve/veya içki satışı yapılan yerlerde kullanması halinde, Banka ihbar veya sair herhangi bir işleme lüzum olmaksızın kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal edebilir. Banka ayrıca herhangi bir neden göstermek zorunda olmaksızın bir ay önceden göndereceği ihtarname ile kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal edebilir.

## 15. KREDİNİN ERKEN ÖDEME/KAPAMA SEÇENEKLİ KULLANDIRILMASI

Kredinin erken ödeme/kapama seçenekli kullanılması halinde, işbu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerin de uygulanacağını Müşteri kabul eder:

15.1. Müracaat formunda erken ödeme/kapama seçeneğinin açıkça seçilmiş/talep edilmiş olması kaydıyla, kredinin bir veya birkaç taksitinin veya tamamının erken ödenmesi/kapatılması halinde; yapılacak indirimin hesabında münhasıran Bankanın önceden belirlediği formüle göre sisteme aktarmış olduğu hesaplama yöntemi kullanılacak olup; Müşteri konuya ilişkin bilcümle iddia, talep ve sair haklarından peşinen ve dönülemez biçimde feragat etmiştir.

15.2. Müşterinin erken ödeme/kapama talebini, fiilen erken ödemeden/kapamanın yapılacağı tarihten en az bir iş günü önce yazılı olarak Bankaya bildirmesi zorunludur.

15.3. Taksitin bölünmesi mümkün olmayıp, erken ödemeden en az tam bir taksiti içermesi gereklidir. Taksitin kısmen erken ödenmesi halinde

14.3.5. يقبل و يتبع العميل بشكل غير قابل للرجوع بأنه قد قبل سلفاً هذا الأمر و تنازل سلفاً عن جميع حقوق الشخص و الاعتراض .

14.3.6. يتعهد العميل أو حامل البطاقة الإضافية سلفاً بأنه سيدفع البنك تكاليف الطلبيات التي سيطلبها و النفقات التي سيقوم بها بوساطة الانترنت و أوامر الهاتف و البريد الإلكتروني ، وأنه سيتم حل هذه الخلافات التي ستظهر في هذه المواضيع بين مكان العمل و العميل أو حامل البطاقة الإضافية و أن ليس له أي اعتراض على البنك في هذا الموضوع

14.3.7- إلغاء البطاقة: يقبل و يتبع العميل و حامل البطاقة الإضافية و الأشخاص الاعتباريون الذي يؤمّنون إعطاء البطاقة للأشخاص الثالثين على أن يتم الدفع من حسابه الخاص و حملوا البطاقة المعطاة بهذه الطريقة بأنهم مسؤولون بشكل مشترك و متسلسل أمام البنك بسبب جميع النفقات التي تم إتفاقها من مكان عمل العضو عن عدم دفع الديون في وقتها و بسبب عقوبات الناخير التي قد تنشأ عن عدم دفع الديون في وقتها و عن جميع الأضرار المتولدة عن ذلك و عن وصول الشيفرا التي تؤمن عملية السحب النقدي من ADK و عن جميع الأضرار المتولدة عن ذلك

يحق للبنك أن يوقف استعمال البطاقة أو إلغاء البطاقة دون الضرورة إلى أي إخطار أو إجراء آخر في حال عدم امتثال العميل لأي حكم من أحكام الاتفاقية أو في حال استعمال بطاقةه في بيع وشراء / معاملات المشروبات الكحولية وألعاب الحظ ومنتجات الخنزير وما شابه و/أو في الأماكن التي تتبع المشروبات الكحولية بشكل مخالف لمبادئ عمل البنك. كما أن البنك يمكنه أن يوقف استعمال البطاقة أو إلغاء البطاقة بالإخطار الذي يرسله قبل شهر واحد دون أن يضطر إلى توضيح أي مبرر.

## 15. إتاحة استخدام الانتقام بختار الإغلاق/الدفع المبكر

في حال استخدام الانتقام بختار الإغلاق/الدفع المبكر يقبل العميل بأنه سيتم تطبيق الأحكام التالية بالإضافة لجميع الأحكام الأخرى للقد

15.1. في حال الإغلاق/الدفع المبكر لكاملاً أو قسط أو عدة أقساط من الانتقام، بشرط كون خيار الإغلاق/الدفع المبكر قد تم طلبه /اختياره بوضوح في استئمارة الطلب: فإنه سيتم استخدام طريقة الحساب التي يكون فيها التخفيض الذي سيتم عمله قد قام البنك بنقله إلى نظامه وفقاً للصيغة التي حددتها مسبقاً. و يتنازل العميل سلفاً و بشكل غير قابل للرجوع عن جميع الادعاءات و الطلبات و جميع الحقوق الأخرى المتعلقة بالموضوع .

15.2. العميل مضطرب أن يبلغ البنك كتابياً بطلب الإغلاق/الدفع المبكر قبل يوم عمل واحد على الأقل من التاريخ الذي سيتم فيه الإغلاق/الدفع المبكر فعلياً

15.3. لا يمكن تجزئة القسط و من الضروري احتواء الدفع المبكر على قسط واحد كامل على الأقل . في حال الدفع الجزئي المبكر للفسط فلا يمكن طلب أي نوع من التخفيض .

15.4. النسبة التي سيتم استخدامها في الحساب هي نسبة الربح المطبقة على المشروع الأعظمي . التخفيض الذي سيتم عمله لا يمكن أن يتجاوز أبداً و دائماً مبلغ العلاوة المتعاقد عليها ضمن القسط إذا تم عمل تخفيض يتجاوز هذا لأي سبب كان فإن العميل مكلف بإعادة هذا القسم للبنك مباشرة و حالاً و مرة واحدة بناء على طلب البنك .

15.5. إذا لم يتم اختيار خيار الإغلاق/الدفع المبكر في استئمارة الطلب فإنه ليس للعميل حق في طلب التخفيض بسبب الإغلاق/الدفع المبكر

## 16. عقد التعجيل، حال تأخر الدين و نتائجه

### 16.1. نشوء التعجيل

16.1.1. في حال تحقق الشروط الموجودة في هذا العقد ، التشريعات و المتواتجة أدناه على وجه الخصوص و الشروط الأخرى غير المحددة بهؤلاء ، فإنه يستحق للبنك كامل ديون العميل ، الكفيل و جميع المعنين الآخرين .

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



herhangi bir indirim talebinde bulunulamaz.

15.4. Hesaplamada kullanılacak oran, azami projeye uygulanan kârlılık oranıdır. Yapılacak indirim, hiçbir zaman ve asla taksitin içindeki akdi kâr payı tutarını aşamaz. Her ne sebeple olursa olsun bunu aşan bir indirim yapıldığında Müşteri bu kısmı Bankanın talebi üzerine derhal,nakden ve defaten Bankaya iade ile mükelleftir.

15.5. Müracaat formunda erken ödeme/kapama seçeneği seçilmemişse, Müşteri erken ödeme/kapama sebebiyle indirim talebinde bulunma hakkına sahip değildir.

## 16. MUACCELİYET SÖZLEŞMESİ. TEMERRÜT HALİ VE SONUÇLARI

### 16.1. Muacceliyetin Oluşması

16.1.1. Bu Sözleşmede, mevzuatta ve özellikle aşağıda yer alan ve kesinlikle bunlarla sınırlı olmayan diğer şartların gerçekleşmesi halinde Müşteri, Kefil ve sair tüm ilgililerin Bankaya olan borçlarının tamamı muaccel olur.

16.1.2. İşbu hükümler, Müşteri, Kefil, Rehin Veren, Avalist ve sair tüm kişiler için geçerlidir. Müşteri ifadesinin geçtiği tüm hükümler aynen Kefil ve diğer ilgililer/imza sahipleri için de geçerlidir.

16.1.3. Muacceliyet nedenlerinin oluşması halinde, Müşteriye ayrıca bir bildirime gerek bulunmamaktadır.

### 16.2. Muacceliyet Nedenleri

16.2.1. Borçların ödenmesini temin için Bankaya verilmiş sözleşme, taksit listesi, geri ödeme tablosu, gerek keşideci ve gerekse ciranta sıfatıyla verilen çek, bono ve sair belgelerde yer alan borçların herhangi birisinin kısmen dahi olsa vadesinde ödenmemesi.

16.2.2. Banka ile Müşteri arasındaki bu Sözleşme veya başka bir sözleşme/anlaşma hükümlerinin tamamının veya bir kısmının Müşteri tarafından hiç veya eksik veya süresinde yerine getirilmemesi, bunlara uyulmaması, ihlal edilmesi.

16.2.3. Müşteri, Kefil ve sair imza sahiplerinin ödemelerini tatili, ödeme gücü içeresine düşmeleri, alacakları ile temdit anlaşması yapmaları, iflas, konkordato, yeniden yapılandırma, konsolidasyon ve benzeri anlaşmalar için girişimde bulunmaları, bunlara ilişkin söyletiler yayılması.

16.2.4. Bankaya olan borç ve yükümlülüklerin yerine getirilmemesi için anlaşmalar ve sair işlemlere girişilmiş olması.

16.2.5. Teminat verilmesi veya ek teminat verilmesine ilişkin Banka talebinin, nedeni ne olursa olsun karşılanması.

16.2.6. Bankaya verilen belge/bilgilerin, eksik, yanlış/yanlıltıcı olduğunu anlaşılması.

16.2.7. Banka tarafından Müşteri lehine verilen teminat mektubu, garanti taahhütleri ve çek kanuni sorumluluk bedellerinin kısmen de olsa tazmin edilmesi ve tazmin olan bedelin tüm ferilleri ile birlikte derhal Bankaya ödenmemesi.

16.2.8. Teminat mektubu, çek, aval ve sair nedenlerle doğmuş komisyonlar, her türlü vergi, harç, resim, fon, masraf ve sair feri borçların kısmen dahi olsun ödenmeleri gereken tarihte/vadesinde ödenmemesi.

16.2.9. İlgili mevzuat gereği verilmesi gerekenler başta olmak üzere Banka tarafından malvarlıklar ve mali durum ve sair hususlara ilişkin olarak talep edilecek bilgi ve belgelerin zamanında verilmemesi, eksik veya yanlış verilmesi.

16.2.10. Müşteri, Kefil, rehin veren veya avalistlerin malvarlıklarını, mali durumlarını olumsuz yönde etkileyebilecek ölçüde devir etmeleri, sınırlamaları, malvarlıklar ile mütenasip olmayan ölçüde borçlanmaları, mali-ekonomik durumdaki olumsuz değişimler; aleyhlerine haciz veya

16. 1. 2. هذه الأحكام صالحة من أجل العميل، الكفيل، مقدم الرهن، الضامن وسائر الأشخاص الآخرين. جميع الأحكام التي مرت في إفادة العميل سارية المفعول بالضبط من أجل الكفيل و أصحاب التوقيع /المعنيون الآخرون

16. 1. 3. في حال نشوء أسباب تعجيل، لا يتواجد هناك سبب لإبلاغ العميل.

### 16.2. أسباب التعجيل

16. 1. 4. عدم القيام ولو بشكل جزئي بدفع أي من الديون الموجودة في الشيكات المعطاة بصفة مكتتب أو محتر الشيك ، السندات و سائر الوثائق الأخرى جدول الدفعات المعادة ، قائمة الأقساط ، العقد المعطى للبنك من أجل تأمين دفع الديون.

16. 1. 5. عدم الوفاء من قبل العميل بجزء أو بكمال أحكام هذا العقد أو عقد/اتفاقية أخرى بين العميل و البنك بشكل نهائي أو بشكل منقوص أو في وقتها المحدد، عدم الالتزام بذلك و الاخلاص بذلك

16. 1. 6. تعطيل دفعات العميل ، الكفيل ، أصحاب التوقيع الآخرين ، الواقع في مازق دفع ، القيام بعقد تفاهمات مع تمديد الدفعات مع مستحقيها ، الإفلاس الكامل ، الإفلاس ، إعادة الهيكلة ، محاولة الدمج و التفاهمات الأخرى المتشابهة أو القيام ببنة الإشعاعات المتعلقة بذلك

16. 1. 7. الشروع في التفاهمات و سائر العمليات الأخرى من أجل عدم الوفاء بالديون و الالتزامات التي تكون للبنك

16. 1. 8. عدم تلبية طلبات البنك المتعلقة بتقييم التأمينات أو تقديم التأمينات الإضافية لأي سبب من الأسباب .

16. 1. 9. أن يُفهم وجود المعلومات / الوثائق المقدمة للبنك ناقصة، خاطئة/ مخطئة .

16. 1. 10. عدم القيام الفوري بتعويض أثمان المسؤولية القانونية للشيك و تعهدات الضمان و مكتوب التأمينات المقدمة لصالح العميل من قبل البنك و لو بشكل جزئي مع جميع تبعات الثمن الذي هو بمثابة تعويض .

16. 1. 11. عدم القيام بتفقييم المعلومات و الوثائق في وقتها المحدد و التي سيتم طلبها من قبل البنك فيما يتعلق بالأصول ، النتابة و سائر الرسوم ، المصارييف ، الضرائب و سائر الديون التابعه و لو بشكل جزئي في وقتها /التاريخ اللازم دفعها فيه .

16. 1. 12. عدم القيام بتفقييم المعلومات و الوثائق في وقتها المحدد و التي لا سيما تلك اللازم تقييمها بموجب التشريعات ذات الصلة أو القيام بتفقييمها بشكل منقوص أو خاطئ.

16. 1. 13. قيام العميل، الكفيل، مقدم الضمان أو مقدم الرهن بتنقييد أو التنازل عن أصولهم ، بدرجة توثر على أحوالهم المالية بشكل سلبي ، الاستقرار بدرجات لا تناسب مع الأصول التي لديهم ، التغيرات السلبية في الحالة الاقتصادية - المالية ، ملاحقتهم عن طريق الإفلاس و الحجز ضدهم أو اتخاذ قرار بالاجراء الاحتياطي أو الحجز الاحتياطي أو وجود أي واحدة من الحالات المشابهة الأخرى .

16. 1. 14. التغيرات في كوادر الادارة أو في بنية الشراكة للعميل، الكفيل ، مقدم الرهن و مقدم الضمان التي سيتم توصيفها على أنها مهمة من طرف البنك

16. 1. 15. عدم القيام مباشرة بدفع/ إغلاق قسم العجز ، في حال وجود عجز في حسابات العميل لأي سبب من الأسباب

16. 1. 16. الاستخدام المخالف للهدف و الشرط الذي في الانتmannات التي تستخدم بالشروط أو الأهداف الخاصة .

16. 1. 17. عدم القيام بالضمان بشكل نهائي أو بشكل صالح ، القيام به بشكل منقوص و متاخر ، عدم تجديده في الوقت المحدد ، عدم دفع العلاوات و لو بشكل جزئي .

16. 1. 18. في الحالات من قبيل عدم كون الأسباب التي أعلاه المعنية كأسباب تعجيل أسباباً تقييدية ، رؤية البنك للدفعات المعادة

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



iflas yolu ile takip yapılması veya ihtiyacı haciz veya ihtiyacı tedbir kararı alınması ve benzeri hallerden herhangi birisinin mevcudiyeti.	من الدين في خطر بال الحالات التي تستوجبها التشريعات و اكتسابها الاستعلام في هذا الاتجاه فإن حق جعل الديون معجلة حق محفوظ
16.2.11. Müşteri, Kefil, rehin veren veya avalistin hissedarlık yapılarında ve yönetim kadrolarındaki Banka tarafından önemli olarak nitelendirilecek değişiklikler.	16. 3. نتائج التعجيل 16. 3. 1. في حال كون الدين معجلًا يكون قد وقع العميل في التأخير عن الدفع بدون وجود حاجة لتحرير احتجاج، إخطار، إخبار أو القالم بعملية متابعة قانونية أخرى .
16.2.12. Herhangi bir sebeple Müşteri hesaplarının açık vermesi halinde, açık kısmın derhal kapatılmaması/ödenmemesi.	16. 3. 2. في حال التعجيل و من أجل إمكانية تحصيل جزء أو كامل مستحقاته مع تتعاتها يمكن للبنك التقدم بنفس الوقت لما يرغب به ، يرغبون به أو ل كامل الطرق القانونية جميعها بما فيها استخدام حق المقاصلة ، التحويل المصرفي ، المقاومة ، تعويض تعهدات الضمان الأخرى و مكاتب الضمان و تحويل الحجز الاحتياطي ، الاجراء الاحتياطي ، الحجز، الرهن /الرهن العقاري بما فيها الأسس الموجودة في هذا العقد إلى أموال و ذلك من أجل العميل، الكفيل، معطي الرهن ، مقدم الضمان و جميع ذوي العلاقة الآخرين .
16.2.13. Özel amaç veya şartlarla kullandırılan kredilerdeki şart ve amaca aykırı kullanımlar.	16. 3. 3. مع التعجيل، س يتم تأمين إعادة أوراق الشيك المعطاة لصالح العميل من قبل البنك حتى لو كانت أعطيت بصفة آجلة، مكتوب الضمان و سائر تعهدات الضمان الأخرى ، إذا لم يتم تأمين ذلك فإنه س يتم حجز المبالغ التي قد يكون البنك مسؤولاً عنها نقداً إلى حساب الرهن الذي لدى البنك .
16.2.14. Gerekli sigortaların hiç veya geçerli olarak yapılmaması, geç veya eksik yapılması، süresinde yenilenmemesi, primlerinin kısmen de olsa ödenmemesi.	16. 3. 4. من أجل نشوء تخلف في الدفع مع التعجيل ، ستكون تولدت جميع النتائج المتعلقة بالتأخير عن الدفع .
16.2.15. Muacceliyet nedenleri olarak sayılan yukarıdaki nedenler tahiddi olmayıp, mevzuatın gerektirdiği haller ile Bankanın borcun geri ödenmesini tehlikede görmesi, bu yönde istihbarat edinmiş olması vb. gibi hallerde hesabı kat ile borçları muaccel kılma hakkı saklıdır.	16. 3. 5. هذه العقد يحمل بنفس الوقت صفة عقد تعجيل 16. 4. حال التأخير عن الدفع و نتائجه
16.3.1. Borcun muaccel olması halinde, bir ihtar, ihbar, protesto keşidesine ve başkaca hiçbir kanuni takip işlemi yapılmasına gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacaktır.	16. 4. 1. في حال عدم القيام بدفع الديون العاجلة : يكون العميل قد وقع في التأخير بدون الحاجة لإخطار، إخبار أو أي عملية أخرى ، يمكن أن يتم تطبيق كامل الأحكام المتعلقة بنتائج التخلف عن الدفع التي في القانون و العقد . مع تحديد دفع الدين بنفس الوقت بالاتفاق و تراضي الأطراف و مع مقارنة التواريف و المقاييس المبينة في خطة دفع الدين من أجل كل مشروع ، سينشأ حال التأخير عن الدفع بدون الحاجة أي إخبار أو أي عملية أخرى من أجل الدين العميل غير المدفوع في حال حان موعد دفعه وفقاً لخطة دفع الدين .
16.3.2. Muacceliyet halinde, Banka, alacağıının tamamını veya bir kısmını ferileri ile birlikte tahsil edebilmek için Müşteri, Kefil, Rehin veren ve avalist ve ilgililerin tamamı için ihtiyacı haciz، ihtiyacı tedbir، haciz، iflas ve rehnin/ipoteğin bu Sözleşmede yer alan esaslar dâhilinde paraya çevrilmesi، teminat mektupları ve sair garanti taahhütlerinin tazmin edilmesi، takas، virman، mahsup hakkının kullanılması dâhil bilcümle yasal yollardan dilediğine ve dilediklerine veya tümüne aynı anda başvurabilecektir.	16. 4. 2. ينشأ التأخير عن الدفع في حال دفع / تعويض الائتمان غير النطقي من أجل الديون الصادرة عن الائتمانات غير النطقي، بشرط عدم الإخلال بالحكم الذي أعلاه. في هذه الحالة فإن البنك له الحق في تتحقق و إضافة غرامة تأخير و / أو العلاوة التعاقدية على الديون المذكورة بالنسبة التي يطبقها على الائتمانات النطقي اعتباراً من تاريخ التخلف عن الدفع .
16.3.3. Muacceliyet ile birlikte, vadeli dahi verilmiş olsa Banka tarafından Müşteri lehine verilen çek yaprakları، teminat mektubu ve sair tüm garanti taahhütlerinin iadesi sağlanacak؛ sağlanamıysa Bankanın sorumlu olabileceği tutarlar Banka nezdindeki rehinli hesaba nakden bloke edilecektir.	16. 4. 3. في حال تأخر الدفع عمّا تم الاتفاق عليه بين الأطراف بشكل قطعي و الذي لا يمكن الرجوع عنه ، البنك له الحق في إضافة المبلغ الذي سيتوارد مع حساب الاقتطاع اليومي الذي سيتم عمله عبر أحد نسب غرامة التأخير المنقولة عليها كتايباً بين الأطراف كأساس إلى الدين المتأخر بوصفه غرامة تأخير من أجل الفترة التي بين اليوم الذي تم فيه الدفع الفعلي للدين و اليوم الذي بدأ فيه التأخير . إذا لم يكن هناك اتفاق كتابي في موضوع النسبة التي بين الأطراف ، يتمأخذ نسبة تصل حتى أكثر من 50% من نسب (الربحية) العلاوة المتعددة عليها
16.3.4. Muacceliyet ile birlikte temerrüt oluştuğu için، temerrüde ilişkin tüm sonuçlar doğmuş olacaktır.	الحالية الأعلى التي يقوم البنك بتطبيقها على الائتمانات (بما فيها معاملات المستهلك) في التاريخ الذي تم الحساب فيه يعني أن البنك يقوم بتحديد نسبة لا تتجاوز أكثر من 50% من نسب (الربحية)
16.3.5. Bu Sözleşme aynı zamanda bir muacceliyet sözleşmesi niteliğindedir.	العلاوات التعاقدية الحالية الأعلى للبنك ، و هو حر في التطبيق. مع قبول هذا الأمر، يقوم العميل، الكفيل و جميع المعنيين الآخرين بالتنازل سلفاً و يشكل غير قابل للرجوع عن جميع حقوق الطلب، الاعتراض، الدحض و سائر الحقوق الأخرى فيما يتعلق باستخدام البنك لهذه الحقوق .
<b>16.4. TEMERRÜT HALİ VE SONUÇLARI</b>	
16.4.1. Muaccel olan borçların ödenmemesi halinde; ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacak, kanun ve Sözleşmedeki temerrüden sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanabilecektir. Ayrıca borcun geri ödenmesi، tarafların mutabakat ve ittifakıyla belirlenip, her bir proje için geri ödeme planında gösterilen miktar ve tarihler birlikte kararlaştırılmış olmakla; Müşterinin geri ödeme planına göre vadesi geldiği halde ödenmeyen borcu için, herhangi bir ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali oluşacaktır.	قطعي و الذي لا يمكن الرجوع عنه ، البنك له الحق في إضافة المبلغ الذي سيتوارد مع حساب الاقتطاع اليومي الذي سيتم عمله عبر أحد نسب غرامة التأخير المنقولة عليها كتايباً بين الأطراف كأساس إلى الدين المتأخر بوصفه غرامة تأخير من أجل الفترة التي بين اليوم الذي تم فيه الدفع الفعلي للدين و اليوم الذي بدأ فيه التأخير . إذا لم يكن هناك اتفاق كتابي في موضوع النسبة التي بين الأطراف ، يتمأخذ نسبة تصل حتى أكثر من 50% من نسب (الربحية) العلاوة المتعددة عليها
16.4.2. Yukarıdaki hüküm saklı kalmak kaydıyla, gayrinakdi kredilerden kaynaklanan borçlar için gayrinakdi kredinin tazmini/ödenmesi anında temerrüt oluşur. Bu takdirde Banka söz konusu borçlara, temerrüt tarihi itibarıyle nakdi kredilere uyguladığı oranlarda akdi kâr payı ve/veya gecikme cezası tahakkuk ve ilave hakkına sahiptir.	الحالية الأعلى التي يقوم البنك بتطبيقها على الائتمانات (بما فيها معاملات المستهلك) في التاريخ الذي تم الحساب فيه يعني أن البنك يقوم بتحديد نسبة لا تتجاوز أكثر من 50% من نسب (الربحية)
16.4.3. Tarafların kesin ve dönülemez mutabakatına göre temerrüt halinde Banka geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak kıstelyevm	العلاوات التعاقدية الحالية الأعلى للبنك ، و هو حر في التطبيق. مع قبول هذا الأمر، يقوم العميل، الكفيل و جميع المعنيين الآخرين بالتنازل سلفاً و يشكل غير قابل للرجوع عن جميع حقوق الطلب، الاعتراض، الدحض و سائر الحقوق الأخرى فيما يتعلق باستخدام البنك لهذه الحقوق .

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



hesaplamaya bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Taraflar arasında oran konusunda yazılı bir mutabakat yoksa hesaplamanın yapıldığı tarihte Bankanın kredilere (tüketici işlemleri dahil) uyguladığı en yüksek cari akdi kâr payı (kârlılık) oranlarının %50 fazlasına kadar bir oran esas alınır. Yani, Banka en yüksek cari akdi kâr payı (kârlılık) oranlarının %50 fazlasını aşmayacak bir oranı belirleyip, uygulamakta serbesttir. Müşteri, Kefil ve sair ilgililer bu hususları kabul ile Bankanın bu haklarını kullanımlaşıyla ilgili olarak her türlü, talep, itiraz, defî ve sair haklarından peşinen ve dönglemez biçimde feragat etmişlerdir.

16.4.4. Gecikme cezası sebebiyle Müşteriden yapılan tahsilâtlar sonucunda oluşacak vergiler ve sair feriler ilave edilerek Müşteriden defaten tahsil edilir.

16.4.5. Gecikme ve devamındaki idari ve/veya kanuni takip süreçlerinde, -müşteri veya banka lehine yapılmış olup olmamasına bakılmaksızın- doğabilecek ekspertiz masrafları başta olmak üzere, bilmüle ücret ve masraflar müşteriye ait olup, doğduğu tarih itibariyle nakden ve defaten ödenecektir. Banka söz konusu masrafları, müşterinin borcuna ilave etme hak ve yetkisine sahiptir.

16.4.6. Yukardaki hükümler, borçların vadesinde ödenmemesi halinde borçlunun temerrüdüne ilişkin olarak Bankanın kanunlarda düzenlenen haklarından yararlanmasına engel olmayı; Banka dilerse bu hükümlerin yanında, ayrıca tüm kanuni haklarını da kullanabilir.

## 17. HESAPLARIN KESİLMESİ, FESİH, ALACAĞIN KANUNI YOLLARLA TAHSİLİ

### 17.1. Hesapların Kesilmesi (Kat Edilmesi)

17.1.1. Banka, nedenlerin doğması ile dilediği zaman bildirimde bulunup, hesapları kısmen veya tamamen keserek (kat ederek) borçları muaccel kılmaya, sözleşmeyi feshetmeye, alacaklarını talep ve tahsile teminat mektubu ve sair garanti taahhütlerinin iadesini veya bedellerinin bloke edilmesini istemeye ve sözleşmedeki tüm haklarını kullanmaya yetkilidir.

17.1.2. Banka alacakları kural olarak, tarafların ittifakiyla oluşturulan taksit listesi, geri ödeme tablosu ve sair adlarla adlandırılacak belgelere dayanması ve bunların esasen hesap özeti niteliğinde olması nedenleri ile Müşteriye ayrıca hesap özeti gönderilmesine, muaceliyet ve temerrüt için ayrıca ihtar, ihbar, protesto keşidesi ve sair işlemlerin yapılmasına gerek bulunmamaktadır. Müşteri hesap uyumsuzluğu veya hesap özeti gönderilmemiş gerekçesi ile borca itiraz haklarından dönglemez biçimde feragat etmiştir.

17.1.3. Banka hesap özeti göndermek zorunda olmamakla birlikte, Bankanın hesap özeti gönderip göndermeme, hesap özeti gönderme devrelerini belirleme hak ve yetkisi saklıdır.

17.1.4. Hesap özeti, hesap kat ihtarına ilişkin noter, posta ve sair masraflar Müşteriye ait olup, Banka bunları resen hesaba borç kaydetmeye yetkilidir.

17.1.5. Banka muaceliyet şartları olmasa dahi, borcun geri ödenmesini tehlikede görmesi, bu yönde istihbarat edinmiş olması vb. gibi hallerde her zaman, ayrıca hiçbir sebep ve gerekçe göstermeksızın tek taraflı olarak hesabı kat ile tüm alacaklarının ödenmesini veya borçların karşılıklarının bloke edilmesini talep edebilir.

17.1.6. Hesabin katı ihtarı, borcun muaceliyet kazanmasını sağlamakta olup, Sözleşmenin feshi ve Müşteri, Kefil, Rehin veren ve sair ilgililerin sorumluluklarını sona erdirme sonucunu doğurmayaacaktır. Kaldı ki; Sözleşme bir biçimde münfesih olsa da, Sözleşme gereği doğacak tüm

16 . 4. 4. بسب غرامة التأخير يتم تحصيلها من العميل مرة واحدة عبر إضافة الضريبة التي ستتشكل نتيجة التحصيلات التي تتم من العميل و جميع التبعات الأخرى .

16 . 4. 5 إن العميل هو الذي يتحمل جميع الأجر والرسوم على رسماها مصاريف الاختبارات الفنية التي قد تظهر في حالات التأخير ومراحل المتابعتين الإدارية وأو القانونية بعدها (دون النظر إذا تمت لصالح العميل أو البنك أم لا)، ويقوم بدفعها نقداً ودفعاً واحداً في تاريخ ظهورها. يملك البنك الحق والصلاحيّة في إضافة المصاريف المذكورة على دين العميل.

16 . 4. 6 الأحكام السابقة أعلاه ليست عائقاً لاستفادة البنك من الحقوق المدونة في القانون فيما يتعلق بتأخير الديون عن الدفع في حال عدم دفع الديون في وقتها المحدد: يمكن للبنك إذا أراد استخدام جميع الحقوق القانونية أيضاً إلى جانب هذه الأحكام .

### 17. 1. إغلاق الحساب ، فسخه ، تحصيل المستحقات بالطرق القانونية

17 . 1. 1. مع نشوء الأسباب ، البنك مخول بتحصيل الديون عبر قيامه بالإبلاغ في الوقت الذي يريده وإغلاق الحسابات بشكل كامل أو جزئي (قطع الحساب) ، فسخ العقد ، القيام بطلب و تحصيل مستحقاته و له الحق بطلب إعادة مكتوب التأمينات و جميع تعهدات الضمان الأخرى أو طلب حجز الأثمان و استخدام جميع الحق القانونية التي في العقد

17 . 1. 2. لا يوجد أي داعٍ للقيام بعمل إخطار، إخبار، تحرير أو احتجاج و سائر العمليات الأخرى أيضاً من أجل التحصيل و التأخير عن الدفع ، و كذلك لا يوجد داعٍ لإرسال كشف الحساب إلى العميل لأسباب الاعتماد على قائمة الأقساط التي تم إنشاؤها باتفاق الأطراف ، جدول دفع الدين و سائر الوثائق المسممة بأسماء أخرى و كون هؤلاء تحمل طبيعة حق حساب أساساً يقوم العميل بالتنازل بشكل غير قابل للعودة عنه عن حقوق الاعتراض على الدين و ادعاهه بعدم إرسال كشف حساب أو عدم تطابق الحساب .

17 . 1. 3. على الرغم من عدم كون البنك مضطراً لإرسال كشف حساب فإن صلاحية و حق تحديد فترات إرسال كشف الحساب ، إرسال و عدم إرسال البنك لكشف حساب هو حق محفوظ للبنك

17 . 1. 4. مصاريف كشف الحساب ، كاتب العدل المتعلقة بإخطار إغلاق الحساب ، البريد الإلكتروني و سائر النفقات الأخرى على مسؤولية العميل و البنك مخول بتسجيلها ديناً على الحساب مباشرة .

17 . 1. 5. في الحالات مثل رؤية دفع الدين في خطر و كونه اكتسب معلومات في هذه الناحية فإن البنك يمكنه أن يطلب حجز مقابل الديون أو دفع جميع مستحقاته مع قطع الحساب و ذلك من طرف واحد دون قيام بتقديم أي مبرر أو أي سبب إطلاقاً.

17 . 1. 6. إخطار قطع الحساب يؤمن اكتساب الدين للتعجيل ، و هو لا يولد نتيجة إنهاء مسؤوليات العميل ، الكفالة ، مقيم الرهن و سائر المعنيين الآخرين . حتى لو كان العقد منفسحاً بشكل ما فإن أحكام العقد تستمر كونها سارية المفعول حتى انتهاء جميع الالتزامات و الديون التي ستتولد بموجب العقد .

17 . 2. البنك مخول دائمًا بالمضي في المتابعة

17 . 2. 1. في حال وجود كون رهن ، كفالة و سائر التأمينات الأخرى مقدرة من أجل مستحقات البنك ، وجود فاتورة الحساب و السندات الأخرى معطاة ، عدم استحقاق آجال التأمينات و السندات ، كون أثمان التأمينات و السندات أكثر من مستحقات البنك ، في حال التعجيل حتى في حالات وجود دعاوى و متابعت تنفيذية تم ابتداؤها ، فإن البنك مخول بالتقديم إلى الحجز و الإجراء الاحتياطي ، الإجراءات التنفيذية ، الدعوى و جميع الطرق القانونية الأخرى من أجل مستحقاته بشرط عدم القيام بالتحصيل المتنكر .

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



borçlar ve yükümlülükler sona erene kadar Sözleşme hükümleri aynen geçerli olmaya devam edecektir.

### **17.2.Bankanın Her Zaman Takibe Geçme Yetkisi**

17.2.1. Banka alacakları için rehin, ipotek, kefalet ve sair teminatlar verilmiş olması, kambiyo senedi ve sair senetler verilmiş olması, teminat ve senetlerin vadelerinin gelmemiş olması, teminat ve senet bedellerinin Banka alacaklarından fazla olması, başlanmış icra takibi ve davalar olması hallerinde dahi alacağın muaccel olması halinde, mükerrer tahsilât yapmamak kaydı ile alacakları için ihtiyaci haciz, tedbir, icra takibi, dava ve sair tüm yasal yollara başvurmaya yetkilidir.

17.2.2. Banka, uhdesinde taşınır veya taşınmaz rehni, alacak ve sair teminatları olsa dahi alacağının tâhsili ile ilgili olarak, her türlü vergi, harç, resim, masraflar ve avukatlık ücreti dâhil bilcümle alacaklarını filleen ve tamamen tâhsil edinceye kadar öncelikle rehnin paraya çevrilmesi yolu ile takip yapmak zorunda değildir. İİK.m.45 hükmünün emredici nitelikte olmadığı, Bankanın elinde bulunan bilcümle teminatlar ve her türlü senetler ile ilgililerin tümü veya bir kısmı hakkında mükerrer tâhsilât olmamak kaydıyla aynı anda haciz, rehnin paraya çevrilmesi, iflas ve sair bilcümle yasal yollara başvurmağa yetkili olduğunu, mükerrer takip itiraz ve şikâyetinde bulunmayacağını Müşteri kabul etmektedir.

### **17.3.Bankanın Haklarının Saklı Tutulması ve Diğer Hakları**

17.3.1. Bankanın feri alacak, kira, taksit tahsili, fesih bildirimi ve kanun gereği haklarını saklı tutması gereken durumlarda, İşbu sözleşmenin aynı zamanda asıl borca bağlı feri hak ve alacakların saklı tutulması için bildirim hükmünde olduğunu, Bankanın kayıt ve defterlerine göre belirlenecek tüm borçlar ile borçların vadesinde ödenmemesi halinde kanun ve sözleşme gereği borçların vadesinde ödenmemesinin tüm sonuçlarına ilişkin feri borçların tamamı ödeninceye kadar borçluluk halinin devam edeceğini Müşteri pesinen kabul eder.

17.3.2. Banka kayıtlarında temerrüdün sonuçlarına ilişkin feri alacaklar hakkında alacak/borç kayıtlarının yer almamış olması, bunların ihtar, hesap özeti ve saire ile sonradan talep, tahsil edilmeyeceği anlamına gelmez.

17.3.3. Yabancı para borçlarının hangi nedenle olursa olsun muhasebe kayıtlarında TL olarak yer alması veya talep edilmesi Bankanın bu alacakları ile ilgili olarak yabancı para cinsinden talep etme hakkından vazgeçtiği anlamına gelmeyecek olup, Banka, bu halde dahi alacaklarını yabancı para cinsinde talep edebilecektir.

17.3.4. Banka, gerek Müşteri tarafından gerekse Müşteri adına üçüncü kişiler tarafından yapılacak tüm ödemeleri veya icradan ve sair yollar ile yapılacak tahsilâtları, vadeli veya vadesiz, teminatlı veya teminatsız alacaklarından dileyidine mahsuba yetkilidir. Hangi sebepten yapılrsa yapılsın, yapılacak tahsilâtlar, öncelikle Bankanın teminatsız alacaklarına mahsup edilecek olup, mahsup makbuzlarında bu hususta açık hüküm bulunmaması halinde dahi teminatların en son alacak ödeninceye kadar devam edeceği Müşteri tarafından açıkça ve peşinen kabul edilmiştir. Müşteri bu konularda hiçbir itirazı olmadığını simdiden kabul eder.

## **18. TEMİNATLARA İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER**

#### **18.1. Kredinin Teminat Karşılığı Kullandırılması**

18.1.1. Banka, sağlayacağı krediyi mevzuat hükümleri çerçevesinde olmak üzere teminatsız veya uygun göreceği; her türlü rehin, ipotek, bunlardan bağımsız olarak nakit blokaj, hesap-hak-alacak rehni, alacak temelli gibi teminat olarak kabul edileBILECEK bİLCÜMLE kıymet ifade eden değerlerin, varlıkların teminat olarak alınması karşılığında kullanılabilir.

18.1.2. Alınacak teminatların cins ve şeklini, koşullarını, marjlarını,

١٧- على الرغم من وجود الرهن المنقول وغير المنقول في عهدة البنك، المستحقات و جميع التأمينات الأخرى فإن البنك ليس مضطراً للقيام بالمتابعة بطريقة تحويل الرهن أو لا إلى أموال حتى يتم تحصيل جميع مستحقاته بشكل فعلي و كامل بما فيها جميع أنواع أجرة المحامية ، النفقات ، الرسوم والمصاريف و الضرائب فيما يتعلق بتحصيل مستحقاته . يقل العميل بعدم كون الأحكام الـ 45 الأولى ذات صفة أميرية تكون البنك مخولاً بالتقدم إلى جميع الطرق القانونية ، الإفلاس ، تحويل الحجز و الرهن إلى أموال بشرط عدم وجود تحصيل متكرر بحق جميع أو قسم ما يتعلق بكافة التأمينات و كل أنواع السنادات الموجودة بيد البنك ، لأن يقوم بشكوى و اعتراض متابعة متكرر

### 3. الإبقاء على حقوق البنك سورية و الحقوق الأخرى .17

17.3. في الحالات الالزام الاحتفاظ فيها بسرية الحقوق بموجب القانون وبلغ الفسخ وتحصيل القسط والإيجار والمستحقات الفرعية للبنك يقر العميل بأن هذا العقد هو بحكم بلاغ من أجل الحفاظ على سرية المستحقات و الحقوق الفرعية المرتبطة بالدين الأصلي بنفس الوقت، في حال عدم القيام بدفع الديون و جميع الديون المحددة نظراً لسجلات و دفاتر البنك في أجلها يقبل العميل سلفاً بأن تستتر حالة المديونية حتى يتم دفع كامل الديون الفرعية المتعلقة بجميع نتائج عدم القيام بدفع الديون في أجلها بموجب العقد و القانون

17.3.2 وجود سجلات الدين المستحقات بشأن المستحقات الفرعية المتعلقة بنتائج التأخير عن الدفع موجودة في سجلات البنك فإن ذلك لا يعني أنه لن يتم الإخبار بهؤلاء ، تحصيلهم ، طلب كشف الحساب وغيره فيما بعد .

١٧. ٣. طلب أو وجود ديون الأموال الأجنبية كليات تركيبة في سجلات المحاسبة لأي سبب من الأسباب فإنه لا يأتي بمعنى التخلّي عن حقوق طلب البنك لهذه المستحقات من جنس المال الأجنبي فيما يتعلّق بهذه المستحقات، يمكن للبنك حتّى في هذه الحالة أن يطلب مستحقاته من جنس المال الأجنبي.

17.3.4. البنك مخول باقطاع ما يريده للتحصيلات التي سيتم القيام بها بالطرق التنفيذية وطرق أخرى وجميع الدفعات التي سيتم القيام بها سواء من قبل العميل أو من طرف الأشخاص الثالثين باسم العميل من المستحقات ذات الضمان أو غير ذات الضمان، الآجلة والعلجلة . يقبل العميل سلفاً وبوضوح أن التحصيلات التي ستتم لأي سبب كان ، سيتم اقتطاعها لمستحقات البنك غير ذات الضمان أولاً و أنه حتى في هذه حالة عدم وجود حكم واضح بهذا الخصوص في إيداعات الاستئناف ستستمر التأمينيات حتى يتم دفع المستحق الأخير . يقبل العميل من الآن بعدم وجود أي اعتراض له على هذه المواجهة.

## 18. الأحكام العامة المتعلقة بالتأمينات

#### ١٨ . ١ . استخدام مقابل تأمينات الائتمان

١٨.١. يمكن للبنك أن يتيح استخدام الانتقام الذي يؤمنه مقابل أخذ مقابل بهذه كتأمينات الأصول، القيم التي تعبر عن القيمة التي يمكن أن يتم القبول بها كتأمينات مثل التنازل عن المطالبة، رهن المستحق-الحق-الحساب ،الحجب النفدي بشكل مستقل عن هؤلاء، كل أنواع الرهن،الرهن العقاري:التي يراها مناسبة أو بدون تأمينات لا سيما في إطار أحكام التشریعات

١٨.١.٢. البنك مخول بشكل حصري بتحديد شكل و جنس التأمينات التي سيتم أخذها ،شروطها، هوامشها ،مقاديرها ،طلب تأمينات إضافية ،زيادة هوامشها ،طلب تغييرها .العميل مضطرب لتلبيه طلب البنك المتعلق بالمواضيع فوراً.

16 .3. يقبل، يتبعه و يقر و يضمن العميل بأنه سيتم تحقيق جميع المعاملات الالزمة من أجل تأسيس التأمينات ،وفقاً لطبيعة كل تأمين .

مضمون التأمينات . 18

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveyturk.com.tr](http://www.kuveyturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveyttrk.com.tr | 4440123

**موضع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصادر رقم 5411**

MSTS.0032.06



miktarlarını belirlemeye, ek teminatlar istemeye, marjlarını artırmaya, değiştirilmesini istemeye Banka münhasır yetkilidir. Müşteri Bankanın konuya ilişkin talebini derhal karşılamak zorundadır.

18.1.3. Her bir teminatın niteliğine göre, teminat tesisi için gereken tüm işlemlerin yerine getirileceğini Müşteri garanti, kabul, beyan ve taahhüt eder.

## 18.2. Teminatların Kapsamı

18.2.1. Alınan veya alınacak tüm teminatlar, Bankanın sağladığı ve sağlayacağı tüm finansmanlar/krediler ve mevzuatın kredi saylığı tüm işlemler ile bunların ferilerinden herhangi bir şekilde doğmuş ve/veya doğacak bircümle alacaklarının teminatını teşkil edecektir. Dolayısıyla teminatların, Müşterinin kaynağı ne olursa olsun asıl, kefil, garantör, ciranta, taahhüt eden, araya giren, aval, rehin veren ve sair sıfatla; yine asıl alacak, akdi kâr payı, gecikme cezası, avukatlık ücreti, prim, vergi, harç, resim, fon, masraf ve Bankaya karşı hangi sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak bircümle borçları için de teminat teşkil ettiğini Müşteri kabul ve taahhüt eder. Bu nedenle, belirli bir borç için tesis edilen veya verilen teminatlarda dahi, belirtilen borç bitmiş olmasına karşılık Müşterinin başka sebeple Bankaya bir borcunun olması halinde, mevcut teminat kalan borç için de teminat teşkil etmeye devam eder. Müşteri; hangi sebeple olursa olsun Bankaya olan en son borcu ödeninceye kadar teminatların devam edeceğini ve bu konularda hiçbir itirazda bulunulmayacağına peşinen kabul beyan ve taahhüt eder.

18.2.2. Teminat kapsamına, teminat konusu taşınır, taşınmaz mallar ile hak ve alacakların bizzat kendileri ile bunların sağladığı ve sağlayacağı kira, kâr payı, yeni pay alma hakları, temettüleri, kuponları, kamulaştırma bedelleri, sigorta tazminatları, rehnedilen araçların plakalarının ticari olması halinde ticari plaka ve bu plakaya bağlı bütün haklar dâhil her türlü hak ve alacaklar, akreditif konusu mallar ve sair bircümle feri ve tali haklar başta olmak üzere hukuki, medeni, tabi bütün semereleleri de dâhildir. Müşteri bunlara ilişkin hakların kullanılması için yazılı olarak Bankaya başvurup, yetki talep edecektir; aksi halde hukuki, medeni ve tabii semerelelle ilişkin hakların kullanılmamasından dolayı Bankanın hiçbir sorumluluğu olmayacağındır.

18.2.3. Teminat kavramı, Banka alacakları için verilmiş olan aynı ve şahsi tüm teminatlar ile sözleşme ve mevzuat gereği teminat sayılacak veya teminat kapsamına dâhil olan veya olacak tüm varlıklar içermekte olup, teminatlara ilişkin tüm hükümler bu teminat çeşitleri için geçerlidir.

## 18.3. Tamamlayıcı (Ek) Teminat

18.3.1. Bu Sözleşme, Sözleşmeye göre sağlanacak finansmanlar/krediler yanında hangi nedenle olursa olsun doğacak tüm alacakları için ek teminat isteme hakkını Bankaya vermektedir, aynı zamanda İcra ve İflas Kanununun 279. maddesinin 1. bendindeki teminat verme taahhüdü anlamında olup, sonradan verilen teminatlar da bu taahhüde istinaden verilmiş sayılır. Bu nedenle, Müşteri, Bankanın ilk talebinde; taşınır, taşınmaz rehni ve sair her türlü tamamlayıcı teminat vermemeyi, henüz nakit riske dönüşmemiş olan gayrinakdi kredilerin karşılığını depo etmeyi şimdiden kabul ve taahhüt eder.

18.3.2. Borç için başkaca teminatların bulunması, Bankanın tamamlayıcı teminat talebinde bulunmasına ve Müşterinin de bu talebi derhal yerine getirmesine engel olmayacağındır. Müşteri yeterince teminat olduğu ve sair şekilde itirazda bulunmamayı, bu yöneki haklarından şimdiden feragat ettiğini kabul eder.

18.3.3. Banka göndereceği ihtarname ile ek teminat istediği veya kefillerin değiştirilmesini veya yeni kefil verilmesini istediği takdirde Müşteri

18.2.1.1.1. جمیع التأمينات المأخوذة و التي سیتم أخذها ،جمیع الائتمانات/التمويلات التي أنها أو سیؤمنها البنك ستتشکل تأمينات مستحقاته على العموم التي تولد وأو التي ستتولد بأي شکل من الأشكال من جميع المعاملات التي تعتبرها التشريعات ائتماناً و من توابع هؤلاء لها هذا السبب أيًّا يكن مصدر العميل و بأي صفة كانت أصيل،كفیل،ضامن،مجیر،معتمد،مقدم الرهن ،الكفيل التجاري و بأي صفة كانت ،فإنه يتتعهد و يقر و يقبل بأن التأمينات تشکل تأمينات من أجل جميع الديون المتولدة و التي ستتولد لأي سبب من الأسباب لدى البنك ،التفقات،الرسوم،المصاريف،التمويل،الضرائب،العلاءات،أجرة المحاماة ،غarama التأخير،الأرباح التعاقدية ،المستحقات الأصلية أيضاً لهذا السبب ،في حال وجود دين للبنك على العميل لسبب آخر مقابل كون الدين المحدد قد انتهى حتى في التأمينات المقيدة أو المخصصة من أجل دين محدد ،يستمر في تشکيل التأمينات من أجل الدين الذي بقي تأمينات حالية .العميل يتتعهد و يقر و يقبل سلفاً بأنه لن يقوم بأي اعتراض في هذه الموضع و بأن التأمينات مستمرة حتى يتم دفع الدين الأخير للبنك لأي سبب من الأسباب كان .

18.2.2. يدخل في نطاق التأمينات المستحقات و الحقوق و السلع المنقوله م غير المنقوله موضوع التأمينات ،و ما يوفره أو ما سيقوم بتوفيره ما سبق من إيجار،ربح،حقوق الحصول على سهم جديد،توزيعات الأرباح،القسائم،أثمان المصادره ،تعويضات الضمان ،جميع أنواع المستحقات و الحقوق بما فيها اللوحة التجارية في حال كون لوحات الوسائل المرهونة تجارية و جميع الحقوق المرتبطة بذلك اللوحات ،جميع الثمرات التابعة المدنية،الحقوقية لا سيما الحقوق التالية و الفرعية بشكل عام و السلع موضوع خطاب الائتمان .سيقوم العميل من أجل استخدام الحقائق المتعلقة بذلك بالتقدم بطلب الصلاحية للبنك بشكل كتابي :بخلاف ذلك فإن لن تكون البنك آية مسؤولية بسبب عدم استخدام الحقائق المتعلقة بـ بالثمرات الحقوقية،المدنية و الطبيعية .

17.2.3. مفهوم التأمينات يضم جميع الأصول التي تدخل أو التي ستدخل ضمن نطاق التأمينات أو التي سیتم اعتبارها تأمينات بموجب العقد و التشريعات مع جميع التأمينات الشخصية و العينية المقدمة من أجل مستحقات البنك ،جميع الأحكام المتعلقة بالتأمينات هي صالحة من أجل هذا أنواع التأمينات هذه .

18.3. التأمينات (الإضافية) المكملة

18.3.1. هذا العقد يقوم بإعطاء البنك حق طلب التأمينات الإضافية من أجل جميع المستحقات التي ستتولد لأي سبب من الأسباب إلى جانب الائتمانات/التمويلات التي سیتم تأمينها وفقاً للعقد،و تأتي بنفس الوقت معنى تعهد تقديم التأمينات التي في البند 1 من المادة 279 من قانون الأفلاس والإجراءات التنفيذية و تعتبر التأمينات المقدمة بعد ذلك معطاة استناداً إلى هذا التعهد .لهذا السبب ،يتتعهد العميل منذ الآن بتخزين مفهوم التأمينات المكملة و غيره و الرهن المنقول و غير المنقول من الطلب الأول للبنك .

18.3.2. وجود تأمينات أخرى لهذا الدين لا يعيق قيام البنك بطلب التأمينات المكملة و لا يعيق كذلك قيام العميل بالوفاء بهذا الطلب حالاً. يقبل العميل منذ الآن تنازله عن الحقوق التي بهذا الاتجاه ،و لا يكون له أي اعتراض أي شكل من الأشكال و يقبل بوجود تأمينات بقدر كاف .

18.3.3. في حال طلب البنك إعطاء كفيل جديد أو تغيير الكفالة أو طلب تأمينات إضافية بالإطار الذي سيرسله فإن العميل مضطر لتلبية هذا الطلب خلال ثلاثة أيام على الأكثـر .

4.18. نفقات التأمينات و الأمور الأخرى :

1. في جميع عمليات نقل ،حفظ في الصناديق،في المخازن التي سیتم نقلها مع جميع الأرصيدات ،المخازن للأصول ذات الرهن و السندات و الأموال غير المنقوله الموجودة/التي ستتواجه كتأمينات في عهدة البنك : فإن جميع النفقات التي ستنظر أثناء جميع مراحل التخزين و الحفظ و العمليات الأخرى هي على مسؤولية العميل .

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



en geç üç gün içinde bu talebi karşılamak zorundadır.

#### 18.4. Teminat Masrafları ve Diğer Hususlar

18.4.1. Banka uhdesinde teminat olarak bulunan/bulunacak taşınırınların, senetlerin ve rehinli varlıkların tüm depo, ardiyeler ile nakledilecek depolarda, kasalarda muhafazalarında, nakillerinde; gerek muhafaza, gerek nakliye ve gerekse sair tüm aşamalar esnasında meydana gelecek masrafların tamamı Müşteriye ait olacaktır.

18.4.2. Teminatlara ilişkin zararların doğmaması için Müşteri <Bankanın izniyle> teminat konusu malların bakımını gerçekleştirecek olup, bu yükümlülüğüne riayet etmemesi halinde, doğacak zararlardan sorumlu olacaktır.

18.4.3. Teminat konusu mal, hak ve alacaklara ilişkin belge/bilgiler hakkında tüm sorumluluklar da Müşteriye aittir.

18.4.4. Müşteri teminatların tesisinden sonra yapılacak her türlü iddia, itiraz ve tedbir durumunda üçüncü kişiler tarafından yapılan itiraz ve iddialara karşı kanunen ifası gereken itiraz ve işlemler yapma yükümlülüğü münhasıran Müşteriye aittir; ancak Bankanın sorumluluğu olmamakla birlikte, verilmiş yetki çerçevesinde Bankaca yapılacak itiraz işlemlerine Müşterinin bir itirazı bulunmadığı gibi, Banka tarafından bu işlemlerin yapılmamasından dolayı hiçbir talep ve itirazı bulunmamaktadır. Bu yolda yapılacak tüm masraflar Müşteriye aittir.

18.4.5. Bankaya rehin ve sair surette teminat olarak verilen TL/döviz katılma hesaplarının vadesini; kullandırılan kredi veya tüm borç ödenip tamamen tasfiye edilinceye kadar, kâr paylı bakiyesi ile birlikte ve o günkü koşullara uygun olarak, önceki vadeye paralel veya Bankanın uygun geleceği süreye kadar, rehin, takas, virman, mahsup ve sair teminat hakkı devam etmek üzere, resen temdit edilmesini veya karşılıklarının muvakkat bir hespta bekletilmesini, Müşteri kabul ve taahhüt eder. Bu hüküm, başka bankalardaki (katılma/mevduat) hesaplarının rehni halinde de caridir.

18.4.6. Teminat konusu hesapların vadesi sonunda, farklı bir vadeyle ve zorunlu olarak yeni bir numara verilmek suretiyle yenilenmesi halinde, bu suretle açılan yeni katılma hesabının eski hesabın devamı nitelğinde olduğunu, dolayısıyla rehnen, Müşterinin Bankaya olan borçlarının tamamı ödenip tasfiye edilinceye kadar, bu suretle yenilenen hesaplar üzerinde de devam edeceğini Müşteri beyan, kabul ve taahhüt eder.

18.4.7. Sözleşmede herhangi bir hesap numarası belirtilmediği takdirde Müşterinin tüm hesapları rehin kapsamındadır.

#### 18.5. Teminatların Sigorta Ettirilmesi

18.5.1. Banka kendisine ipotek edilmiş taşınmazları, rehin edilmiş taşınırıları, kıymetli evrakları, sözleşme gereği teminat kapsamında olan veya teminat kapsamında sayılan varlıklar, teminat konusu varlıkların niteliklerine göre dilediği şart ve sürelerle dilediği şirkete lehdarı Banka olarak sigorta ettirebilir. Süresi dolan poliçeleri yenileyebilir.

18.5.2. Lehdarı Banka olsa dahi teminatların sigorta prim ve sair masrafı Müşteri tarafından ödenecek olup, Banka tarafından ödenmesi halinde, Banka yaptığı ödemeyi Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkilidir.

18.5.3. Banka teminatların, katılım sigorta sistemi (tekafül) şeklinde faaliyet gösteren bir sigorta şirketine sigorta ettirilmesini şart koşabilir ve bu şart gerçekleşmedikçe krediyi kullandırmayabilir.

18.5.4. Sigortaya ilişkin, Sözleşmenin ilgili madde hükmü teminatların sigortalanması işlemlerinde de geçerlidir.

#### 18.6. Teminatların Yasal İşlemlerin Yapılmasına Engel Olmayacağı

18.6.1. Müşteri borcu için hangi nitelik ve miktarda olursa olsun Banka lehine verilmiş teminatlar bulunması; Bankanın takas, mahsup, virman

18 . 4 . 2 . من أجل عدم ظهور أضرار ذات صلة بالتأمينات ، العميل سيقوم بتحقيق صيانة السلع موضوع التأمينات (بإذن البنك) ، في حال عدم رعيته لهذه الالتزام سيكون مسؤولاً عن جميع الأضرار التي ستتشكل.

18 . 4 . 3 . جميع بشأن المعلومات/الوثائق المتعلقة بالحقوق، المستحقات، السلع موضوع التأمينات هي عائنة للعميل .

18 . 4 . 4 . الالتزام بالقيام بالمعاملات و الاعتراض اللازم القيام به قانونياً أمام الاعتراضات و الادعاءات التي يتم القيام بها من قبل الأشخاص الثالثين في كل أنواع الادعاءات، الاعتراضات و التدابير التي سيتم عملها بعد تأسيس التأمينات هي عائنة للعميل بشكل حصرى ، إلا أنه على الرغم من عدم وجود مسؤولية للبنك و مثلاً لا يوجد اعتراض للعميل على معاملات الاعتراض التي سيتم القيام بها من قبل البنك في إطار الصلاحية الممنوحة فإنه لا يوجد اعتراض أو طلب أبداً بسبب عدم القيام بهذه المعاملات من قبل البنك . جميع النفقات التي ستم في هذه الطريقة هي عائنة للعميل .

18 . 4 . 5 . يتعهد و قبل العميل أجل الحسابات الاشتراك العملة الأجنبية/الليرة التركية المقدمة للبنك كتأمينات أو بصورة أخرى : بأن يتم إنتظار المبالغ في حساب مؤقت أو التمديد رأساً ، على أن يستمر حق الرهن ، المقايضة، التقاضي ، التحويل المصرفي، الاقطاع ، التأمينات و كافة الحقوق الأخرى حتى فترة يراها البنك مناسبة أو بالتزامى مع الأجل السابق ، بما يلائم ظروف ذلك اليوم و مع بقية الربح ، حتى يتم دفع و تصفية كامل الدين أو الائتمان الذي أتيح استخدامه . هذا الحكم ساري المفعول أيضاً في حال رهن حساباته (الاشتراك/الوديعة ) لدى البنك .

18 . 4 . 6 . بنهاية أجل الحسابات موضوع التأمينات ، بين و يتعهد و يقر العميل بأن حساب الاشتراك الجديد الذي تم فتحه بهذه الصورة هو بصفة استمرار الحساب القديم و ذلك في حال تجديده بصورة إعطاء رقم جديد إجباري و بأجل مختلف ، لذلك يقبل العميل كذلك بأن الرهن سيستمر على الحسابات التي تم تجديدها بهذه الصورة حتى يتم دفع و تصفية كامل الديون التي للبنك .

18 . 4 . 7 . إذا لم يتم تحديد أي رقم حساب في العقد فإن جميع حسابات العميل في نطاق الرهن .

#### 18 . 5 . طلب ضمان التأمينات

18 . 5 . 1 . يقوم البنك باعتباره بنكاً بتأمين المظہر إلى الشركة التي يريدها بالشروط و المدد التي يريدها وفقاً لطبيعة الأصول موضوع التأمينات ، الأصول التي هي في نطاق التأمينات أو التي تعد في نطاق التأمينات بموجب العقد ، الأوراق القيمة ، القيم المنقولة المرهونة ، القيم غير المنقولة المرهونة له ، يمكن له أن يجدد البولصة التي انتهت صلاحيتها

18 . 5 . 18 . على الرغم من كون المظہر هو البنك ، فإن نفقات فرق قيمة الضمان و النفقات الأخرى سيتم دفعها من قبل العميل ، وفي حال دفعها من قبل البنك فإن للبنك صلاحية تسجيلها كدين على حساب العميل .

18 . 5 . 18 . يمكن للبنك أن يشترط القيام بطلب ضمان التأمينات لشركة ضمان تنشط بشكل نظام ضمان اشتراك (تكافل) يمكن لا يتيح استخدام الائتمان طالما لم يتم تحقيق هذا الشرط.

18 . 5 . 4 . أيضاً حكم العقد بالمادة المعنية هي سارية المفعول في معاملات ضمان التأمينات

18 . 6 . ما لا تكون التأمينات فيه عائقاً لإجراء المعاملات القانونية

18 . 6 . 1 . وجود التأمينات المقدمة لصالح البنك بأي صفة و بأي مقدار كانت من أجل دين العميل : لا تستوجب اضطراريه القيام بالمتباينة بطريق تحويل الرهن إلى أموال أو لأ. كما أنها لا تشکل عائقاً لطلب البنك للإجراءات الاحتياطي والجز الاحتياطي بأي صورة و بأي شكل من الأشكال ، وجود صلاحيته و حق التحويل المصرفي، الاقطاع ، المقايضة .

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



hak ve yetkisinin varlığı, hiçbir şekil ve surette Bankanın ihtiyacı haciz ve ihtiyacı tedbir talebine engel teşkil etmeyeceği gibi, öncelikle rehni paraya çevrilmesi yolu ile takip yapması mecburiyetini de gerektirmez.

18.6.2. Bankanın, teminatın satılması, takas, virman, hapis, mahsup hak ve yetkilerinden birisinin seçmiş olması, diğerlerinden feragat edildiği sonucunu doğurmayacaktır.

### 18.7. Teminatlar Üzerinde Müşterinin Tasarrufta Bulunamaması

18.7.1. Müşteri teminat konusu taşınır, taşınmaz, hak ve alacakları Bankanın yazılı izni olmadan temlik edemez, devir edemez, satamaz, başkalarına rehin edemez, kiralayamaz diğer aynı veya şahsi hiçbir hak ile sınırlanırız.

18.7.2. Yukarıdaki hüküm saklı olmak kaydıyla, Müşterinin, Banka nezdindeki ve Banka lehine rehini hesaplarından zaman zaman para çekip, yatırması veya sair işlemlerde bulunması tamamen Bankanın izin ve onayı ile yapılmış işlemler anlamında olup, Bankanın rehin hakkını halelər etmez.

### 18.8. Teminatlar Konusunda Yetki Belgesi

18.8.1. Bu Sözleşme aynı zamanda, işbu maddede belirtilen işlemlerin yapılması hususunda Bankaya verilmiş açık ve dönülemez bir yetki-talimat anlamındadır.

18.8.2. Teminatın Müşteri veya üçüncü kişiler adına olması nedeni ile teminatlar hakkında yapılacak işlemler için muvafakat, onay, vekâlet gibi belgeler istenmesi halinde Müşteri gerekli belgeleri derhal vermeyi taahhüt etmektedir.

### 18.9. Teminatların İadesi

18.9.1. Rehin, ipotek, kefalet, aval, temlik, teminat mektubu ve sair teminatlar, Müşterinin hiçbir borcunun kalmaması (asıl alacak, kâr payı, vergi, fon, harç, masraf, avukatlık ücreti, gecikme nedeni ile Kanun ve sözleşme gereği ödenmesi gerekecek feriler ve sair tüm borçlarının ödenmesi) halinde tamamen iade edilecek olup, teminatlar Bankanın istediği yerde Müşteri tarafından teslim alınacak, teslim, fek ve sair iade masrafları da Müşteriye ait olacaktır.

18.9.2. Banka, alacaklı olmasına karşın, hiçbir sebep göstermeksızın rehin, ipotek gibi aynı veya kefalet, garanti, aval gibi şahsi teminatları tamamen veya kısmen iade, fek, terkin etmeye yetkili olup, bunun için Müşterinin izin, onay, riza ve muvafakatine ihtiyaç bulunmamaktadır. Müşteri ile aynı veya şahsi teminatı veren kişi veya kişiler arasındaki ilişki hiçbir şekilde Bankayı ilgilendirmemekte olup, Müşteri teminatlarının tesis veya iadeleri ile ilgili olarak Bankaya karşı hiçbir talepte bulunmayacağını, bu yöndeki tüm haklarından peşinen vazgeçtiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

18.9.3. Bankanın uhdesindeki bu değerlerden bir kısmını zaman zaman serbest bırakması hiçbir şekil ve surette bu haklarından vazgeçme anlamında olmayıp, Banka dileydiği takdirde bu haklarını istediği her zaman kullanmaya yetkilidir. Borcun tamamen ödenmemesine rağmen Bankanın rehini mal, hak ve alacakları tamamen veya kısmen teslim etmesi hiçbir şekilde hiçbir hak ve alacağından vazgeçtiği anlamına gelmeyecektir.

18.9.4. Müşteri, teminat veren ve sair ilgililer; teminatların iadesi/fekki sebebiyle yapılacak masraflara ilaveten Bankaca talep edilecek komisyon, ücret ve sair giderleri de derhal ve defaten Bankaya ödeyeceklerini; aksi halde Bankanın iade/fek taleplerini reddetme hakkına sahip olacağını peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt ederler.

### 18.10. Bankanın Teminatları Borca Mahsup Yetkisi

18.10.1. Müşterinin bu Sözleşme ve sair sözleşme/mevzuat hükümlerine

18.6.6.2. كون البنك قد اختار واحدة من صلاحيات وحق الاقتطاع ،الاحفاظ ،التحويل المصرفي ،المقايسة ،بيع التأمينات لا يولد نتيجة يتم التنازع بموجبها عن غيرها من الصلاحيات والحقوق .

18.6.7. عدم إمكانية العميل بالادخار على التأمينات

18.6.8. لا يستطيع العميل بدون وجود إذن خطى من البنك أن يقوم بتمثيله ،بيع،التنازع ،رهن لغيره ،تأجير ،تفيد بأي حق عيني أو شخصي آخر لأي من المستحقات ،الأملاك المنقوله ،الأملاك غير المنشورة موضوع التأمينات .

18.6.9. بشرط عدم الاخال بالحكم الذي أعلاه، فإن قيام العميل بسحب مال بممرور الزمن من حساباته التي لدى البنك و المرهونة لصالح البنك أو إيداع أو سائر المعاملات الأخرى يأتي بمعنى المعاملات المعمولة بذاته و موافقة البنك و لا تخل بحق الرهن للبنك

18.6.10. وثيقة الصلاحية في موضوع التأمينات

18.6.11. فيما يخص القيام بالمعاملات المحددة في هذا العقد وفي هذه المادة بنفس الوقت فإنها تعني تعليمات-صلاحية واضحة مقدمة للبنك لا يمكن التراجع عنها .

18.6.12. بسبب كون التأمينات باسم العميل أو باسم الشخص الثالث يتعد العميل تقديم الوثائق الازمة حالاً في حال طلب وثائق من قبل الوكالة ، الموافقة ،القبول من أجل المعاملات التي سيتم إجراؤها بشأن التأمينات

### 18.9. إعادة التأمينات

18.9.1. الرهن العقاري، الكفالة التجارية ، مكتوب الضمان و سائر التأمينات الأخرى ستكون قد تمت إعادةتها تماماً في حال عدم وجود أي دين على العميل (دفعه لجميع ديونه الأخرى و التبعات التي سيجب دفعها بموجب العقد و القانون بسبب التأخير ،أجرة المحامية ،المصاريف،الرسوم، التمويل ،الضرائب، الربح، المستحقات الأصلية ) وسيتم تسليم التأمينات من قبل العميل في المكان الذي يريده البنك و ستكون مصاريف التسليم ، الفك و كامل نفقات الإعادة على مسؤولية العميل .

18.9.2. مقابل كون البنك داننا، فإنه مخول بفك ،لغاء و إعادة التأمينات الشخصية مثل الكفالة العقارية ،الضمان ، الكفالة أو العينية كالرهن بشكل جزئي أو بشكل كامل و ذلك دون إبداء أي سبب من الأسباب ، و لا حاجة للحصول على موافقة و قبول و إذن العميل من أجل ذلك . العلاقة التي تربط بين العميل و الشخص أو الأشخاص الذين يقمون التأمينات الشخصية أو العينية ، و يتعهد العميل سلفاً و يقبل و يقر بأنه لن يقوم بأي طلب تجاه البنك فيما يتعلق بتأسيس و إعادة التأمينات وأنه تخلي عن جميع الحقوق من هذا الناحية .

18.9.3. إن قيام البنك بتحرير قسم من هذه القيم التي في عهدهته بممرور الزمن لا يعني بأي حال من الأحوال و أي صورة من الصور تخلي البنك عن هذه الحقوق ،البنك مخول باستخدام هذه الحقوق في حال أراد ذلك و في الزمان الذي يريده . قيام البنك بتسلیم جزء من المستحقات و الحقوق و السلم المرهونة بشكل جزئي أو كامل على الرغم من عدم دفع الدين بشكل كامل لا يعني قيام البنك بالتخلي عن الحقوق و المستحقات أبداً .

18.9.4. يتعهد و يقبل العميل ، معطي الضمان و سائر المعينين الآخرين سلفاً و بشكل غير قابل للتراجع عنه بأنهم سيقومون بدفع العمولة ،الأجرة التي يتم طلبها من قبل البنك علاوة على النفقات التي ستتم بسبب فك/ إعادة التأمينات ،و سائر النفقات الأخرى مباشرة و دفعه واحدة للبنك :و خلاف ذلك فالبنك صاحب الحق في رفض طلبات الفك/ الإعادة .

18.10. صلاحية البنك في اقتطاع التأمينات للدين

18.10.1. في حال تصرف العميل بما يخالف أحكام هذا العقد و سائر التشريعات / العقد فإن العميل يقر البنك صاحب الحق في تحصيل السنادات المالية ، الشيكات ، البوليصات بدلات تملك المستحقات و اقتطاع الثمن الذي تم تحصيله بشكل مباشر دون القيام بإجراء أي

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



aykırı hareket etmesi halinde, uhdesinde bulunan veya herhangi bir zaman ve şekilde bulunabilecek olan bütün nakitleri, ayrıca bir ihbar, ihtar, protesto keşidesi, dava açma ve icra takibi yapma gibi hiçbir işlem yapmaksızın, doğrudan doğruya; bono, çek, police, alacak temlik bedellerini tahlil ve tahlil edilen bedeli mahsup etme hak ve yetkisine Bankanın sahip olduğunu, Müşteri peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

18.10.2. Müşteri, Bankaya teminat olarak verilen her türlü hak, alacak, varlıklar ve sair tüm değerler üzerinde, Bankanın hapis, rehin, takas, virman, mahsup hakkı bulunduğu peşinen kabul etmektedir. Bu nedenle rehin, senet, kefalet, alacak temlikleri gibi teminatlar ile hapis hakkı, takas, virman, mahsup gibi hususlara ilişkin hükümler niteliklerine uygun olarak tüm teminatlar için geçerlidir.

## 19. REHİN SÖZLEŞMESİ, HAPİS HAKKI, TAKAS, VİRMAN VE MAHSUP

### 19.1. Rehin Verme Zorunluluğu

19.1.1. Müşteri, Bankanın dilediği zaman isteyeceği miktar ve nitelikteki her türlü taşınır, emtiayı temsil eden senetler, hisse senedi, tahvil, kambiyo senedi, konışmento ve sair senetler ile vadeli-vadesiz, cari, katılma hesaplarındaki ve sair her çeşit hak ve alacakları ile taşınmazları Banka lehine rehin etmemeyi kabul ve taahhüt eder.

19.1.2. Banka rehnedilen veya rehin edilmiş sayılan mal, hak ve alacakların cins, miktar ve sair tüm niteliklerini araştırmak ve tespitlerini yapmak, bunlara ilişkin belgeleri ve belgelerin geçerliliklerini incelemek zorunda değildir.

### 19.2. Banka Uhdesindeki Varlıkların Rehinli Olması

19.2.1. Müşterinin, Bankanın merkez ve tüm şubelerinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak vadesi gelmiş veya gelecek bilmecle; alacak, döviz ve TL cari/katılma hesapları ve kâr payları ve sair ferileri, bloke hesaplar, nakit hesaplar, kiralık kasalar, lehlerine gelmiş ve gelecek havaleler ile gönderilecek havaleler, tahsile verilmiş olsalar dahi police, bono, çek, konışmento, emtiayı temsil eden senetler dahil bilmecle kıymetli evrak ve bedelleri, tahviller, hisse senetleri ve bunların kâr payları ve kuponları, altın ve her türlü eşya (mal) üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı olduğunu Müşteri peşinen kabul eder.

19.2.2. Tüm bu varlıklar üzerine Banka lehine, Bankanın merkez ve tüm şubelerinde bu Sözleşmeden ve diğer tüm kredi ya da kredi sayılan işlemler ile doğrudan veya dolaylı olarak ilişkisi bulunan sebeplerden doğmuş ve doğacak alacakları için rehin tesis edilmiş olup, bu Sözleşme taraflar arasında aynı zamanda bir rehin sözleşmesi hükmündedir.

### 19.3. Rehin ve Rehin Konusu Varlıklara İlişkin Belgelerin Verilmesi

19.3.1. Rehin konusu varlığın özelliklerine göre, rehin konusu varlıkların cins, miktar, özellik ve durumlarını gösteren fatura, bordro, makbuz, ilmühaber ve senetleri Bankaya teslim etmemi Müşteri taahhüt etmektedir.

19.3.2. Banka rehnedilen veya rehin edilmiş sayılan mal, hak ve alacaklara ilişkin belgelerin; varlıklarını, geçerliliklerini ve sair durumlarını araştırmak zorunda olmayıp, bunlara ilişkin tüm sorumluluklar Müşteriye aittir.

19.3.3. Müşterinin Banka nezdinde bulunan veya ilerde bulunacak her türlü varlıkları bu Sözleşme ile rehini olmakla birlikte, rehni için ayrıca gereklmesi veya Bankanın talebi halinde, her bir rehin işlemi için lüzumlu sözleşme ve sair belgeleri de imzalayıp Bankaya vermeyi Müşteri taahhüt etmektedir.

### 19.4. Hesap Rehni Sözleşmesi

Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri, Bankaya karşı doğmuş ve doğacak

عملية مثل المتتابعة التنفيذية وفتح دعوى وتحrir احتجاج أو اخطار أو إخبار ، جميع النقد الذي سيكون متواجداً بأي شكل و بأي وقت أو الموجود في عهده .

19. 10. 2. يتعهد العميل سلفاً بأن للبنك الحق في الاقطاع ، التحويل المصرفى ، النقصان، الرهن ، الحجز على جميع أنواع الأصول ، الحقوق، المستحقات و جميع القيم الأخرى المقدمة للبنك بصفة تأمينات لها السبب فإن الأحكام المتعلقة بالأمور من قبيل الاقطاع ، التحويل المصرفى، النقصان ، حق الحجز مع التأمينات مثل ملك المستحق ، الكفالة ، السند والرهن هي سارية المفعول من أجل جميع التأمينات بما يلائم طبيعتها .

## 19. 19. 1. وجوب إعطاء رهن

19. 1. 1. يتعهد و يقبل العميل بأن يقوم برهن كل أنواع الأملاك غير المنقوله مع كل أنواع المستحقات و الحقوق التي في حسابات الاشتراك، الجارية ، الآجلة - العجلة مع جميع السنادات و بوليصة الشحن و فاتورة الحساب و التحويل و سند الأسهم و السنادات التي تمثل الأمانة ، الأملاك المنقوله التي تحمل الصفة و المقدار الذي يريده البنك

19. 2.1.1.1. البنك ليس مضطراً للقيام بثباتات و البحث في مقدار و جنس المستحقات و الحقوق و السلع المرهونة أو التي تعتبر مرهونة و جميع المواقف الأخرى و ليس مضطراً كذلك لتفحص الوثائق المتعلقة بذلك و صلاحية هذه الوثائق .

### 20. 2. كون الأصول التي في عهدة البنك مرهونة

19. 2.1. 1. يقبل و يتعهد العميل سلفاً بأن للبنك الحق في النقصان، التحويل المصرفى، الحجز و الرهن على سنادات الأسهم ، سنادات التأمين الأثمان و الأوراق القيمة على وجه العموم بما فيها السنادات التي تمثل الأمانة ، بوليصة الشحن ، الشيك، السند ، البوليصة حتى و إن كانت مغطاة للتحصيل ، الحالات التي سيتم ارسالها بحوالات أنت و ستأتي لصالحهم ، الخزان الصالحة للإيجار ، الحسابات النقدية ، الحسابات المحجوزة ، التوابع الأخرى و الأرباح و حسابات الاشتراك /الجارية بالليرة التركية و العملات الأجنبية ، المستحقات التي أو ستأتي أجلها الموجودة / التي ستتوارد لأي سبب من الأسباب في مركز و جميع فروع البنك .

19. 2. على جميع هذه الأصول يتم إنشاء الرهن لصالح البنك من أجل المستحقات الناجمة أو التي ستتجم عن هذا العقد أو عن الأسباب التي لها علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالمعاملات التي تعتبر انتمناً أو سائر الاتتمانات الأخرى ، في مركز و جميع فروع البنك ، هذا العقد هو في حكم عقد رهن بين الأطراف بنفس الوقت .

19. 3. تقديم الوثائق المتعلقة بالرهن و الأصول موضوع الرهن 19. 3. 1. يقوم العميل بالتعهد بتسلیم البنك الفواتير، جداول الرواتب، الإيصالات، الشهادات و السنادات التي تبين جنس، مقدار، مواصفات و حالة الأصول موضوع الرهن وفقاً لمواصفات الأصول موضوع الرهن .

19. 3. 2. البنك ليس مضطراً أن يبحث في ممتلكات، صلاحية و جميع الحالات الأخرى للوثائق المتعلقة بالسلع ، الحقوق و المستحقات المرهونة أو التي تعتبر مرهونة ، جميع المسؤوليات المتعلقة بذلك تقع على عاتق العميل .

19. 3. 3. على الرغم من كون جميع أصول العميل الموجودة لدى البنك أو التي ستتوارد في المستقبل هي مرهونة لدى البنك بهذا العقد يتعهد العميل بتوقيع العقد الضروري من أجل كل معاملة رهن و تقديمها للبنك ، في حال طلب البنك أو في حال لزومها بنفس الوقت من أجل رهنها

### 19. 4. عقد رهن الحساب

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



olan tüm borçlarının (henüz muaccel olmaya da tüm risklerinin) teminatlarından birisi olarak, Banka nezdindeki mevcut veya ileride açılacak ve/veya diğer Bankalar nezdindeki hesaplarını ve bu hesaplardaki nakitlerin tamamı ile kâr paylarını ve sair getirilerini, bu hesaplara tevdi edeceğine çek, bono ve bunların tahsilinde bedellerini (nakitleri doğrudan alacağının mahsup edebilme yetkisi ile) Banka lehine rehnetmiş, Banka da rehni kabul etmiştir. Hesaplardan, Bankanın onayı ile zaman zaman para çekiliş, yatırılsa da, bu durum rehnin geçerliliğini etkilemez ve Bankanın rehin hakkını haleldar etmez.

### **19.5. Müşterinin Tüm Varlıklar Üzerinde Bankanın Hapis, Takas, Virman, Mahsup Hakkının Bulunması**

19.5.1. Müşterinin, Banka nezdinde bulunan veya bulunacak her türlü taşınır, taşınmaz, hak, alacak ve sair varlıklar, Bankaya rehinli ve teminat kapsamında olsa da, bu varlıklar üzerinde aynı zamanda Bankanın hapis, takas, mahsup ve virman hakkı bulunmaktadır. Mahsup, takas, virman işlemleri için Müşterinin borçlarının muaccel olması gerekmektedir.

19.5.2. Takas, mahsup, virman ve sair haklar sadece Bankaya aittir, Müşterinin bu Sözleşme, bundan önce imzaladığı ve/veya bundan sonra imzalayacağı sözleşmelere istinaden kullandığı ve kullanacağı finansmanlardan/kredilerden doğan borçlarını, Bankandan olan muaccel alacakları ile takas ve mahsup etme hakkının bulunmadığını, bu hakkından feragat ettiğini Müşteri kabul ve taahhüt etmektedir.

## **20. KEFALET SÖZLEŞMESİ**

### **20.1. Kefaletin Kapsamı ve Kefalet Sözleşmesinin Kurulmasından Önceki Borçlardan Sorumluluk**

20.1.1. Bu Sözleşmede imzası olan Kefil, Müşteri ile Banka arasındaki nakdi ve gayrinakdi bütün krediler, kredi sayılan işlemler veya sebeplerden dolayı Müşterinin Bankaya karşı doğmuş ve/veya bundan sonra işbu Sözleşme veya sair sözleşmelere istinaden doğacak tüm borçlarından sorumludur. Kefil, gayrinakdi krediler ile kanunen gayrinakdi kredi sayılan kredi borç ve risklerine ilişkin bedellerin Banka nezdindeki hesaplara depo edilmemesinden de sorumlu olup, Bankanın talebi halinde söz konusu bedelleri derhal, nakden ve defaten Banka nezdindeki hesaplara depo edeceğini, gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

20.1.2. Kefilin sorumluluğu, mevcut borçlar bakımından işbu Sözleşmenin imzalanması; bundan sonra doğacak borçlar bakımında ise Müşterinin Bankaya borçlanması ile birlikte doğacaktır.

20.1.3. Bu Sözleşme ile kefil olunan krediler veya kredi sayılan işlemlerle ilgili anapara, akdi kâr payı, gecikme cezası, vergi, harç, resim, fon, masraf, avukatlık ücreti, prim, temerrüt halinde yasa ve sözleşme gereği ödenmesi gerekecek feriler; borç ve yükümlülüklerin vadesinde yerine getirilmemesi; Yasa ve sair mevzuatın kefaletin kapsamına dahil olacağını belirttiği borçlar ve Müşterinin Bankaya karşı doğmuş ve doğacak tüm borçları kefaletin kapsamına dahildir.

20.1.4. Kefil, Bankaca kredi veya kredi sayılan işlemleri nedeniyle doğmuş borçların birden fazla temdit edilerek uzatılması, taksitlendirilmesi, yeniden yapılandırılması, borç için verilmiş teminatların kısmen veya tamamen geri verilmesi, fek edilmesi; kendisi dışındaki diğer kefil, avalist, garantör ve sair kişilerin ibra edilmesi hallerine peşinen muvafakat ettiğinden kefalet, temdit edilen borçları, taksitleri ve bunlara ilişkin her türlü feri borçları da kapsamaktadır.

20.1.5. Kefilin sorumluluğu, Müşterinin Bankaya karşı işbu Sözleşmenin imzalanmasından önce imzalamış olduğu sözleşmeler nedeniyle doğmuş, mevcut borçları da kapsar.

### **20.2. Kefilin Sorumluluğunun Niteliği**

العميل ، الكفيل و أصحاب التوقيع الآخرون رهنووا لصالح البنك حساباتهم الموجهة لدى البنك أو التي سيتم فتحها في المستقبل و / أو حساباتهم لدلة البنك الأخرى و جميع النقد حصص الربح و جميع العائدات في هذه الحسابات ، الشيكات،السندات المالية التي سيقومون بإيداعها في هذه الحسابات و أثمان تحصيل هؤلاء ،كواحد من تأمينيات (جميع المخاطر على الرغم من أنه ليس معيلاً بعد ) جميع هذه الديون الناجمة أو التي ستترجم لدى البنك ، و البنك أيضاً يقبل يقبل الرهن إذا تم سحب و إيداع مال من الحسابات بممرور الزمن و بموافقة البنك فإن هذه الحالة لا تؤثر على صلاحية الرهن و لا تخل بحق البنك في الرهن .

### **19.5. وجود حق البنك في الاقطاع ، التحويل المصرفي ، التناص ، الحجز على جميع أصول العميل**

19.5.1. على الرغم من كون جميع أنواع الأموال غير المنقولة ، المنقولة ، الحقوق ، المستحقات وسائر الأصول الأخرى العائدة للعميل و الموجودة أو التي ستتواجه لدى البنك هي في مرهونة للبنك و في نطاق التأمينات ، فإن البنك بنفس الوقت الحق في التحويل المصرفي ، الاقطاع ، التناص ، الحجز على هذه الأصول. لا يدب كون ديون العميل معجلة من أجل معاملات التحويل المصرفي ، التناص و الاقطاع .

19.5.2. التناص ، الاقطاع ، التحويل المصرفي وسائر الحقوق الأخرى هي عائدة للبنك ، يقبل و يتهدى العميل بأنه لاحق له في اقطاع ، تناص دينه الناجمة عن الائتمانات / التمويلات التي استخدمها / سيسخدمها استناداً لهذا العقد و العقود التي وقعتها من قبل و / أو التي سيوقعها من بعد ذلك و أنه قد تنازل عن هذه الحقوق .

## **20. عقد الكفالة**

### **20.1. مضمون الكفالة و المسئولية عن الديون السابقة لتأسيس عقد الكفالة**

20.1-1 إن الكفيل الموقع على هذه الاتفاقية، مسئول عن جميع القروض النقدية وغير النقدية والمعاملات التي تعتبر أنها قرض الموجدة بين العميل والبنك وعن جميع ديون العميل المتولدة و/أو التي تتولد بعد الآن تجاه البنك استناداً إلى هذه الاتفاقية أو الاتفاقيات الأخرى لأي سبب كان. وإن الكفيل مسئول أيضاً عن عدم تخزين المبالغ المتعلقة بالقروض غير النقدية وديون القانون في الحسابات الموجودة لدى البنك أيضاً، فإنه يقبل ويفتر ويتعهد أنه سوف يقوم بتخزين المبالغ المذكورة في الحسابات الموجودة لدى البنك فوراً ونقداً ودفعاً واحدة في حال طلب البنك ذلك.

20.1.2. مسؤولية الكفيل ، ستتولد مع توقيع هذا العقد من ناحية الديون الحالية ، و ستتولد مع استدانة العميل من البنك من ناحية الديون التي ستتولد بعد ذلك.

20.1.3. عدم الوفاء بالالتزامات ، الديون ، التزامات أخرى التي سيجب دفعها بموجب العقد و القانون في حال التخلف عن الدفع ، العلاوات ، أجراة المحامية ، النفقات ، التمويل ، الرسوم ، المصارييف ، الضرائب ، غرامات التأخير ، الربح المتعاقب عليه و رأس المال المتعلق بالمعاملات التي تعتبر انتماناً أو الائتمانات المكافحة بهذا العقد و في وقتها المحدد ، جميع ديون العميل الناجمة و التي ستترجم أمام البنك و الديون التي يحدد القانون و التشريعات الأخرى كونها داخلة في الكفالة هي داخلة في نطاق الكفالة .

20.1.4. طلب تقسيط ، إعادة هيكلة ، إعادة التأمينات المقدمة من أجل القرض بشكل جزئي أو كلي ، فك تشتمل الأقساط ، الديون التي تم تمديدها ، كفالة موافقته المسبقة على حالات الإبراء الكفالة الآخرين غيره ، يقدموا الضمان ، سائر الأشخاص الآخرين إطالة الديون المتولدة لأسباب الائتمانات من قبل البنك أو المعاملات التي تعتبر انتماناً عبر

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



<p>20.2.1. Kefil, Müşteri ve diğer kefillerle birlikte, müteselsil kefil ve müşterek borçlu sıfatıyla borçlu olduğunu; hatta bu Sözleşme hükümlerinin ifası, taahhüt ve borçların yerine getirilmesi/ödenmesi için, aynen borçlu gibi her birinin diğerinin borcuna aynı zamanda, ayrı ayrı olarak ve Sözleşmedeki yükümlülükler tüm kefiller için aynen geçerli olmak üzere, müşterek borçlu ve müşterek müteselsil kefil sıfatıyla sorumlu olduğunu kabul ve taahhüt etmektedir.</p> <p>20.2.2. Kefil, sorumluluğunun önceki fikra esasları dâhilinde, aynı zamanda diğer kefil ya da kefillere kefil olmayı da kapsadığını kabul ve taahhüt eder.</p> <p>20.2.3. Müşterek borçlu ve müteselsil kefil sıfatı ile imzası bulunan Kefil ve diğer kişilerin yükümlülükleri diğer müşterek borçlu ve müteselsil kefillerden bağımsız olup, Borçlar Kanunu m.587/4 de tanımlanan bağımsız birlikte kefalet niteliğindedir; bunun aksine olan kefalet hükümleri (kanuni hak olsa da) işbu Sözleşme ve kefalet ilişkisi bakımından uygulanmayacaktır. Bankanın Müşteri, Kefil ve sıfatı ne olursa olsun borçluların tümüne birden veya dilediğine veya dilediklerine, borcun tamamı için başvurma hakkı bulunmaktadır.</p> <p><b>20.3. Müşteri Hakkındaki Tüm Hükümlerin Kefil İçin Geçerli Olması</b></p> <p>20.3.1. Bu Sözleşmenin, sorumluluğun başlaması, borcun ödenmesi, borç ve sair yükümlülüklerde uyulması; uyulmaması halinde muaceliyet, temerrüt başta olmak üzere, Müşteri bakımından uygulanan ve kefalete ilişkin kanunun emredici hükümlerine açıkça aykırı olmayan maddelerinin tamamı, Kefil hakkında ve kefaletten kaynaklanan borçları için de aynen geçerlidir.</p> <p>20.3.2. Sözleşmede Müşteriyi sorumluluk altına sokan tüm hükümler, Kefil için de aynen geçerli olduğundan Müşteri kelimesi bu anlamda Kefili de ifade etmektedir.</p> <p>20.3.3. Borcun Müşteri için muacel olması halinde, başkaca bir işleme lüzum olmaksızın Kefil için de muacel olacağı hususunda taraflar mutabaktırlar. Kefil için ayrıca hesap özeti, hesap kat ihtarı ve sair bildirime lüzum bulunmamaktadır.</p> <p><b>20.4. Kefilin Muvafakat Ve Diğer Taahhütleri</b></p> <p>20.4.1. Bankanın borçları taksitlendirmesi, teminatları tamamen ve kısmen geri vermesi, fek veya terkin etmesi, teminatların zamanaşımına uğraması, Müşteri, diğer Kefil, avalist, garantör ve sair borçluları veya mirasçılarını ibra etmesi veya bunlarla ilgili hakkından vazgeçmesi, feragat etmesi, sulh olması ve benzeri Müşteri yararına olan ve fakat açıkça/kasten Kefil aleyhine olmayan iş ve işlemlere Kefil peşinen ve gayrikabili rücu muvafakat etmektedir. Bu nedenle Bankanın açıkça/kasten Kefil aleyhine hareket ettiği kanıtlanmadıkça Bankanın Kefile karşı hiçbir sorumluluğu olmayacağı, Kefilin borcu ve kefaleti aynen devam edecektir.</p> <p>20.4.2. Kefil, teminata alınan ve fakat ödenmeyecek senetlerin, bedelli ya da bedelsiz olarak Müşteriye veya ilgilisine iade edilmesine peşinen muvafakat etmiş olup; bu gibi hallerde durumunun ağırlaştırıldığını ileri süremez.</p> <p>20.4.3. Banka, Müşterideki tüm alacaklarını tahsil etmedikçe Kefil, (halefiyet yolu ile de olsa) uhdesindeki Müşteriye ait senet, teminat ve sair haklarına dayalı olarak Müşteriye müracaat etmemeye ve bunları Bankaya devirle yükümlüdür.</p> <p>20.4.4. Borcun teminatı olarak rehin ve sair teminatlar olsa dahi, Banka Kefile doğrudan doğruya müracaat edebilir.</p> <p>20.4.5. Kefil, Bankanın aynı, şahsi ve sair tüm teminatların kısmen veya tamamen iadesi, terkin veya fekki, ibra, sulh ve sair surette yaptığı işlemler</p>	<p>تمديدها أكثر من مرة تشمل الكفالة ، الديون التي تم تمديدها ، الأقساط و جميع أنواع التوابع المتعلقة بذلك</p> <p>20.5.1. مسؤولية الكفيل تشمل الديون الحالية الناجمة بسبب العقود التي وقعتها العميل قبل توقيع هذا العقد أمام البنك</p> <p><b>20.2. صفة مسؤولية الكفيل</b></p> <p>20.2.1. يتعهد و يقبل الكفيل بأنهم مدینون بصفة مدین مشترك و كفيل متسلسل مع العميل و سائر الكفلاء الآخرين و : أنه مسؤول بصفة الكفيل المتسلسل المشترك و المدين المشترك ، على أن تكون الالتزامات التي في العقد و بشكل منفصل عن بعضها البعض صالحة بالضبط من أجل جميع الكفلاء ، بنفس الوقت كل واحد مسؤول عن دين غيره كما لو أنه هو مدین بالضبط ، من أجل دفع/الوفاء بالتعهادات و الديون و الوفاء بأحكام هذا العقد</p> <p>20.2.2. يقبل الكفيل و يتعهد بأن مسؤوليته تشمل كون الكفيل للكفلاء أو الكفيل الآخر بنفس الوقت ضمن مبادئ الفقرة السابقة</p> <p>20.2.3. مسؤوليات الكفيل المتواجد توقيعه بصفة الكفيل المتسلسل و المدين المشترك و مسؤوليات الأشخاص الآخرين هي مستقلة عن الكفلاء المتسلسلين و المدينين المشتركين الآخرين ، و هي بصفة كفالة مستقلة معرفة في المادة 4/587 من قانون الديون : إن أحكام الكفالة التي بخلاف ذلك لن يتم تطبيقها من ناحية علاقة الكفالة و هذا العقد يوجد للبنك الحق في التقدم بطلب لجميع المدينين أو أكثر من واحد منهم أو للذى يربده أو الذى يربونه مهما تكن صفة كفيل و عميل من أجل كامل الدين .</p> <p>20.2.4. كون جميع الأحكام التي بشأن العميل صالحة من أجل الكفيل</p> <p>20.2.5. عدم انتباخ هذا العقد على الالتزامات و الديون و دفع الدين و بدء المسؤولية: كامل مواد هذا العقد غير المخالفة بصرامة للأحكام الملزمة للقانون المتعلقة بالكفالة و المطبق من ناحية العميل ، لا سيما التخلف عن الدفع، التعجيل في حالة عدم الانتباخ ، هي صالحة تماماً من أجل الديون الصادرة عن الكفالة و بحق الكفيل .</p> <p>20.2.6. حيث أن جميع الأحكام التي تدخل كلمة العميل تحت المسؤولية في هذا العقد صالحة من أجل الكفيل تماماً، كلمة العميل تعني الكفيل في هذا المعنى .</p> <p>20.2.7. في حال كون الدين معجلاً من أجل العميل ، الأطراف متوافقة في شأن كون الدين معجلاً من أجل الكفيل دون الحاجة لمعاملة أخرى. كذلك لا يوجد لزوم لكشف الحساب و إخبار إغلاق الحساب و سائر البلاغات الأخرى من أجل الكفيل .</p> <p>20.2.8. موافقة الكفيل و التعهادات الأخرى</p> <p>20.2.9. يوافق الكفيل سلفاً و بشكل غير قابل للرجوع عنه على تقسيط البنك للديون ، إعادة التأمينات جزئياً أو كلياً ، فك و إلغاء ، سقوط التأمينات بالتقادم ، إبراء العميل ، الكفيل الآخر ، الضامن ، ضامن القروض و سائر المدينين الآخرين و الورثة و التخلّي و التنازل عن الحقوق المتعلقة بذلك ، الصلح ، الأعمال و المعاملات التي لا تكون ضد الكفيل بوضوح/قصدأ و التي تكون لنفع العميل المشابه . لهذا السبب ليست هناك أية مسؤولية للبنك أمام الكفيل طالما لم يتم إثبات أن البنك يتحرّك ضد الكفيل بوضوح/قصدأ،سيستمر دين و كفالة الكفيل كما هو .</p> <p>20.2.10. يوافق الكفيل سلفاً على إعادة السندات المأخوذة كتأمينات لكنها غير مدفوعة إلى العميل أو إلى مستحقها مجاناً أو مقابل ثمن في مثل هذه الحالات لا يمكنه الإدعاء بتفاقم حالته .</p> <p>20.2.11. طالما أن البنك لم يقم بتحصيل جميع مستحقاته لدى العميل ، الكفيل مكاف بعدم مراجعة العميل فيما يستند للسندات ، التأمينات و سائر الحقوق الأخرى العائنة للعميل التي في عهده (حتى لو كانت عن طريق الحلول) و مكلف بالتنازل عن هؤلاء للبنك .</p> <p>20.2.12. على الرغم من وجود الرهن ، كتأمينات الدين و التأمينات الأخرى فإن البنك يمكنه مراجعة الكفيل مباشرة .</p>
---	--

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411  
MSTS.0032.06



ve teminatların zayı olması gibi nedenlerle durumunun ağırlaştığını ileri sürerek, Bankaya karşı herhangi bir hak, istek ve iddiada bulunamayacak ve sorumluluklarını yerine getirmekten kaçınamayacaktır.

20.4.6. Borcun Kefil tarafından kısmen ödenmesi halinde, Müşterinin her ne sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak tüm borçları tasfiye oluncaya kadar Banka mevcut ve olabilecek tüm teminatları elinde tutmaya devam edebilecek, Kefil teminatların kendisine verilmesi ve sair şekilde teminatlarla ilgili hiçbir talepte bulunmayacak ve bu konuda herhangi bir iddia, itiraz ve talep hakkı olmayacağındır.

20.4.7. Banka alacaklarının tamamen tahsilinden sonra, borcun kısmen veya tamamen Kefil tarafından ödenmesi ve Kefilin en geç bir ay içinde yazılı talepte bulunması kaydı ile Kefilin yaptığı ödemeyle sınırlı miktardaki teminatları Kefile verebilir. Teminatların Kefile verilmesine dair tüm masraf, vergi, harç ve sorumluluklar Kefile aittir. Teminatların zamanaşımı, hak düşürücü süreden veya teminat konusu varlıkların zayıflandıktan sonra talep edilmesi halinde Bankanın hiçbir sorumluluğu olmayacağıdır. Kefilin ödeme yaptığı tarihten itibaren en geç bir ay içinde teminatları talep etmemesi halinde Banka, Kefile ayrıca bir bildirimde bulunmadan teminatları Müşteri, diğer Kefil veya ilgilisine iade edebilir.

20.4.8. Bankanın, kefalet konusu borç ile ilgili olarak tam bir hareket serbestliğine sahip olduğunu, kefaletle karşılaşmayan alacaklarını öncelikle tahsil etmesini kabul ettiğini, Bankanın diğer rehin, ipotek, garanti taahhüdü, kefalet, kabul, aval sair aynı ve şahsi teminatlardan dileklerine başvurma hakkının bulunduğu, Bankanın bunları bir veya birden çok kere değiştirme, temdit etme, bunlardan vazgeçme (fek, iade vs.) veya ibra etme, borcu taksitlendirme ve sair biçimde yeniden yapılandırma konusunda tam bir serbestiye sahip olduğunu Kefil peşinen kabul etmiştir.

20.4.9. Bankanın Müşteriye sürekli veya aralıklarla kredi kullandırması, kullandırılacak kredilerin sürekli veya arızi olarak temdit ve tecdit edilmesi hallerinde Kefilin sorumluluğu aynen devam edecek olup, Kefil bu işlemlerin durumunu ağırlaştırdığı gerekçesi ile itirazda bulunmayacaktır. Kefalet, Müşteriye kullandırılacak her kredi için aynen geçerlidir.

20.4.10. .Kefilin ayrıca muhatap, keşideci, ciranta, avalist sıfatı ile senet imzalaması durumunda, senetlerden kaynaklanacak yükümlülükleri ayrıca geçerli olacaktır.

**20.4.11.** Kefil, maliki bulunduğu ve bulunacağı taşınmazları, işletmeleri, çok değerli taşınır, alacak ve sair hakları ile ilgili olarak üçüncü kişilerle, Banka alacaklarını tehlkiye düşürecek biçimde, rehin, ipotek, temlik ve sair tasarruflarda bulunmayacağını, aksi takdirde Bankaya tasarrufa konu işlem miktarı kadar tazminat (cezai şart) ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

## **21. SENETLER**

### **21.1.Kambiyo Senetlerinin Borcun Tahsili İçin Verildiğinin Kabulü**

21.1.1. Müşteri, Banka ile olan ilişkilerinde doğmuş ve doğacak borçlarının ödenmesini temin zımnında kambiyo senetlerini, borçlu veya diğer senet borçlusunu sıfatı ile imza ederek Bankaya vermeyi, Banka tarafından ileride talep edilmesi halinde de yeni kambiyo senetleri vermeyi, işbu kambiyo senetlerine muteber kabul edilecek avalistlerinaval vermelerini temin etmeyi de kabul ve taahhüt eder.

21.1.2. Müşteri, Bankanın talep ettiği miktar ve nitelikteki kendi müsteri senetlerini ciro ederek Bankaya devretmeyi taahhüt eder.

21.1.3. Bankaya verilen senetlerden herhangi birinin vadesinde ödenmemesi, muacceliyet hallerinden herhangi birisinin varlığı veya bu maddedeki şartlardan herhangi birinin gerçekleşmesi halinde, senetlerin tümü muacceliyet kesbeder ve diğer teminatların bulunması halinde dahi

٢٠.٤. لا يمكن للوكيل المطالبة أو الادعاء وليس له أي حق أمام البنك عبر الادعاء بأن تفاقم حالته لأسباب مثل كون التأمينات والمعاملات التي قام بها البنك بصورة الصلح، الابراء، فك و إغلاق و إعادة التأمينات الشخصية والعينية وسائر التأمينات الأخرى بشكل كلية خاسر أو جزئي وسائر الطرق الأخرى هي ولا يمكنه التهرب من الوفاء بمسئولياته.

20 .4 . في حال دفع الدين بشكل جزئي من قبل الكفيل، يستمر البنك في الاحتفاظ بكل التأمينات الحالية لديه و التي من الممكن أن تكون حتى تتم تصفية جميع ديون العميل المتولدة و التي ستتولد لأي سبب من الأسباب و لن يقوم الكفيل بطلب إعطاء التأمينات لنفسه أو أي طلب له علاقة بالتأمينات ، و ليس له أي حق في الطلب و الادعاء و الاعتراض، في هذا الموضوع

٢٠٤.٧. بعد تحصيل كامل مستحقاته يمكن للبنك أن يعطي التأمينيات بالقدر المحدد بالدفعية التي يؤديها الكفيل شرط قيام الكفيل بتقديم طلب خطى خلال شهر على الأكثر و القيام بدفع الدين من طرف الكفيل بشكل كلي أو جزئي . جميع المسؤوليات ،المصاريف،الضرائب، النفقات فيما يخص إعطاء التأمينيات للكفيل هي على مسؤولية الكفيل . في حال طلب التأمينيات بعد خسارة الأصول موضوع التأمينيات أو بعد مدة مسقطة للحق ،تقام بمرور الزمن لن تكون هناك أية مسؤولية للبنك . في حال عدم طلب الكفيل التأمينيات خلال شهر على الأكثر اعتباراً من التاريخ الذي تم فيه الدفع ، يمكن للبنك أن يقوم بإعادة التأمينيات للعميل ، الكفيل الآخر أو المعنى دون القيام ببلاغ الكفيل .

٢٠.٤.٨ . يقبل الكفيل سلفاً بأن البنك صاحب حرية حركة تامة فيما يتعلق بالدين موضوع الكفالة، بأنه قبل تحصيل مستحقاته التي لا يمكن تغطيتها بالكفالة أولاً، أن هناك حفأاً للبنك بالتقى لما يرحب به من الضمانات ، القبول ، الكفالة ، تعهد الضمان ، الرهن ، الرهون الأخرى التأمينيات الشخصية و العينية ، أن البنك صاحب حرية تامة في موضوع تغير هؤلاء مرة أو

أكثـر من مـرة ، التـمـدـيـد ، الإـبـرـاء أو التـخلـيـ عن ذـلـك  
(الفـاكـ، الإـعادـة) تقـسيـط و إـعادـة هـيـكلـة الـدـين بشـكـلـ آخر

**4.20.** في حالات تجديد وتمديد الائتمانات التي يستتم إتاحة استخدامها بشكل عرضي أو دائم ، إتاحة استخدام الائتمان للعميل باستمرار أو بشكل متقطع ، يستمر مسؤوليات العميل كما هي تماماً و لن يقوم القabil بآي اعتراض يدعوى أن هذه المعاملات قد فاقت من حالي الكفالة صالحة من أجل كل ائتمان يُناط استخدامه للعميل .

20.4.10 . في حالة توقيع السندي بصفة الضامن ، المخاطب ، المحرر ، مقدم الضمان ، المحيط فإن التزامات الكفيل التي تتولد من السنديات ستكون صالحة أيضاً.

٤.١١. يقبل و يتعهد الكفيل بـألا يقوم بالرهن ، التمليلك و سائر التصرفات الأخرى بشكل يوقع مستحقات البنك في خطر ، مع الأشخاص الثالثين فيما يتعلق بالأملاك غير المنقوله التي يتواجد أو سيتوارد مالكها ، الشركات ، القيم المنقوله عالية القيمة ، المستحقات وسائر الحقوق الأخرى ، بخلاف ذلك فإنه يدفع للبنك تعويضات بمقدار المعاملة الخاصة للتصرف .

السند

**22** .**1.** قبول إعطاء فاتورة الحساب من أجل تحصيل الدين  
**21** .**1.1.** يقبل و يتزهد العميل أن يقوم بإعطاء البنك فواتير الحساب فيما يخص تأمين دفع ديونه الناجمة عن علاقاته مع البنك عن طريق التوفيق بصفة مدين أو مدين سند آخر، وأن يقوم بتأمين تقديم الضامن للضمان الذي سيتم قبوله صالحً لفواتير الحساب هذه.

21.1.2. يتعهد العميل بالتنازل عن سندات العميل نفسه للبنك  
بشكل التي بالصفة والمقدار الذي يطلبه البنك و ذلك عبر تحويل شيك  
21.1.3. في حال عدم القيام بدفع أي واحد من السندات المعطاة  
للبנק في أحلها، تتحقق آية واحدة من التشوّط التي، في هذه المادة أو



herhangi bir ihtar, ihbar, protesto keşidesine ve sair bir işlem gerçekleştirmeye hacet kalmaksızın Banka, vadeli kambiyo senetlerinin vadelerini beklemeksiz, vadesiz kambiyo senetlerinde ise işbu kambiyo senetlerine dileydiği vadeyi koyarak ciro ile tedavüle çıkarabilecek veya derhal takibe girişebilecektir.

21.1.4. Müşteri ile Sözleşme veya senetteki diğer imza sahipleri, bu Sözleşmenin aynı zamanda Türk Ticaret Kanununun açık poliçeyi düzenleyen maddesi ile bono ve çek bakımından bu maddeye atıf yapan sair hükümleri gereği, açık bono, açık police ve açık çek için Bankaya verilen dönülemez bir yetki anlamında olduğunu; bu nedenle Bankaya verdikleri kambiyo senetlerinin bu hükümlere istinaden doldurulup Banka tarafından kullanılabileceğini de kabul ve taahhüt ederler.

21.1.5. Senetler hangi amaçla verilmiş olursa olsun, Banka tahsil edilen senet bedellerini istediği takdirde Müşteri hesabında tutmaya veya ayrı bir rehinli hesaba aktarmaya, orada tutmaya veya doğrudan borca mahsuba yetkilidir.

## 21.2. *Senetlere, Bedellerine ve Saır Hususlara İlişkin Müşteri Yükümlülükleri*

21.2.1. Senet bedellerinin ödenmesi Müşteri tarafından garanti edilmiştir. Bu nedenle nitelik, amaç ve ne şekilde devredildiğine bakılmaksızın vadesinde ödenmeyecek senetlerin karşılığı Müşteri tarafından derhal Bankaya ödenecektir.

21.2.2. Müşteri tarafından Bankaya hangi amaç ve şekilde devredilmiş olursa olsun tüm senetlerle ilgili olarak haberleşme, protesto ve sair masraflar ile doğacak vergi, fon, harç ve sair mali yükümlülükler Müşteriye aittir. Müşteri, bunların yanı sıra ayrıca tahsil komisyonu, ücret ve bunlara ait vergiler ile sair giderleri de ödemek zorundadır.

21.2.3. Banka istediği takdirde, her türlü masrafı Müşteriye ait olmak üzere teminat amaçlı olarak verilen senetler dâhil tüm senetler için yurt içinde veya yurt dışında icra takibi, dava ve sair tüm yasal işlemlerini yapabilir. Banka, senetler hakkında icra, dava ve sair işlemler ile ilgili olarak yaptığı masraflar, vergiler, avukatlık ücretleri, yargılama masrafları ile ödenen/ödenenek bedelleri Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir.

21.2.4. Senetlerin ne sebeple olursa olsun Müşteriye veya ilgilisine iadesinin, <senet bedellerinin ödendiği ayrıca ödeme makbuzu ile teyit edilmekçe> senet bedelinin ödendiği anlamına gelmeyeceğini ve bu yönde karine oluşturmayağını Müşteri peşinen kabul etmiştir. Senet bedelinin ödendiği ancak Banka kayıtları ile ispat olunabilir.

21.2.5. Senetlerdeki diğer imza sahiplerinin, imza sahteciliği, tahrifat veya sair bir sebeple Bankandan talep edebilecekleri zarar ve ziyan, mahkeme masrafı, icra inkâr tazminatı, sair tazminat, avukatlık ücreti ve sair bedellerden Müşteri Bankaya karşı sorumlu olup; bu bedeller Müşteri tarafından Bankaya derhal ve nakden ödenecektir. Banka bu sebeple ödediği bedelleri Müşteri hesabına resen borç kaydına yetkilidir.

21.2.6. Müşteri imzasını taşıyan senetlerde başka borçlu, ciranta, kefil, aval, muhatap gibi borca ve senedin sorumluluğuna iştirak edenlerden herhangi biri borç ödemeyi keser, konkordato, iflas, iflasın ertelenmesi, yeniden yapılandırma talebinde bulunur, ölüür, protesto edilir veya Bankaca herhangi bir sebeple lüzum görülürse (senedin ve borcun vadesi gelmese dahi) Bankanın ilk talebinde kabule şayan başka senetler ve imzalar vermemi veya taşınır ve taşınmaz teminat göstermemi veya alacağı hepsini derhal ve tamamen ödemeyi Müşteri kabul ve taahhüt eder.

21.2.7. Banka elindeki senetleri istediği zamanda, istediği kişilere ciro

وجود آية واحدة من حالات التعجّل، يكتب جميع السندات التعجّل و سيكون بإمكانه الشروع في المتابعة مباشرةً أو يضعه في التداول بالشيكات البريدية عبر وضع الأجل الذي يريده على فواتير الحساب هذه إذا كان في فواتير الحساب بدون أجل دون انتظار آجال سندات الفواتير الآجلة، دون بقاء حاجة للقيام بأي إخبار أو إخطار أو تحرير احتجاج أو القيام بعملية أخرى حتى لو كان في حال وجود تأمينات أخرى

4.1.21. يتعهد و يقبل العميل بكون هذا العقد بمعنى صلاحية لا يمكن الرجوع عنها معطاة للبنك من أجل الشيك المتفق، البوليسة المفتوحة و السند المالي المفتوح بموجب المادة من قانون التجارة التركي الذي ينظم البوليسة المفتوحة بنفس الوقت و بموجب الأحكام الأخرى التي تشير إلى هذه المادة من ناحية المادى و السند المالي ، كما يقر و يتعهد بأنه لهذا السبب سيتم تعبئة و استخدام فواتير الحساب التي أعطوها للبنك من قبل البنك استناداً لهذه الأحكام .

20. 5.1. لأي هدف تم إعطاء السندات ، فالبنك مفوض باقتطاع الدين مباشرةً أو إبقاؤه هناك أو نقله إلى حساب رهن منفصل أو إبقاؤه في حساب العميل في حال طلب أثمان السندات التي تم تحصيلها .

2.21. 2. مسؤوليات العميل المتعلقة بالسندات ، أثمانها و سائر الأمور الأخرى

21. 2. 1. دفع أثمان السند مضمون من طرف العميل . لهذا السبب سيقوم العميل بدفع ثمن السندات غير المدفوعة في أجلها مباشرة إلى البنك دون النظر للهدف و الصفة و الشكل الذي تم نقلها فيه .

21. 2. 2. لأي سبب و بأي شكل و هدف تم نقلها إلى البنك من قبل العميل فإن التمويل ، الضرائب ، المصاريف ز سائر الالتزامات المالية الأخرى التي تستولد مع التأمين و الاحتياج و النفقات الأخرى المتعلقة بجميع السندات هي على مسؤولية العميل . إلى جانب ذلك فالعميل مضطر أن يدفع إلى جانب ذلك عمولة التحصيل ، الأجرة و الضرائب العائدة لذلك و سائر النفقات .

21. 2. 3. إذا أراد البنك ، يمكنه القيام بالمتابعة التنفيذية ، الدعوى و سائر العمليات القانونية الأخرى خارج و داخل البلد من أجل جميع السندات بما فيها السندات المعطاة بهدف التأمينات على أن تكون جميع أنواع النفقات عائنة للعميل . البنك مفوض بتسجيل الضرائب ، أجور المحاماة ، نفقات المحاكمة ، الأثمان المدفوعة / التي سيتم دفعها و النفقات التي دفعها فيما يخص التنفيذ ، الدعوى و العمليات الأخرى بشأن السندات كدين على حساب العميل رأساً .

21. 2. 4. يقبل العميل سلفاً بأن إعادة السندات إلى العميل أو إلى المعنى بها لأي سبب من الأسباب لا تعني بأن ثمن السند قد تم دفعه و لن تختلف قرينة بهذا الاتجاه <طالما أنه لم يتم تأييد دفع أثمان السند بایصال دفع>. يمكن إثبات أن ثمن السند قد تم دفعه لكن بسجلات البنك .

21. 2. 5. سيكون العميل مسؤولاً أمام البنك عن الخسارة و فقد نفقات المحكمة ، تعويضات إيكار التنفيذ ، التعويضات الأخرى ، أجرة المحاماة و سائر الأثمان التي قد يطلبها أصحاب التوقيع الآخرون في السند بسبب تزوير التوقيع ، التحريرات و سائر الأسباب الأخرى : و أنه سيتم دفع هذه الأثمان من قبل العميل مباشره للبنك و نفداً لهذا السبب فإن البنك مفوض أن يقوم رأساً بتسجيل الأثمان التي دفعها ديناً على حساب العميل .

21. 2. 6. يقبل العميل و يتعهد بإعطاء السندات و التوقيع الأخرى الممكن قبولها في الطلب الأول للبنك (حتى إن لم يأت أجل الدين و السند ) إذا مات أو قام بالاحتياج أو قام بطلب الهيكلة ، تأجيل الإفلاس ، الإفلاس ،شهادة المفلس ، قام بقطع دفع الدين أي واحد من المشتركين في مسؤولية السند و الدين مثل المخاطب ، الكفيل ، مقتنم الضمان ، الكفيل ، المجير ، أحد المدينين الآخرين في السند الذي يحمل توقيع العميل أو في حال رأى البنك لزوماً لأي سبب آخر يتعهد و يقبل العميل بأن يقوم حال الطلب الأول للبنك بدفع جميع المستحقات كاملة و بشكل

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



edebilir. Müşteri, Bankaca ciro edilen senetlerin tutarını vadelerinde senet hamiline ve/veya Bankaya ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

### **21.3. Bankanın Senetlerle İlgili İşlemler Nedeni İle Yetki Ve Sorumluluğu**

21.3.1. Bankaya Müşteri tarafından verilen senetlerin, bedellerinin tamamen veya kısmen tahlili için, tahsil ve takip işlemlerinin yapılması ya da Müşteriye iadesi konusunda Banka tam bir hareket serbestisi ve yetkiye sahiptir.

21.3.2. Müşteri veya Müşteri borcu için üçüncü kişiler tarafından Bankaya verilen senet bedelleri ile ilgili faiz ve sair ferilerin tahlil edilmemesi, Bankanın faiz ve sair feriler için talepte bulunmamasından Banka sorumlu olmayacağıdır.

21.3.3. Senetlerin Müşteri dışındaki borçlulara iadeleri, yerlerine yeni senet alınmasından dolayı Bankanın sorumluluğu olmayacağıdır. Müşteri senetlerin iadesi ile değiştirilmesine peşinen muvafakat etmiştir.

21.3.4. Bankanın talebi ile Müşteri tarafından verilen senetler istenilen niteliklere sahip olsalar dahi Banka bunları kabul edip etmemekte serbesttir. Müşterinin bu nedenle hiçbir surette itiraz ve iddiada bulunma hakkı yoktur.

### **21.4. Muaceliyet Sözleşmesi Hükümünde Olması**

Bu Sözleşmenin muaceliyet ve temerrüde ilişkin maddelerinde yer alan durumlar ile işbu ana maddenin başlığı altında sayılan sebeplerden herhangi birisinin oluşması halinde senetlerin tümü muaceliyet kesbeder, bu nedenle ayrıca herhangi bir ihtar ve ihbara hacet kalmaksızın Banka, vadeli senetlerinin vadelerini beklemeksiz, vadesiz senetlere dileydiği vadeyi koyarak bedellerini talep etmeye, ciro ile tedavüle çıkarmaya ve ödenmemeleri halinde ise tüm yasal işlemleri yapmaya yetkili olup, bu Sözleşme senetlerin muaceliyeti için bir muaceliyet sözleşmesi hukmündedir.

## **22. SİGORTA**

### **22.1. Sigorta Edilecek Kiyimetler ve Yapılacak Sigortalar**

22.1.1. Bu Sözleşmede yer alan krediler ile adı ve niteliği ne olursa olsun kullandırılacak diğer tüm kredilerin konusu olan mal ve bunlara ait vesaik Müşteri tarafından sigorta ettirilecektir. Sigorta poliçelerinin Bankaya ibrazı mecburi olup, aksine davranışlar Sözleşmeye aykırılık teşkil eder.

22.1.2. Müşteri, Banka uhdesinde bulunan ve bulunacak rehin ve sair her türlü teminatlar ile teminat hükmünde olan emtia, taşıt, makine, menkul kıymetler vb. gibi tüm mal ve vesaiki de sigorta ettirecektir.

22.1.3. Müşteri, sigorta ettirilmesi gereken ve yukarıda zikredilen değerleri, gerekli her türlü risk unsurunu kapsayacak şekilde, tüm rizikolara karşı sigorta ettirecektir.

22.1.4. Banka sigortalanacak değerlerin, katılım sigorta sistemi (tekaful) şeklinde faaliyet gösteren bir sigorta şirketine sigorta ettirilmesini şart koşabilir ve bu şart gerçekleşmedikçe krediye kullanılmayabilir.

### **22.2. Primlerin Ödenmesi, Poliçenin Devri, Zeyilname, Yenilenme ve Müşterinin Diğer Yükümlülükleri**

22.2.1. Sigorta yapılması ve primlerin ödenmesi yükümlülüğü Müşteriye aittir. Ancak Banka için bir sorumluluk olmamak kaydı ile Banka dilerse sigorta işlemini yaptırıma yetkilidir. Bankanın doğrudan doğruya sigorta yaptırması, yapılan sigorta primlerinin Müşteri tarafından ödenmemesi ve sair hangi nedenle olursa olsun Banka tarafından ödenecek sigorta primlerinden de Müşteri sorumlu olup, Banka bunları Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkidiir.

22.2.2. Müşteri, bir zeyilname ekinde Müşteri veya üçüncü kişiler lehine yapılmış sigorta poliçelerini ciro etmek, ettirmek veya sair suretle

mbasher أو أن يقوم بإظهار تأمینat الأماكن المنقوله و غير المنقوله أو بإعطاء التواقيع و السندات الأخرى الممكن قبولها .

21.2.2.7. يمكن أن يقوم البنك بإجراء تحويل الشيكات البريدية للسندات التي لديه للأشخاص الذين يرغب بهم، في الوقت الذي يرغب به بيعه و يقبل العميل بأن يدفع للبنك و /أو حامل السند مبلغ السندات التي تم تحويلها بشكل شيكات بريدية من قبل البنك في آجالها

### **21.3. Məsuliyətə bankın və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri**

21.3.1. 1. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.3.2. 2. bankın məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.3.3. 3. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.3.4. 4. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.3.5. 5. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.4. 6. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.5. 7. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.6. 8. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.7. 9. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.8. 10. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.9. 11. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

21.10. 12. Məsuliyətə bankın tamamı və hüquqının nəticəsi məsuliyətə sənədlərinin müxtəlifləri

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

bankı koyuntı turkiyye məsahətə jadəde bəyivök dəri, rəq, 129/1 Evinənbi / Şişli / İstanbul

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



- Bankaya devrinin de derhal sağlayacaktır.
- 22.1.3. Süresi biten sigortaların yenilenmesi yükümlülüğü Müşteriye ait olup, bu halde yukarıdaki hükümler geçerlidir.
- 22.1.4. Mal veya vesaikin sigortalanmaması, eksik bedelle sigortalanması, sigortaların yenilenmemesi, yanlış, eksik mükerrer veya sahte sigortalama yapılması, sigorta süresi, yetersizliği, sigorta tazminat bedellerinin tahsil edilememesi, sigorta şirketinin ödeme gücüne sahip olmaması gibi sebeplerden doğacak sorumluluk ve neticeler Müşteriye ait olup, bu hususlardan dolayı Bankanın hiç bir sorumluluğu olmayacağıdır.
- 22.1.5. Sigorta policesinden doğan tazminat ve sair ödemeler doğrudan Bankaya yapılacak olup, bu bedeller öncelikle Müşteri borcuna mahsup edilecektir; Müşteri bunlar üzerinde hiçbir hakkının olmadığını peşinen kabul ve taahhüt eder.
- 22.1.6. Sigorta şirketinin ödeyeceği tazminat miktarına Müşterice itiraz edildiği takdirde, Müşteri sigorta şirketinin ödeyeceği tazminat miktarını derhal Bankaya ödediği takdirde sigorta poliselerinden doğan haklar Müşteriye devredilebilir. Aksi takdirde Banka tazminat miktarını sigorta şirketinden tahsile ve ibra vermeye yetkilidir.
- 22.1.7. Sigorta şirketi ile tazminat konusunda çıkacak anlaşmazlıklar nedeniyle Banka, Müşteri veya sigortacı tarafından açılacak davaları Müşteri takip edecek olup, doğacak dava ve takip masrafları ödeyeceğini; keza davaya/takibe Bankanın taraf olması durumunda Bankanın ödeyeceği tüm masrafların kendisine ait olacağını; ayrıca davanın aleyhe sonuçlanması halinde Bankandan herhangi bir istemde bulunmayacağını Müşteri kabul ve taahhüt eder.
- 22.1.8. İthalat ve ihracat ile ilgili işlemlerin yapılması esnasında, vesikalar arasındaki sigorta polisi, malların riskini kapsamiyorsa ya da polistenin hükmü sona ermiş ise, Banka malları dileğişi şekilde prim ve sair masrafları Müşteriye ait olmak üzere sigorta ettirmek hakkını haizdir. Bu yetkiyi kullanması veya kullanmaması Bankayı sorumluluk altına sokmaz; Müşteri bu hususlara peşinen muvafakat etmiştir.
- 22.2.9.** Müşteri, sigorta edilen şeylerin değerinin artması nedeniyle sigorta bedelinin çoğaltımasına gerek görürse, artış için yapılan ilave polistenin/zeyilnamenin Banka lehine olmasını; bu gerek Müşterice yerine getirilmemiği takdirde, prim ve masrafları Müşteriye ait olmak ve hesabına borç kaydedilmek üzere Bankaca ek sigorta yaptırılmasını peşinen kabul ve taahhüt eder.
- 22.2.10.** Sigorta poliselerinde rehinli alacaklı (dain-i mürtehin) olarak Banka belirtilmemiş olsa da Müşteri, sigorta bedellerinin (tazminatların) tahsili konusunda Bankaya yetki vermiş ve Bankayı vekil tayin etmiştir. Bu madde Müşteri ile Banka arasında konuya dair bir vekâlet akdi ve ahzu kabz yetkisini havi geçerli bir vekâlethâme hükmündedir. Banka bu maddedeki yetkisine istinaden sigorta şirketinden her türlü talepte bulunabilir, tazmin tutarlarını tahsil edebilir. Hasar halinde (dain-i mürtehin sıfatı bulunmasa da) sigorta tazminatı Bankaya ait olup, Müşteri tazminatın, sigorta şirketince vekil sıfatıyla Bankaya ödenmesine hiçbir suretle itiraz etmeyeceğini, bu tazminat Bankaya olan borçları tamamıyla kapatmaya yetmediği takdirde, açık kalan borçları ayrıca derhal ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder.

## 23. KOMİSYON

### 23.1. Ödenecek Komisyonlar

23.1.2. Bu Sözleşme uyarınca Banka tarafından Müşteri lehine verilen teminat mektupları, kontrgarantiler ile diğer tüm ilişkiler, bankacılık uygulaması, yurt içi ve dışı mevzuat ve düzenlemeler ile Bankanın iç düzenlemeleri geregi ödenmesi gereken ve gerekecek tüm komisyonlar

29- يقوم العميل مباشرة بتأمين تجير أو جعل الآخرين يقومون بتجير بوليصات التأمين التي تم عملها لصالح الأشخاص الثالثين أو العميل في ملحق إضافة أو يقوم بنقلها للبنك بمختلف الصور

30- مسؤولية تجديد التأمينات التي انتهت مدتها هي مسؤولية العميل و في هذه الحالة فإن الأحكام السابقة هي صالحة .

31- المسؤوليات والنتائج التي ستتولد عن أسباب مثل عدم امتلاك شركة التأمين للملاءة المالية أو القدرة على الدفع ، عدم القدرة على تحصيل أثمان تعويضات التأمين ، عدم كفاية مدة التأمين، القيام بتأمين مزور، مكرر، ناقص، خاطئ ، عدم تجديد التأمينات ، تأمين السلع و الوثائق بثمن ناقص ، عدم تأمين السلع و الوثائق هي مسؤوليات العميل ، و لن تكون هناك أية مسؤولية على البنك بسبب هذه الأمور .

32- التعويضات الناجمة عن بوليصات التأمين وسائر الدفعات الأخرى سيتم عملها إلى البنك مباشرة سيتم اقطاع هذه الأثمان إلى دين العميل أو لا ، يتبعه و يقبل العميل سلفاً بأن ليس له حق أبداً على ذلك .

33- في حال اعترض العميل على مقدار التعويضات التي ستقوم شركة التأمين بدفعها فيمكن أن يتم نقل الحقوق الناجمة عن بوليصات التأمين للعميل في حال قام العميل فوراً بدفع مقدار التعويضات التي ستدفعها شركة التأمين بخلاف ذلك فإن البنك مفروض بإبراء و تحصيل مقدار التعويضات من شركة التأمين .

34- يتبعه و يقبل العميل سلفاً بمتابعة الدعاوى التي سيتم رفعها من طرف المؤمن أو العميل أو البنك بسبب الخلافات التي تظهر في موضوع التأمينات مع شركة التأمين و أنه سيقوم بدفع نفقات المتتابعة و الدعاوى التي ستنشأ ، وأن جميع النفقات التي سيدفعها البنك في حال كان البنك طرفاً في الدعواوى / المتتابعة هي على مسؤوليته ، و أنه لن يكون له أي طلب من البنك في حال انتهت الدعواوى ضده .

35- البنك له الحق في جعل العميل يقوم بتأمين السلع و العلاوات و سائر النفقات الأخرى بالمثل و الشكل الذي يريد و ذلك إذا كانت بوليصة التأمين بين الوثائق لا تتضمن مخاطر السلع أثناء القيام بالعمليات المتعلقة بالاستيراد و التصدير أو إذا انتهى حكم البوليصة استخدم البنك أو عدم استخدامه لهذه الصلاحية لا يمكن أن يضع البنك تحت المسئولية . يوافق العميل على هذه الأمور سلفاً .

22 . 2 . 9. يقبل العميل و يتبعه سلفاً بأنه إذا وجدت ضرورة لزيادة ثمن التأمين بسبب ازدياد قيمة الأشياء التي تم تأمينها فإن الملحق/بوليصة الإضافية التي تم عملها من أجل الزيادة هي لصالح البنك في ، حال لم يتم العميل بالوفاء بهذه الضرورة فإنه يتم إجراء تأمين إضافي من قبل البنك على أن تكون النفقات و العلاوات على مسؤولية العميل و أن يتم تسجيلها ديناً على حساب العميل .

22 . 2 . 10. حتى و إن لم يكن البنك محدداً كمرتهن في بوليصات التأمين ، فإن العميل يعطي البنك صلاحية في موضوع تحصيل أثمان التأمين (التعويضات ) و يعين البنك وكيلًا . هذه المادة هي بحكم وكالة صالحة حاوية على صلاحية الأخذ و القبض و عقد الوكالة حول الموضوع بين البنك و العميل يمكن للبنك استناداً إلى صلاحيته في هذه المادة أن يقوم بكل أنواع الطلبات منشركة التأمين و أن يقوم بتحصيل مبالغ التعويضات . يوافق و يتبعه العميل أنه في حالة الخسارة فإن تعويضات التأمين (إذا لم توجد صفة الدائن المرتهن) عائدة للبنك ، لن يقوم العميل بالاعتراض بأي صورة من الصور على دفع التعويضات للبنك بصفة وكيل من قبل شركة التأمين ، و أنه سيدفع فوراً الديون التي تبقى مفتوحة في حال لم تكتف هذه التعويضات لإغلاق دين البنك بكامله

## 23. العمولة

### 23 . 1. العمولات التي سيتم دفعها

23 . 1.1. جميع العمولات اللازم والتي سيلزم دفعها بموجب اللوائح الداخلية للبنك، اللوائح و التشريعات داخل و خارج البلد، تطبيق

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



Müşteriye aittir.

23.1.3. Banka tarafından kullandırılan krediler ve bunlara ilişkin işlemler nedeni ile Banka tarafından Müşteri için diğer Banka, gerçek veya tüzel kişiler veya kuruluşlara doğrudan doğruya veya diğer bankalardan alınarak verilen teminat mektupları, aval, kabuller, teytiller ve sair garanti taahhütleri, akreditifler ve sair işlemler nedeni ile diğer bankalara ödenecek komisyonlar da Müşteriye ait olup, Bankanın bu nedenlerle muhabir veya diğer Banka veya kuruluşlara yapacağı ödemeler Müşteri hesabına borç kaydedilecektir. Banka adına alınmış teminat mektupları ve sair işlem ve belgelere ait olsa dahi, bunlar Müşteri lehine olarak veya Müşteri talimatına istinaden alınmışsa, komisyonları Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

23.1.4. Teminatlar nedeniyle Müşteri tarafından Bankaya ödenmesi gerekecek komisyonlar ile yine bu nedenlerle Banka tarafından diğer Banka, kuruluş ve kişilere verilecek komisyonlar da işbu sözleşme hükümleri çerçevesinde Müşteriye aittir.

## 23.2. Komisyon Oranları, Ödenmesi veya Ödenmemesi

23.2.2. Komisyon oranları işbu sözleşmenin eki olan belgelerde (geri ödeme planı, müracaat formu vs.) yazılı olarak serbestçe belirlenip, uygulanabilecektir.

23.2.3. Banka, her bir işlem için genel, özel, sürekli veya belirli süreli olarak komisyon tespit edip, bunları internet sitesinde yayımlamak, şubede ilan etmek TCMB'ye bildirmek ve suretlerde alenileştirip uygulamaya; uygulanan komisyon oranlarını aynı yöntemleri kullanarak ayrıca bir bildirimde bulunmaksızın değiştirmeye yetkilidir.

23.2.4. Uygulanacak komisyon oranları ile ilgili olarak ayrıca yazılı bir belge yoksa ve yukarıdaki madde gereği bir alenileştirme de yapılmamışsa, bu takdirde Bankanın iç düzenlemeleri gereği uyguladığı cari komisyon oranları geçerli ve bağlayıcı olacaktır.

23.2.5. Belirli devreler (aylık, üç aylık, yıllık vb.) halinde ödenmesi gereken komisyonlar ilgili devre başlarında peşin olarak, diğer komisyonlar ise doğdukları anda ödenecektir. Komisyonlar gereği ödenmesi gerekecek vergi, harç, resim, fon ve sair yükümlülükler Müşteriye ait olup, bunlar doğdukları anda masrafları ile birlikte derhal Bankaya ödenecektir.

## 24. VERGİ, HARC, RESİM, FON VE ŞAIR MALİ YÜKÜMLÜLÜKLER

### 24.1. Kredi İşlemleri ve Teminatlar İçin Ödenecik Vergiler

24.1.2. Bu Sözleşmeye istinaden Banka ile Müşteri arasındaki asli ve/veya feri tüm alacak, borç, ilişkilere ait olarak, ilgili mevzuat gereği doğacak ve ödenmesi gerekebilecek her türlü vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair mali yükümlülükler ile bunlara gelecek zamlar, bunların cezaları, gecikme hallerindeki ferileri Müşteriye ait olacaktır.

24.1.3. Kullandırılan kredinin teşvikli işlemlerle ilgili olarak kullanılması halinde teşvikler Bankaya devredilmiş, bu teşvikler ile ilgili olarak bizzat Banka veya Banka için başka banka tarafından teminat mektubu ve sair taahhütler verilmiş, tarh, tahakkuku Banka adına yapılmış ve tahsilat da Bankandan yapılmış olsa bile, bu teşviklere ait teşviklerin kapanması ve teşviklere ilişkin fon, vergi, harç ve resimler ile cezalar ve gecikme farkları, sair bilcümle mükellefiyetler ve sorumluluklar Müşteriye ait olacak ve bu Sözleşme hükümleri, bu ilişkiler için de aynen tatbik edilecektir.

24.1.4. Müşteriye satılacak, kiralanacak veya sair surette devredilecek mallara ilişkin alım, ithalat, borsa veya ilgili yerlere tescil ve Müşteriye satım-kiralama sair aşamalardaki KDV, gümrük ve sair vergiler ile bu vergilere ait beyannamelerin gerek Müşteri, gerekse gümrükçü, satıcı, ithalatçı veya sair kişiler tarafından hiç verilmemesi, geç verilmesi,

cirif,جميع العلاقات الأخرى مع الضمانات المعاكسة ،مكاتب التأمين المعطاة لصالح العميل من قبل البنك بموجب هذا العقد .

23.1.2. بسبب الانتهاءات التي يُتاح استخدامها من قبل البنك و المعاملات المتعلقة بذلك فإن خطابات الاعتماد، تعهدات الضمان الأخرى ،التأكيدات والقوفولات والكافلات و مكاتب الضمان التي سيتم تقديمها من قبل البنك للمؤسسات أو الأشخاص الحقيقيين و الاعتباريين و البنك الأخرى من أجل العميل عبرأخذها من البنك الأخرى أو مباشرة و كذلك العمولات التي سيتم دفعها للبنوك الأخرى بسبب المعاملات المختلفة هي على مسؤولية العميل ،لهذا السبب فإن الدفعات التي سيقوم بها البنك للمؤسسات أو البنك أو المراسلين سيتم تسجيلها ديناً على حساب العميل . على الرغم من كونها عائنة للوثائق و المعاملات الأخرى و مكاتب الضمان المأخوذة باسم البنك فإنها سيتم تسجيل العمولات ديناً على حساب العميل إذا تمأخذها استناداً لتعليمات العميل أو بحيث يكون هؤلاء لصالح العميل .

23.1.3. العمولات التي سيتم دفعها للبنك من طرف العميل بسبب التأمينات و العمولات الأخرى التي سيتم إعطاؤها للأشخاص الثالثين و المؤسسات و البنك الأخرى من قبل البنك لهذه الأسباب هي على مسؤولية العميل في إطار أحكام هذا العقد .

23.2. نسب العمولة ،دفعها و عدم دفعها

23.2.1. سيتم تحديد نسب العمولة و تطبيقها بشكل حركتياً على الوثائق ملحقة هذا العقد (خطة إعادة الدفع ،استئمارة الطلب الخ ...).

23.2.2. البنك مفوض بإعلان و تطبيق عن طريق إبلاغ البنك المركزي للجمهورية التركية والإعلان عنه في الفرع و نشره في موقع الانترنت ،تثبت العمولة بشكل خاص ،عام ،محدود بمنتهى محددة أو بشكل دائم من أجل كل معاملة و مفوض كذلك بتغيير نسب العمولة المطبقة دون الحاجة لأي إبلاغ باستخدام نفس الطرق .

23.2.3. إذا لم يكن هناك وثيقة خطية متعلقة بنسب العمولة التي سيتم تطبيقها و إذا لم يتم الإعلان و العمل بموجب المادة أعلاه فإن نسب العمولة الجارية بموجب اللوائح الداخلية للبنك ستكون صالحة و ملزمة

23.2.4. سيتم دفع العمولات اللازم دفعها في حالة الفترات المحددة (شهري، كل ثلاثة أشهر، سنوية إلخ ...) نقداً في بداية الفترات ذات العلاقة ، و العمولات الأخرى سيتم دفعها في اللحظة التي تتوارد فيها التمويل، الرسم، النفقات، الضريبة وسائر الالتزامات الأخرى اللازم دفعها بموجب العمولات هي على عاتق العميل و سيتم دفعها للبنك حالاً مع المصاري في اللحظة التي تتوارد فيها

24. التمويل، الرسم، النفقات، الضريبة و سائر الالتزامات الأخرى

24.1.1.1. الصرائب التي سيتم دفعها من أجل معاملات الانتهاء و التأمينات

24.1.1.2. جميع الديون و المستحقات الفرعية و/الأصلية بيت العميل و البنك استناداً لهذا العقد و جميع الضرائب، الرسوم، النفقات، التمويلات، المصاري و سائر الالتزامات المالية الأخرى التي سيتوجب دفعها و المتولدة بموجب التشريعات ذات الصلة و الزيدات التي ستأتي على ذلك و تبعات ما سبق في حالات الغرامات و التأخير هي على مسؤولية العميل .

24.1.2. في حال إتاحة استخدام الانتهاء الذي سيتاحة استخدامه فيما يتعلق بالعمليات التشجيعية يتم نقل التشريعات للبنك، يتم إعطاء مكتوب التأمين، سائر التعهدات الأخرى من قبل البنك من أجل البنك أو البنك بالذات فيما يتعلق بهذه التشريعات، يتم عمل الطرح، التحقق باسم البنك، حتى إن كانت التحصيلات معمولة من طرف البنك فإن التمويل، الضرائب، النفقات، الرسوم و الغرامات مع فروق التأخير و سائر المكلفات و الالتزامات الأخرى المتعلقة بهذه التشريعات و إغلاق التشريعات العائنة لهذه التشريعات ستكون على عاتق العميل، وسيتم تطبيق أحكام هذا العقد نفسها من أجل هذه العلاقات.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



malın/hizmetin cins, miktar, nitelik, menşe ülke, gümrük pozisyonu, fiyat ve sair tüm hususlarda hatalı, eksik, yanlıltıcı, usulsüz beyanda bulunulması nedeni ile Banka adına tarh, tahakkuk ve Bankandan tahsil edilse dahi tüm vergi, harç, resim, fon ve cezalar ile sair ferilere ilişkin tüm sorumluluklar Müşteriye aittir

24.1.5. Müşteri ile olan ilişkiler nedeniyle Bankanın sorumlu sıfatıyla ödeyeceği vergi, harç ve resimler ile Müşteri tarafından borçların ödenmesini temin için verilmiş veya hangi sebeple olursa olsun Banka uhdesinde bulunan/bulunacak taahhüt, protokol, sözleşme ve bilmüle sair senetlerdeki vergi, harç, resim noksancıkları ile cezalardan, usulsüzlüklerden dolayı Müşteri sorumlu olup, Bankanın bunları tamamlaması veya ödemesi halinde Banka bunları da Müşterinin hesabına borç kaydedecek ve bunlarla ilgili olarak Müşteri, Bankaya karşı hiçbir hak iddiasında bulunmayacaktır.

#### 24.2. Takip ve Dava Harçları

24.2.1. Takip, dava ve sair kanuni işlemler için ödenecek başvuru harcı, tahsil harcı, karar harcı, feragat harcı, harici tahsil harcı, temyiz harcı ve hangi ad altında olursa olsun ödenmesi gerekecek bilmüle harç, vergi, resim ve fonlar Müşteriye aittir.

24.2.2. Müşteri, alacağına tâhsîl amaciyla taşınmazların icra yoluyla Bankaca alacağına mahsuben satın alınması durumunda, icra dosyasından yapılan masraflar ile tapu tescili anında Bankaca karşılanan satış masraflarını da ödemeyi, ödemediği takdirde hesabına resen borç kaydedilmesini dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

24.2.3. Banka tarafından Müşteri aleyhine alınacak ihtiyacı haciz, ihtiyacı tedbir kararı ve sair işlemler nedeni ile alacağı ilgili mevzuat gereği ödenmesi gerekebilecek teminat mektubu ve sair belgelere ait damga vergisi ve sair vergi, harç ve resimler ile ödeyeceği komisyonlar Müşteriye ait olup, Banka yapacağı ödemeleri Müşteri hesabına borç kaydedecektir.

#### 24.3. Vergi Ve Sair Mali Yükümlülüklerin Ödenmesi

24.3.1. Müşteri tarh, tahakkuk ve tahsil edilen vergi, harç, resim ve fonların bedellerini, doğduğu anda derhal Bankaya veya ilgili tâhsîl yerlerine ödemek zorundadır. Banka vergi, harç, fon, resimler ve bunların cezaları ile ferilerini Müşterinin hesabına resen borç kaydetmeye ve yine bu Sözleşme hükümleri gereği talep, tahsil ve takibe yetkilidir.

24.3.2. Banka tarh, tahakkuk, tâhsîl edilecek vergi, harç, resim, fon ve sair mali yükümlülükler ile ilgili olarak davalar açmak zorunda olmayıp; Müşteri, Bankanın kabul edeceğii teminatlar göstermek kaydıyla ve tüm masraf, tazminat, ücreti vekâlet ve bunlara ilişkin sonuçları kendisine ait olmak üzere Bankanın dava açmasını talep edebilir veya aynı koşulları yerine getirerek, dava açmak için kendisine yetki verilmesini talep edebilir.

#### 24.4. Masrafların Müşteriye Ait Olması

24.4.1. Kredi ve kredi sayılan işlemler dolayısıyla Müşteriden alınacak normal masraflar ile teminat ve senet alımı, bunların fek, terkin ve iadeleri, borçların tâhsîl başta olmak üzere bu Sözleşmede belirtilen tüm işler ve ilişkiler nedeni ile gerek sözleşme ve gerekse mevzuat gereği Müşteriye ait olduğu huküm altına alınmış her türlü teminat, tescil ve fek masrafları, sigorta primleri, komisyon, protesto, tebliğ, haberleşme, borsa veya diğer bir yerlere kayıt, tescil, terkin, fek, nakliye, depo, ardiye ve muhafaza, tahlil, ekspertiz masrafları yanında tespit, teslim, tahliye, ihtiyacı haciz, ihtiyacı tedbir, icra takibi, haciz, muhafaza, satış, dava masrafları; dava ve takip işlemleri için resmi olarak yapılacak ödemeler dışında ayrıca bu işlemlerin yapılması için Bankaca yurt içi veya dışında ödenecek konaklama, seyahat masrafları, yine yönetim gideri ile sair bilmüle masraflar Müşteriye aittir.

24.4.2. Banka adına yapılmış görünümekle birlikte, kullandırılan krediler

24.1.3. astirad, şerae mrnbt بالسلع التي سيتم نقلها للعميل عبر البيع أو الاستئجار أو سائر الطرق الأخرى ، التسجيل في بورصة أو أماكن أخرى والجملك و ضريبة القيمة المضافة و سائر الضرائب الأخرى في مرحلة البيه و التأجير للمشتري و سائر المراحل الأخرى و تقديم البيانات المتعلقة بهذه الضرائب بشكل متاخر أو عدم تقديمها أبداً من قبل المستورد، المصدر، الجمركي أو من طرف العميل ،الطرح و التحقق باسم البنك بسبب تقديم بيان السلعة / الخدمة مخالف للأصول، مضلل، ناقص، خاطئ فيما يخص جنس، مقدار، صفة، بلد المنشأ، موقع الجمرك ،السعر و سائر الأمور الأخرى حتى لو تم تحصيل ما سبق من البنك فإن جميع الضرائب،النفقات،الرسوم،التمويلات و الغرامات مع سائر التبعات الأخرى هي على عاتق العميل .

24.1.4. الضرائب،النفقات،الرسوم التي سيقوم البنك بدفعها بصفته مسؤولاً بسبب علاقته مع العميل ستعطى من أجل تأمين دفع العميل للديون أو لأي سبب كان فإن العميل مسؤول عن الفساد،الغرامات و نقصان الرسوم،النفقات،الضرائب التي في التعهدات،البروتوكولات،العقود،و جميع السندات الأخرى الموجدة أو التي ستتوارد في عهدة البنك ، و في حال قام البنك بدفعها و إكمالها فإن البنك سيقوم بتسجيلها ديناً على حساب العميل و لن يقوم العميل بادعاء أي حق أمام البنك فيما يتعلق بذلك .

#### 24.2. نفقات الدعوى و المتابعة

24.2.1. نفقات التمييز،نفقات التحصيل الخارجي،نفقات التنازل،نفقات القرار،نفقات التحصيل،نفقات التقدم بطلب التي سيتم دفعها من أجل المتابعات و الدعوى و سائر المعاملات القانونية و جميع التمويلات،الرسوم،الضرائب،النفقات التي سيتوجب دفعها تحت أي مسمى كان هي على مسؤولية العميل.

24.2.2. يقبل و يتنهى العميل بشكل نهائى لا يمكن الرجعة عنه بأن يدفع نفقات البيع التي قام البنك بدفعها في لحظة تسجيل الطابو و النفقات التي تم عملها من الملف التنفيذي في حالة شراء على الحساب من قبل البنك بطريقة التنفيذ للأملاك غير المنقوله بهدف تحصيل المستحق ، و أنخا سيتم تسجيلها رأساً ديناً على حسابه في حال لم يتم بالدفع .

24.2.3. العمولات التي سيتم دفعها مع الرسوم و النفقات و سائر الضرائب و ضريبة المضافة العائنة لمختلف الوثائق و مكتوب التأمينات الذي سيجب دفعه بموجب التشريعات بسبب قرار الحجز الاحتياطي و الاجراء الاحتياطي و سائر العمليات الأخرى التي سيتم اتخاذها ضد العميل هي على مسؤولية العميل ، سيقوم البنك بتسجيل الدفعات التي سيقوم بها ديناً على حساب العميل .

#### 24.3. دفع الضرائب و سائر الالتزامات المالية الأخرى

24.3.1. العميل مضطر أن يدفع أثمان التمويل،الرسوم،النفقات،الضرائب التي يتم طرحها ،تحصيلها و تحققها للبنك مباشرة في اللحظة التي تتولد فيها أو إلى أماكن التحصيل ذات الصلة ،البنك مفوض بتسجيل الضرائب،النفقات،التمويلات،الرسوم و غرامات و تبعات ذلك ديناً على حساب العميل رأساً و هو مفوض أيضاً بمتابعة و تحصيل و طلبها بموجب أحكام هذا العقد .

24.3.2. البنك ليس مضطراً أن يرفع دعاور فيما يخص الضرائب،النفقات،الرسوم،التمويلات و سائر الالتزامات الأخرى التي سيتم تحصيلها و تحققها و طرحها يمكن للعميل أن يقوم بطلب رفع البنك لدعوى على أن تكون على أن تكون جميع النفقات،التعويضات و أجرة الوكالة نتائجها المرتبطة بذلك عائنة له بشرط تقديمه التأمينات التي سيقوم البنك بقوتها أو يقوم بطلب إعطاء الصلاحية لنفسه هو من أجل رفع الدعوى عبر الإيفاء بالشروط نفسها

24.4. كون النفقات عائنة للعميل

24.4.1. جميع النفقات بما فيها مصاريف الإداره ،نفقات التجوال و الإقامة التي سيتم دفعها خارج أو داخل البلد من قبل البنك من أجل إجراء هذه المعاملات بالإضافة للدفعات التي سيتم القيام بها بشكل رسمي من أجل معاملات المتابعة و الدعوى ،نفقات الدعوى ،البيع ،الصيانة

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



dolayısıyla Müşteri için yapılan masraflar ile Banka aleyhine açılacak dava ve takiplerden dolayı ödenecek masraflardan, zararlardan Müşteri sorumludur.

24.4.3. Müşteri, her bir masrafı doğduğu anda defaten ve tamamen ödemekle yükümlü olup, Banka tüm masrafları, doğduğu anda Müşterinin hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir.

## 25. AVUKATLIK ÜCRETİ

Müşteri ve Sözleşmede imzası bulunanlar, Bankaya olan borçların vaktinde ödeneceğini, taahhütlerin vaktinde yerine getireceğini, icra takibi yapılacak bir duruma düşülmeyeceğini garanti etmektedirler. Bu nedenle, eğer Banka tarafından Müşteri ve diğer imza sahipleri aleyhine icra takibi yapılacak olursa yasal vekâlet ücretleri ile birlikte Bankanın prim, akdi ücret vb. adlarla avukatlarına ödemek zorunda olduğu avukatlık ücretinden sorumlu olacaklarını ve bu tutarları Bankaya veya Banka avukatlarına ödeyeceklerini kabul, garanti ve taahhüt etmektedirler. Müşterinin bu şekilde ödemeyi üstlendiği avukatlık ücreti sorumluluğu, azami İstanbul Barosunca təsviye niteliğinde yayımlanan ücret tarifesinde belirtilenden oran veya tutarlar ile sınırlıdır.

## 26. BANKANIN TEMİNAT GÖSTERMEKten MUAFİYETİ VE TAKİP YETKİSİ:

26.2. Müşteri, Bankanın ihtiyacı haciz veya ihtiyacı tedbir talep etmesi halinde teminat yatarmaktan vareste/muaf tutulmasını kabul eder. Ancak buna rağmen mahkemelerce teminat talep edilmesi halinde, alınacak teminat mektuplarının komisyon, vergi ve masrafları Müşteriye ait olup, Banka bu bedelleri bir ihmala gerek olmaksızın Müşterinin hesabına borç kaydedebilecektir.

26.3. Müşterinin, Banka uhdesinde çeşitli teminatları ve tahsilat imkânlarının bulunması halinde Banka, mükerrer tahsilat olmamak kaydıyla, tüm imkânlarına aynı anda başvurabilir, tümünden aynı anda tahsilat yapabilir. Müşteri bu hususu peşinen kabul etmektedir. Banka yapacağı tahsilatları, alacaklarından istediği mahsup etme yetkisine sahiptir.

## 27. MÜSTERİNİN BİLGİ VERMESİ İLE BANKANIN BİLGİ ALMA-VERME YETKİSİ

### 27.2. Bankaya Gerekli Bilgi ve Belgelerin Verilmesi

27.2.1. Müşteri, imza sirküleri/beyannamesi, ana sözleşme, sicil belgesi ve gazetesi gibi tüm belge ve bilgileri ile bu belge ve bilgilerdeki değişiklikleri zamanında Bankaya bildirecektir.

27.2.2. Müşteri, Banka ile olan ilişkilerini kısmen veya tamamen vekil, mümessil ve sair kişiler aracılığı ile yürütüğü takdirde adına işlem yapacak, vekil, mümessil ve sair kişiler hakkındaki bilgi ve belgeler ile bunlarda meydana gelecek değişiklikleri, sicil gazetesinde veya sair surette ilan edilmiş olsa dahi, ayrıca yazılı olarak Bankaya bildirecektir.

27.2.3. Müşteri, Bankaya olan borçlarının ödenmesini güçlestirecek borçlanmasının bulunmadığını, Bankanın alacaklarının tahsilini güçlestirecek biçimde malvarlıklarını devir veya haklar ile sınırlama, mali durumunu olumsuz etkileyebilecek sözleşme, taahhüt ve sair yükümlülüklerinin bulunmadığını, hukuki, mali, ekonomik ve sosyal durumu itibarı ile kredi almaya ehl olduğunu beyan ile buna ilişkin belgeleri zamanında Bankaya sunmayı taahhüt etmektedir.

27.2.4. Müşteri yukarıdaki konularda meydana gelecek olan tüm değişiklikler ile oluşabilecek temerrüt durumu, aleyhine olan icra takibi, tedbir ve davalar ile mali ve hukuki durumu hakkındaki tüm gelişme, değişme ve sair bilgileri ve belgeleri derhal, mal varlıklarını, borç/alacak ilişkileri hakkında dönemsel olarak, gerek kredi aşamasında gerekse

الجزء المتباينة التنفيذية ،الإجراءات الاحتياطية،الحجز الاحتياطي،التخزين ،النقل، الفك ، الإلقاء، التسجيل في بورصة أو في الصيانة ،أماكن أخرى ،الاتصالات ،التبليغ،الاحتاج،العمولة، علاوات التأمين،نفقات الفك و التأمين و التسجيل التي تمأخذها بموجب القضاء و العائد للعميل بموجب التشريعات أو بموجب العقد بسبب جميع العلاقات و الأعمال المحددة في هذا العقد على رأسها تحصيل الديون،إعادة و فك و ترکين هؤلاء ،شراء السند و التأمينات مع النفقات العادلة التي س يتم أخذها من العميل بسبب الانتقام أو المعاملات التي تعتبر انتقاماً.

24 . 4. 2. على الرغم من أنها تبدو قد عملت باسم البنك ، فإن العميل هو المسؤول عن الأضرار و النفقات التي سيتم دفعها بسبب المتباينات و الدعاوى التي سيتم فتحها ضد البنك و المصاريق التي سيتم عملها من أجل العميل بسبب الانتقامات التي أتيح استخدامها .

24 . 4. 3. العميل ملزم بدفع كل أنواع النفقات مرة واحدة و بشكل كامل في اللحظة التي تنشأ فيها ،البنك مخول رأساً بتسجيل جميع النفقات في اللحظة التي تنشأ فيها ديناً على حساب العميل .

### 25. نفقات المحاماة

يضم العميل و الذين تتوارد تواقيعهم في العقد بأن يتم دفع الديون التي للبنك في وقتها، أن يتم الوفاء بالتعهدات في وقتها ، إلا يتم الوقوع في حالة يتم بها عمل المتباينات التنفيذية . لهذا السبب إذا كان سيتم عمل متباينة تنفيذية من قبل البنك ضد العميل و أصحاب التوقيع الآخرين يقبلون و يتضمنون و يتبعهون بأنهم سيكونون مسؤولين عن أجور المحاماة التي سيضطر البنك لدفعها لمحامييه بأسماء مثل العلامة ،أجرة العقد مع أجور الكفالة القانونية ، كما ويتبعهون بأن يقوموا بدفع هذه المبالغ للبنك أو إلى محامي البنك .مسؤولية أجراة المحاماة التي يتبعه العميل بدفعها بهذا الشكل محدودة بالنسبة و المبالغ المحددة في تعرفة الأجور المنصورة بصفة توصية من قبل نقابة محاميي استنبول

### 26. صلاحية البنك في المتباينة و الإعفاء من تقديم التأمينات

1-26 يقبل العميل، بأنه إذا طالب البنك بحجز احتياطي، أو حجز تدبيري الإعفاء من دفع التأمينات. ولكن إذا المحكمة طالبت التأمينات، فإن مصاريف اللجنة، والضريبة المتعلقة بكتاب التأمينات سيتحملها العميل. وفي هذه الحالة سيقوم البنك بتسجيل هذه المصاريف على حساب العميل دون أن يرى داعي لإخباره.

2-26 إذا رأى البنك أنه يوجد لديه تأمينات مختلفة وإمكانية تحصيل مختلفة، يحق للبنك أن يلجأ إلى جميع الإمكانيات، دون أن يكرر التحصيل. وان يحصل من جميع هذه الإمكانيات في نفس الوقت، ويقبل العميل هذا الأمر مسبقا. ويحق للبنك أن يحسب ما يحصله على أي مستحق يختارها هو.

### 27. صلاحية البنك في تبادل المعلومات باعطاء العميل للمعلومات :

27.1. اعطاء الوثائق والمعلومات اللازمة للبنك :  
27.1.1. سيلغ العميل البنك بكل المعلومات والوثائق مثل جريدة ووثيقة السجل والعقد الأساسي واستبيان او تعليم الامضاء اثناء التعديلات الموجودة في هذه المعلومات والوثائق .

27.1.2. سيلغ العميل البنك بالوثائق والمعلومات حول الاشخاص والممثلين والوكالء وبالتعديلات التي ستحدث فيها وسيقوم بعمل معاملة باسمه في حال قام بتسيير العلاقة مع البنك بواسطة الممثلين والوكالء بشكل كامل او جزئي

26 . 1. 3. يتبع العميل انه ليس مدعيون بما سيعسر دفعه الدين للبنك ، وأن ليس لديه تقدير في الحقوق و التنازل فيما يخص ممتلكاته بشكل يصعب تحصيل مستحقات البنك ،أن ليس لديه تعهدات ،التزامات و عقود تؤثر سلباً على حالته المالية و أنه أهل لأخذ الانتقام من ناحية

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/استانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



kredinin açılması, kullanırılması ve sair tüm aşamalarda mevzuat veya Banka tarafından belirlenen/belirlenecek sürelerde Bankaya bildirmek zorundadır.

27.2.5. Müşteri, tüm bilgileri yazılı bir beyana bağlamak ve bunlara ilişkin tüm belgeleri eklemek zorundadır.

### **27.3. Bilgi ve Belgelere İlişkin Tüm Sorumlulukların Müşteriye Ait Olması**

27.3.1. Müşteri adına vekil, temsilci ve sair sıfatlarla hareket eden kişilere ilişkin istifa, azıl, ölüm, iflas, kısıtlılık ve benzeri işlemi sakatlayabilecek değişikliklerin Müşteri veya kanuni haleflerince yazılı olarak Bankaya bildirilmemesi halinde Bankanın ugrayabilecegi zararlardan Müşteri sorumlu olacaktır.

27.3.2. Müşteri tarafında bildirilen bilgilerin eksik, yanlış veya sahte olması veya kredi kullanımından sonra borçların ödenmesini güçleştirecek, mali durumunu olumsuz etkileyecik, mal varlıklarını devir edecek veya ağır yükümlülükler ile sınırlayacak işlem ve eylemlerde bulunulması halinde, Müşterinin tüm borçları muaccel hale gelecektir.

### **27.4. Müşteri Hakkında Araştırma Yapabilme ve Bilgi Alma Yetkisi**

27.4.1. Banka, mahkeme ve sair mercilerden izin ve karar almaksızın, keza önceden hiçbir bildirimde bulunmaksızın Müşterinin defter, muhasebe kayıtları üzerinde kayden, işletmeleri üzerinde ise filen inceleme yapmaya yetkili olup; Müşteri söz konusu incelemeleri bizzat yapması durumunda Bankaya; yetkilendireceği kişiler marifetile yaptırması halinde ise bu kişilere gerekli kolaylıklarını sağlamayı gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

27.4.2. Müşterinin mali gücü ve malvarlıklar hakkı Bankalar ile diğer kurum veya kuruluşlar, vergi daireleri, tapu sicil müdürlükleri, sicil memurları ve sair gerçek ve tüzel kişiler, resmi makam ve merciler nezdinde bilgi toplamaya ve gerektiğinde suretlerini de almaya Banka tam yetkili olup, bu Sözleşme bu işlemler için dönülemez biçimde Bankaya verilmiş yetki belgesi hükmündedir.

27.4.3. Müşteri, Bankanın yapacağı inceleme ve suret alma nedeniyle gerek Bankaya ve gerekse hakkında bilgi-belge alınan diğer bankalara, kurum, kuruluş, gerçek veya tüzel kişilere sorumluluk yönetmeyeceğini, bu hususlarla ilgili olarak hiçbir hukuki, cezai, mali, idari şikayet, bildirim, iddia, hak veya talepte bulunmayacağını peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

### **27.4. Müşteri Hakkında Bilgi Verme Yetkisi**

Banka, Müşteri hakkındaki bilgileri, uygun gördüğü kişi, kurum, kuruluş ve sair yerbere vermeye yetkili olup, Müşteri bu yetkiye peşinen kabul ile bilgilerin verilmesine peşinen muvafakat etmiştir.

### **28. BANKANIN BİLDİRİMDE BULUNMAMA HAK VE YETKİSİ**

28.2. Banka, bu Sözleşme, yürürlükteki mevzuat ve sair düzenlemeler ile kendisine tanınmış olan hak ve yetkileri ayrıca hiçbir bildirime gerek olmaksızın kullanmaya yetkilidir.

28.3. Sözleşmede düzenlenen ilişkiler nedeni ile yurt içi veya dışında ihtar, dava, takip ve sair bir işleme karşılaşması halinde Banka, Müşterinin izin, onay ve muvafakatini almadan ve herhangi bir bildirimde bulunmadan, ilgililer ile sulh, ibra, feragat ve sair hukuki işlemlerde bulunmaya yetkilidir.

### **29. TEMLİK YASAĞI**

Müşteri, gerek bu Sözleşmeden ve gerekse Banka nezdinde havale, akreditif bedeli, açılmış ve açılacak hesaplardaki haklar, mal bedelleri gibi hangi nedenle ve hangi şekilde olursa olsun Banka nezdinde doğmuş ve doğacak hak ve alacaklarını Bankanın yazılı muvafakatı olmadan başkasına devir ve temlik etmeyeceğini, Bankanın yapılacak temliklere bu

وضعه الاجتماعي والاقتصادي والحقوقي ويعهد بتقديم الوثائق الازمة للبنك فيما يتعلق بذلك في وقتها

27.4. ان العميل مجبى ان يبلغ البنك في مدة محددة من قبل البنك او من قبل التشريعات في كل المراحل ائحة استخدام الائتمان ، سواء كان في فتح الائتمان او في مرحلة الائتمان ، بشكل دوري فيما يخص علاقة المستحق/الدين ، الأصول المالية التي لديه ، جميع التطورات والتغيرات والوثائق والمعلومات بشأن وضعه المالي والحقوقي و بشأن الدعوى والتدابير والتدابير الإجرائية ضده و حالة التأخير عن دفع الدين التي قد تنشأ مع جميع التطورات التي قد تنشأ فيما يخص المواضيع الواردة أعلاه .

27.5. ان العميل مجبى ان يبين كتابياً جميع المعلومات وأن يرفق جميع الوثائق المتعلقة بذلك .

27.2. كامل المسؤولية المتعلقة بالوثائق والمعلومات عائد على العميل

27.2.1. سيكون العميل مسؤولاً عن الاضرار التي يمكن ان يتعرض لها البنك في حال لم يبلغ البنك بشكل مكتوب عن التعديلات المتعلقة بالمتغيرين والوكلاء وبالأشخاص المتردرين بكل الصفات وباسم العميل التي يمكن ان تعيق المعاملة كالإفلاس او الموت او العزل او الاستقالة او ما شابه ذلك . 27.2.2. تجعل كل ديون العميل في حال قيامه بأعمال سلبية على المسؤوليات الثقيلة او التي ستقلل اصوله المالية او التي ستؤثر سلبًا على الحالة المادية او التي ستؤثر على دفعه الديون بعد استخدامه الائتمان او ان تكون المعلومات المحددة من قبل العميل ناقصة او كاذبة او خاطئة .

27.3. صلاحية الحصول على المعلومات وامكانية السؤال و البحث عن العميل :

27.3.1. ان يكون البنك مخولاً لعمل التدقيق الفعلي على شركات العميل و قياداً على سجلاته المحاسبية و دفتر حساب العميل دون وجود اي اشعار مسبق ودون اخذ قرار واذن من المحكمة والبنك ومن كل المراجع الأخرى، كما يقبل العميل و يتعهد للبنك بشكل غير قابل للرجوع في حال قيامه بالتدقيق المذكور بالذات في حال قيامه بالتدقيق معرفة الأشخاص الذين يخولهم البنك بأن يقوم كامل التسهيلات لهؤلاء الأشخاص .

27.3.2. ان يكون البنك ذو صلاحية كاملة لجمع المعلومات وأخذ صور عنها عند الضرورة من جميع المراجع والمقامات الرسمية والأشخاص الافتراضية والحقيقة وموظفو السجل ومديرية سجل الطابو ودوائر الضرائب والمؤسسات والمنشآت الأخرى و البنك عن الأصول والقوة المادية للعميل. هذا العقد هو بحكم إعطاء الصلاحية للبنك بشكل غير قابل للرجوع من أجل هذه المعاملات .

27.3.3. يتتعهد العميل ويقبل دون رجعة ومبينا انه لن يوجد المسؤولية للأشخاص الافتراضيين او الحقيقين او للمؤسسات او للمنشآت او للبنوك الاخري و السلطات و المراجع الرسمية و موظفو السجل و مديرية سجل الطابو و مديريات السجل التي تم الحصول منها على على المعلومات والوثائق بسبب التدقيق التي سيقوم فيه البنك و اخذ صورة عن ذلك ، و انه لن يقوم بأي طلب او ادعاء او تبليغ او مستحق او شكوى ادارية او حقوقية او جزائية بما يتعلق بهذه المسائل .

27.4. صلاحية اعطاء المعلومة بشأن العميل

اصبح البنك مفوضاً ان يعطي المعلومات عن العميل للشخص والمؤسسة وكل الاماكن التي يراها مناسبة ويقبل العميل مسبقاً هذا التفويض للبنك بإعطاء المعلومات

28. صلاحية وحق البنك بعدم قيامه بالتبليغ :

28.1. ان البنك مخول ان يستخدم الصالحيات الممنوحة في هذا العقد و في التشريعات السارية المفعول و اللوائح الداخلية الأخرى دون الحاجة للقيام بتبلیغ أو إشعار ..

28.2. ان البنك مخول في حال التقابل مع معاملة سائرة ومع تعقيب ومع دوى وانذار خارج البلد وداخله بسبب العلاقات المنظمة في العقد ان

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



يتوارد في المعاملات الحقوقية السائرة والفراغة والإبراء والصلح مع أصحاب العلاقة دون أي الشعار ودون اخذ موافقة وقبول وان العملي

yonde itirazda veya beyanda bulunmamasının hiçbir şekilde bu yöndeki haklarından vazgecme anlamına gelmediğini peşinen kabul etmiştir.

### 30. İLETİŞİM ARAÇLARI SÖZLEŞMESİ

#### 30.2. Müşteri Taleplerinin Yazılı Yapılması

30.2.1. Müşteri, talep ve talimatlarını faks, e-posta, telefon ve Bankanın kullandığı sair iletişim araçları ile iletебilir. Ancak Banka işlem güvenliğinin sağlanmadığını düşündüğü veya gelen iletiyi teyit edemediği/doğrulayamadığı durumlarda, bu şekilde iletlenen talep/talimat işleme koymama, belge aslini isteme veya talep/talimat içeriğini ifa etmeyi reddetme hakkına sahiptir.

30.2.2. Banka, Müşteri tarafından yapılacak tüm bildirimlerin ve teytitlerin noter, iadelı taahhütü mektup veya elektronik imza kullanımı ile yapılmasını isteyebilir.

#### 30.3. Müşteri Yükümlülükleri

30.3.1. Müşteri iletişim araçları ile iletilecek belgelerin yetkililer tarafından imzalanmasını, doğru ve eksiksiz gönderilmesini ve sair tüm gerekli güvenlik önlemlerinin alınmasını sağlamakla yükümlüdür. Aksi halde doğabilecek zarar ve ziyandan Müşteri sorumlu olacaktır.

30.3.2. İletişim araçlarının kullanılması nedeniyle oluşacak tüm masraflar Müşteriye ait olup, Banka bu masrafları Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir. Bankanın bu masraflardan bir kısmına katlanmış olması, Bankanın masraflara sürekli olarak ve tüm iletişim masrafları bakımından katlanacağı anlamına gelmez.

30.3.3. Müşterinin Sözleşmede yazılı veya Bankaya bildirdiği iletişim bilgileri kendisi tarafından yazılı olarak veya iletişim kanalları kullanılmak suretiyle değiştirilmekçe; Banka tarafından Müşterinin aktif iletişim bilgileri olarak kabul edilecek ve Banka tarafından Müşteriye iletişim araçlarıyla bilgi, ihbar, ekstre vs. gönderilmesinin tercih edilmesi durumunda bu iletişim bilgileri kullanılacaktır.

30.3.4. Müşterinin Banka kayıtlarındaki iletişim bilgilerinin güncel tutulmasından Müşteri sorumludur. Müşterinin iletişim araçlarındaki değişiklikleri bildirdiği kanıtlama yükümlülüğü Müşteriye ait olup; yazılı olarak veya Bankanın oluşturduğu iletişim kanalları aracılığıyla iletmek suretiyle kanıtlayabilir.

30.3.5. Müşteri, Bankanın bu Sözleşmede yazılı doğrulama yöntemlerine sessiz/kayıtsız kalarak bir zarar oluşmasına neden olursa, doğacak bu zarardan sorumlu olacaktır.

#### 30.3. Doğrulama Yöntemleri

30.3.1. Banka, bir doğrulama yöntemi olarak her zaman belge asıllarını da isteyebilir.

30.3.2. Banka gerekli gördüğü her işlemde, Müşterinin Bankanda kayıtlı telefonlarına ulaşarak, işlemin sözü olarak doğrulanması anlamında doğrulama yapabilir. Bu görüşmeler Bankaca kaydedilebilir; Müşteri bu tür kayıtlara peşinen muvafakat etmektedir.

30.3.3. Keza Banka telefon dışında da diğer iletişim araçlarını kullanarak da doğrulama yapabilir.

#### 30.4. Tarafların Peşinen Mutabık Kaldıkları Hususlar

30.4.1. İletişim araçları ile iletlenen işlemlerde <yukarıda zikredilen doğrulamaların yapılması koşuluyla> Bankanın kendine düşen dikkat ve özeni gösterdiği karine olarak kabul edilir. Aksini ispat yükümlülüğü Müşteriye aittir.

30.4.2. Müşterinin Bankaya göndereceği her türlü talep veya talimatın Müşteriyi ilzam edeceğini; bunların yukarıdaki doğrulama yöntemleri kullanılmış olmak kaydıyla Müşteri aleyhine yeterli belge ve kanıt olarak kabul edileceği; doğrulama ile yapılan işlemlerin tamamen Müşterinin

يقل العملي سلفاً انه لن يقوم بتمليك ولن ينقل لاحظ غيره دون موافقة مكتوبة من البنك مستحقاته و حقوقه الموجودة و التي ستتولد في البنك باي شكل وبأي سبب كان مثل أثمان السلع و الحقوق الموجودة في الحسابات التي ستفتح والمفتوحة وبديل خطاب الاعتماد والحواله لدى البنك و أن عدم قيام البنك بالاعتراض و البيان في هذا الاتجاه على التمليك الذي سيتم القيام به لا يعني أبداً أن البنك تخلى عن حقوقه من هذه الناحية

#### 30.4. عقد وسائط الاتصال:

30.4.1. قيام العميل بالطلبات الخطية  
يقل العميل سلفاً انه لن يرسل طلباته و تعليماته بالفاكس والبريد الالكتروني والتلفون وسائل التواصل التي استخدمها البنك الا انه في حال عدم تاكيده/مصادقته الرسائل الآتية او اعتقاد البنك ان المعاملة غير امنة فان البنك لديه الحق عدم وضع التعليمات المرسلة بهذا الشكل موضع التنفيذ ولديه الحق ايضاً برفض انجاز محتوى التعليمات او الطلب او ان يطلب الوثائق الأصلية .

30.4.2. يمكن للبنك ان يطلب ان يطلب اجراء كل التاكيدات والتبليغات التي سيقوم بعملها العميل باستخدام التوقيع الالكتروني و البريد المسجل و عن طريق كاتب العدل .

30.4.2.2. مسؤوليات العميل:  
30.4.2.1. ان العميل مسؤول ان يامن اخذ كل احتياطات الامان اللازمة وان يوقعاها و يرسلها بدون نقص و بشكل صحيح فيما يخص الوثائق المرسلة بوسائل التواصل من قبل المفوضين وان ترسل دون نقص وصحيحه . وفي حالة العكسية سيكون العميل مسؤل عن الخسائر والاضرار التي يمكن ان تحدث.

30.4.2.3. ان كل النفقات التي يمكن ان تنشأ بسبب استخدام وسائل التواصل عائدة على العميل . وان البنك مخول ان يقيّد هذه النفقات على انها دين مباشرة على حساب العميل . و إذا كان البنك تحمل قسمًا من النفقات فإن هذا لا يعني أن البنك سيتحمل النفقات بشكل مستمر من ناحية نفقات وسائل التواصل

30.4.2.4. إذا لم يتم تغيير معلومات التواصل المدونة في العقد و التي أبلغ بها العميل البنك من قبل العميل بصورة استخدام قنوات اتصال و بشكل خطي من قبل العميل فإن البنك سيقوم بقبولها على أنها معلومات الاتصال الفعالة للعميل و سيتم استخدام معلومات الاتصال هذه في حال تفضيل إرسال الاخبار و الاخطار و كشف الحساب إلخ... للعميل بوسائل الاتصال من قبل البنك

30.4.2.5. ان العميل مسؤول عن تحديث معلومات الوصول اليه الموجودة في قيود البنك . تكون مسؤولية تأكيد أنه أبلغ بالتعديلات بين وسائل التواصل هي على مسؤولية العميل ويمكن له ان يثبت/يؤكد ذلك عن طريق الارسال بوسائل قنوات التواصل التي انشاها البنك او بشكل مكتوب .

30.4.2.6. اذا كان العميل مسؤولاً عن حدوث ضرر لطرق تأكيد البنك المدونة في هذا العقد عبر بقائه صامتاً، سيكون مسؤولاً عن هذه الاضرار التي ستتشكل .

30.4.3. طرق التأكيد:  
30.4.3.1. يمكن للبنك ان يطلب اصل الوثائق في كل وقت باعتبارها طرق تأكيد .

30.4.3.2. يمكن للبنك ان يعمل التأكيد في معنى اثبات المعاملة بشكل صوتي بالوصول الى هاتف العميل المقيد في البنك في كل معاملة يرى البنك ذلك ضروريًّا فيها ، يمكن للبنك تسجيل هذه المكالمات و يقبل العميل سلفاً بذلك الأمر .

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0032.06



sorumluluğunda olduğu taraflarca kabul edilmiştir.

30.4.3. Gerek doğrulama esnasında veya gerekse sair zamanlarda ve işlemlerde Müşterinin iletişim adresine Banka tarafından gönderilen bilgilerin üçüncü kişiler tarafından görülmesinden veya Müşterinin iletişim adresinin üçüncü kişiler tarafından kullanılmasından doğan tüm sorumluluk Müşteriye aittir.

### **31. ADRES, YETKİ VE DELİL SÖZLEŞMESİ**

### **31.1. Adres Sözleşmesi**

**31.1.1. Adres Bildirme Zorunluluğu:** Müşteri, Banka ile olan ilişkileri nedeniyle Banka tarafından yapılacak tebliğatların kendisine ulaşılabilmesi için, tebliğata elverişli (fiziki ve elektronik) adresini Bankaya bildirmek zorundadır. Müşteri böyle bir bildirimde bulunmaz ve Bankanın talebi üzerine derhal geçerli ve tebliğata elverişli adreslerini Bankaya bildirmez ise Banka işbu sözleşmeyi fesih ve Müşterinin tüm borçlarını muaccel kılabilir. Yasa gereği Kayıtlı Elektronik Posta (KEP) adreslerine tebliğat yapılması gereken kişiler, derhal elektronik adres edinmek ve bu adresi Bankaya bildirmek ile mükelleftirler; aksi halde doğabilecek sonuçlara katlanmayı pesinen kabul ederler.

31.1.2. Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri, kendilerine tebliğat yapılabilmesi için işbu Sözleşmede yazılı adreslerinin, Sözleşmede adres yazılı değilse Bankaya herhangi bir sebeple bildirilmiş adreslerinin; her ikisinin de olmaması halinde ise Ticaret Sicilindeki (ya da gerçek kişiler için MERNİS sistemindeki) son adreslerinin tebliğat adresi sayılacağını; adres değişikliklerinin derhal yazılı olarak noter vasıtası ile Bankaya bildirileceğini, aksi halde Bankaya bildirilmiş adreslerinin tebliğat adresi olarak geçerli olmaya devam edeceğini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

31.1.3. Yasal zorunluluklar saklı kalmak kaydıyla Banka, kendisine bildirilen fiziki ve/veya elektronik adreslerden dileğine tebliğat gönderme hak ve yetkisine sahiptir; Müşteri hiçbir gereklilikle Bankanın seçimine itirazda bulunamaz. İşbu Adres Sözleşmesine istinaden Banka nezdindeki adreslerinden herhangi birine yahut ticaret sicilindeki (gerçek kişiler için MERNİS sistemindeki) son adrese gönderilmiş olması kaydıyla, gönderilen tebliğat muhatabına ulaşmaya dahi tebliğatin adrese ulaştığı tarihte muhatabına yapılmış sayılıacağını Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri ve dönülemez bicimde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

### **31.2. Hukuk Seçimi ve Yetki Sözleşmesi**

31.2.1. Müsteri, Kefil ve Sözleşmenin tarafı olan diğer imza sahipleri ile Banka arasında bu Sözleşmenin uygulanması veya yorumlanması dolayısıyla çıkabilecek bütün anlaşmazlıklarda, Türkiye Cumhuriyeti Kanunları uygulanacaktır.

31.2.2. Taraflar, bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Merkez) mahkeme ve icra dairelerinin yetkili olduğunu kabul eder. HMK m.17 mucibi akdedilmiş işbu yetki sözleşmesi dolayısıyla Bankanın şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

### **31.3. Delil Sözleşmesi**

İşbu sözleşme ve içeriği işlemler nedeniyle çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterlerinin; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofiş, ses, görüntü ve sair kayıtlarının ve belgelerinin esas alınacağını, bu kayıt ve belgelerin (teyit edilmiş olsun veya olmasın) HMK m.193 uyarınca kesin delil teşkil ettiğini; ayrıca işbu delil sözleşmesi dışında herhangi bir delil ibraz ve ikame haklarında peşinen feragat ettiklerini Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri peşinen ve dönenlemez biçimde kabul etmiştir.

**30.3.3.** يستطيع البنك عمل التأكيد باستخدام اي وسيلة تواصل اخرى غير الهاتف

٤- المسائل التي يتواقة عليها الطرفان مسبقاً:

**30.4.** في المعاملات المرسلة عن طريق وسائل التواصل (بشرط ان يكون تم القيام بالتأكيدات الموجودة في الاعلى ) يمكن استخدامها كفرينة بددى، البنك فيها الدقة و الانتهاء اللازم المطلوب منه .

**4.30** يقبل كل الاطراف ان كل مایر سله العميل من طلبات وتعليمات للبنك سيلازم العميل ، وسيتم قبول هذه الامور على انها دليل ووثيقة كافية ضد العميل شرط استخدام طرق تاكيدها الموجودة وان المعاملات المعمولة عبر تاكيدتها على مسؤولية العميل تماما.

**30 . 4 . 3.** تكون كل المسؤلية الدائشة عن رؤية المعلومات المرسلة من قبل البنك الى عنوان تواصل العميل من قبل الشخص الثالث خلال التاكيد و في كل الاوقات و المعاملات و عن استخدام عنوان تواصل العميل من قبل الشخص الثالث هي مسؤولية العميل

### 31. عقد الدليل والصلاحية والعنوان :

.31 . عقد العنوان :

**3.1. مجبورية الإبلاغ عن العنوان:** إن العميل مجبور أن يبلغ البنك عنوانه الإلكتروني أو (الفيزيائي) الصالح للتبيّغات من أجل وصول التبيّغات التي ستتعلّم من قبل البنك إليه بسبب العلاقات التي بين العميل مع البنك. وعلى هذا إذا لم يبلغ العميل البنك بهذا إشعاراً ولم يوصل للبنك عنوانه الفعال للتبيّغات والسايّر المفعول فور طلب البنك يمكن أن يجعل البنك كل ديون العميل ويفسخ هذا العقد. الأشخاص اللازم تبليغهم عبر البريد الإلكتروني المسجل بموجب القانون ، مكفون باكتساب بريد الكتروني حالاً و إبلاغ البنك عنه بخلاف ذلك فإنهم يقبلون بتحمل كل النتائج المترتبة عن ذلك .

31. 2. يتعهد ويقبل ويرجع العميل والكفيل وأصحاب  
الامضاء الآخرين انه سيعتبر العناوين المسجلة في هذا العقد هي عناوين  
التبيلigات من أجل إيصال التبليغات لهم و اذا لم يكن العنوان مكتوبا في  
العقد فستستخدم العناوين المبلغة للبنك لأي سبب من الأسباب اما في حال  
عدم وجود الاثنين سيتم استخدام العناوين الأخيرة الموجودة في السجل  
التجاري كعناوين تبليغ (التي في نظام مرنيس من أجل الأشخاص  
ال حقيقيين (MERNIS) وأنهم سيقومون حالاً بابلاغ البنك بالتغييرات في  
عناوينهم كتابياً عبر كاتب العدل و بخلاف ذلك فسيتم الاستمرار باستخدام  
العناوين المبلغ عنها للبنك كعناوين تبليغات

3.1.3. البنك دون الالتزامات القانونية، له الحق والصلاحية بارسال التبليغات لما يريده من العناوين الالكترونية والفيزيائية المبلغة له لايستطيع العميل ان يتعرض على اختيار البنك باي مبرر يعهد ويقر ويقبل دون رجعة كل من العميل والكفيل واصحاب الامضاء الآخرين انه تعتبر التبليغات المرسلة حتى وان لم تصل الى من المخاطب بها انها قد ارسلت اليه شرط القيام بارسالها إلى أحد العناوين الموجود لدى البنك استناداً لهذا العقد او إلى العنوان الأخير الذي في السجل التجاري (التي في نظام مرنس من أجل الأشخاص الحقيقيين MERNIS).

### **31.2. عقد الصلاحية و اختيار الحقوق :**

**31.1. ستطبق قوانين الجمهورية التركية في كل الخلافات التي يمكن ان تحدث بسبب تفسير وتطبيق هذا العقد بين العميل والكيل واصحاب الامضاء الاخرين الذين هم طرف في العقد وبين المتأثرين**

**31.2.** يقبل الاطراف ان تكون محكمة اسطنبول (المركز) ودوائر التنفيذ مخولة في حل الخلافات التي ستحدث من هذا العقد .  
وايضا ان المحكمة ودوائر التنفيذ الموجودة في اماكن تواجد شعب البنك بسبب عقد الصلاحية هذا الذي تم عقده بموجب المادة 17 من قانون المحاكم الحرفية مخولة بحل الخلافات التي ستترجم عن هذا العقد .

3. عقد الدليل:

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Sisli / İstanbul

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتى، التركى، للمساهمة حادة بيعوك ديرى، رقم 129/1 اسپتنر /شيشل /استانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

**موضع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصادر رقم 5411**

MSTS.0032.06



## 32. ÖNCEKİ SÖZLEŞMELERLE BAĞLANTI VE LİMİT ARTISI

Bu Sözleşme, Müşterinin daha önce Bankaya vermiş olduğu, genel veya özel nitelikteki tüm taahhüt ve sözleşmeler ile Müşteri ile Banka arasında akdedilmiş olan tüm fon/kredi sözleşmelerinin eki ve ayrılmaz bir parçası olup, bu Sözleşmede yer alan yeni ve farklı hükümler daha önce imzalanmış tüm sözleşmeler ve bu sözleşmelerle ilgili olarak yapılan limit artışıları ve ek sözleşmeler ve yine bundan sonraki kredi ve kredi sayılan işlemler için de aynen geçerlidir.

## 33. SÖZLEŞMENİN OKUNMASI, İÇERİĞİNİN KABULÜ VE İMZALANMASI

### **33.1. Ehliyet**

Taraflar ve yetkilileri, esas sözleşme ile faaliyet ve yetki konuları itibarıyle Sözleşme kapsamındaki tüm işlemleri gerçekleştirmeye, hak ve borçları üstlenmeye ehil; bu Sözleşmeyi akdetmeye tam yetkili ve ehliyetlerinde herhangi bir eksiklik olmadığını birbirlerine karşı taahhüt ederler. Şayet taraflardan birinin, esas sözleşmesindeki eksiklik nedeniyle Sözleşmeyi akdetmeye veya Sözleşmeyle üstlendiği yükümlülükleri üstlenmeye ehil olmadığı iddia edildiği takdirde; esas sözleşmesinde bu yönde eksiklik bulunduğu iddiasına muhatap olan taraf söz konusu eksikliği izale ile esas sözleşmesinde gerekli değişiklikleri yapacağını; böyleselike Sözleşmeyle mutabık kalınan işlemlerin başlangıçtan itibaren geçerli hale geleceğini; aksi takdirde diğer tarafın bu sebeple uğrayabileceği her türlü zarar ve ziyanı tazmin edeceklerini gayrikabil-i rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

### **33.2. İmza Yetkililerine ve İmzaya İlişkin Müşteri Kabul ve Taahhütleri**

Müşteri, Kefil, Rehin Veren ve diğer tüm ilgililer imza, elektronik imza ve sair hususlara ilişkin yasal hükümlere, Banka uygulamalarına uyulacağını, bu yükümlülüklerde uyulmamasından dolayı ve sair nedenlerle oluşabilecek her türlü zarar, ziyan ve sonuçlardan sorumlu olduklarını, kredi ve sair hesapları kullanmaya yetkili kişilerde meydana gelebilecek değişiklıkların Bankaya anında ve yazılı olarak bildirileceğini, bu bildirimin Bankaya ulaştığı tarihe kadar eski imzalarla yapılmış tüm işlemlerin sorumluluğunun kendilerine ait olduğunu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

### **33.3. Sözleşme Sayfalarının İMZALANMASI**

Sözleşme bir bütün olup, sadece imza hanesinin bulunduğu son sayfasının imzalanmış olması yeterli kabul edilir. Sadece bir veya bir kaç sayfanın imzalanmış veya imzalanmamış olması halinde dahı bu imza hangi sayfada bulunursa bulunsun Sözleşmede belirtilen tüm işlem ve ilişkiler için geçerli olacaktır. Müşteri ve Kefil bu hususları kabul ve taahhüt ederler.

### **33.4. İmza ve Yürürlük Tarihi, Sözleşme Örneğinin Müşteriye Verilmesi**

Bu Sözleşme, tarafların karşılıklı ve birbirine uygun rıza ve beyanlarıyla bugün imzalanmış; Sözleşmenin bir örneği aynı anda ve usulüne uygun olarak Müşteriye verilmiş/teslim edilmiştir. Bu Sözleşmede veya ayrıca, yazılı bir yürürlük tarihi belirlenmemiş ise imza tarihi itibarıyle yürürlüğe girmiştir.

### **33.5. GENEL İŞLEM KOŞULU KULLANILDIĞI UYARISI VE BİLGİLENDİRME**

Bu Sözleşme, Bankanın önceden tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümlerinden ibaret, genel işlem koşulları içermektedir. Bu nedenle işbu sözleşmenin imzalanmasından önce incelemesi ve bilgi edinmesi amacıyla Müşteri ve Kefil tetkikine sunulmuş; ([http://www.kuveytтур.com.tr/sözleşmeler\\_ve\\_bilgi\\_formları.aspx](http://www.kuveytтур.com.tr/sözleşmeler_ve_bilgi_formları.aspx))

- يقبل و يتعهد بشكل غير قابل للرجوع عنه العميل و الكفيل و أصحاب الامضاء الآخرون انه ستكون دفاتر البنك المحاسبية والحساب و المبكر و فيلم و الميكروفيس و الصوت و الصورة وكل تسجيلات و وثائق البنك اساساً في كل انواع الخلافات التي ستحدث بسبب هذا العقد و المعاملات التي يحتويها و ان هذه التسجيلات و الوثائق قد تشكل دليل قاطعاً بموجب المادة 193 من قانون المحاكم الجنائية.

بالاضافة الى انهم تنازلوا مسبقاً عن حقوقهم اظهار و إقامة اي دليل خارج عقد الدليل هذا.

### **32. حد الزيادة والرابط مع العقود السابقة :**

ان هذا العقد هو جزء لا يتجزأ و ملحق لكل عقود الائتمان / التمويل المعقودة بين البنك و العميل مع كل التعهادات و العقود التي بصفة خاصة او عامة والتي اعطتها العميل للبنك مسبقاً ،الأحكام الجديدة و الموجودة في هذا العقد سارية المفعول من أجل حدود الزيادة المعمولة المتعلقة بهذه العقود و جميع العقود الموقعة مسبقاً و العقود الملحقة و الائتمان الذي بعد هذا و المعاملات التي تعتبر انتاماً

### **33. توقيع وقبول مضمون العقد وقراءته:**

#### **1. الكفاءة :**

يتعهد و يقر الأطراف و موضوعهم أمام بعضهم البعض انه لا يوجد اي خلل في أهليةهم و أنهم قادرون على عقد هذا العقد ،وانهم اهل لتحمل الديون و الحقوق و أنهم أهل لتنفيذ جميع المعاملات في نطاق باعتبار مواضيع الصلاحية و النشاط مع عقد التأسيس ،هذا العقد المستحقة لاتمام كامل المعاملة المتضمنة في العقد بالتوافق مع شروط الصلاحية و الفعالية بالعقد الأساسي ،وفي حالة الادعاء ان احد الاطراف ليس اهلاً لان يتحمل المسؤوليات التي ينهض بها هذا العقد و عقد هذا العقد بسبب نقص في العقد الأساسي، يقوم الطرف المخاطب بادعاء وجود نقص في من هذه الناحية في عقد التأسيس بإجراء التغييرات اللازمة في عقد التأسيس مع إزالة النقص المذكور : و هكذا فان المعاملات التي يتم التوافق عليها ستصبح سارية المفعول منذ البداية بخلاف ذلك فإنهم سيقومون بتعويض كل الخسائر و الضرر التي يتعرض لها الطرف الآخر لهذا السبب .

#### **2. تعهادات و موافقات العميل المتعلقة بالامضاء وبالمحفوظين للأمضاء :**

يتعهد و يقر ويقبل كل من العميل و الكفيل و معطي الرهن وكل أصحاب العلاقة الآخرين انه سيتم الالتزام بتطبيقات البنك و الأحكام القانونية المتعلقة والامضاء الإلكتروني والامضاء الخطي وسائر الأمور الأخرى. وانهم مسؤولون عن كل النتائج وعن الخسائر والاضرار التي يمكن ان تحدث بسبب عدم الالتزام بهذه المسؤوليات وسائر الأسباب الأخرى.

وأنهم سيعلمون البنك خطياً و في لحظتها بالتغييرات التي يمكن ان تحدث عند المخولين لاستخدام كل الحسابات و الائتمان و أن مسؤوليتهم حتى تاريخ المعاملات التي قاموا بها بالتوقيع القديمة هي على مسؤوليتهم حتى تاريخ وصول هذا البلاغ للبنك.

#### **3. امضاء صفحات العقد :**

العقد وحدة كاملة و يقبل ان تكون فقط الصفحة الاخرية من العقد التي تحتوي على خانة الامضاء موقعة. لكن في حال كانت صفحة أو عدة صفحات موقعة أو غير موقعة وفي أي صفحة كان هذا التوقيع فإنه سيكون كافياً من أجل جميع العلاقات و المعاملات التي في العقد .الميل و الكفيل يتعهدون و يقبلون هذا الأمر

#### **3.4. تاريخ سريان المفعول والامضاء واعطاء نسخة من العقد للعميل:**

أمضى هذا العقد اليوم بالتراسبي والاقرار المتبادل وفي ذات الوقت تم تسليم نسخة من العقد للعميل وفق الأصول إذا لم يكن هناك تاريخ سريان

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytтур.com.tr](http://www.kuveytтур.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytтур.com.tr](http://www.kuveytтур.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0032.06



adresinde yer alan açıklamalarla Müşterinin ve Kefilin bilgilendirilmesi sağlanmış; buna mukabil Müşterinin ve Kefilin Bankaya gönderdiği yazda yeterli bilgi edindiği ve Müşterinin ve Kefilin genel işlem koşulları kullanılmasını kabul ettiği anlaşılmış olup, Sözleşme bu suretle imzalanmıştır.

المفعول كتابياً أو في هذا العقد فإنه يعتبر ساري المفعول اعتباراً من تاريخ التوقيع .

**5. التتبّيّه والاحاطة علمًا التي يستخدم فيها الشروط العامة**

يحتوي هذا العقد على شروط المعاملة العامة وهو عبارة عن احكام العقد المقدم للطرف المقابل مجهزاً مسبقاً من قبل البنك وحده.

ولهذا السبب قبل امضاء هذا العقد تم تقديمها للعميل والكفيل بهدف اكتسابهم معلومات عنه و تدقيقه قبل القيام بتوقيعه .

وتم إحاطة الكفيل والعميل علمًا بالتضيحيات الموجودة على الموقع ([http://www.kuveytтурk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_for\\_mlari.aspx](http://www.kuveytтурk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_for_mlari.aspx))

و قد فهم بأن الكفيل والعميل قد اكتسبوا معلومة كافية في الكتاب الذي قاموا بارساله للبنك، وأنهم قبلوا باستخدام العميل والكفيل لشروط المعاملة العامة

وعلى ذلك تم توقيع العقد

**KREDİ LİMİTİ :** حد الائتمان - .....

**SÖZLEŞME TARİHİ :** تاريخ العقد - .....

<b>KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.</b>	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :**(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)
أخذت نسخة عن العقد (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) : (عميل) (Müşteri)	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :**(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)
أخذت نسخة عن العقد (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) : (عميل) (Müşteri)	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :***(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)
أخذت نسخة عن العقد (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) : (عميل) (Müşteri)	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :***(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)
أخذت نسخة عن العقد (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) : (عميل) (Müşteri)	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :***(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)
أخذت نسخة عن العقد (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) : (عميل) (Müşteri)	الكفيل المتسلسل و المدين (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)*	مقدار الكفالة :***(Kefalet Miktarı) التاريخ :*** (Tarih)

\*(Burada yazılı "Müteselsil Kefil" ibaresinin Kefilin el yazısıyla yazılması şarttır.)

\*\*يجب كتابة المقدار في هذا القسم بخط يد الكفيل (.)

\*\*\* يجب كتابة التاريخ بخط يد الكفيل (.)

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytтурk.com.tr](http://www.kuveytтурk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتنبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytтурk.com.tr](http://www.kuveytтурk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411 MSTS.0032.06

